

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakritz nad Cerkljem, razmnožen na ciklostili. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuli, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v razsojenosti Evrope.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040/7796600
GORICA - Drevored 24 maggio 1 - Tel. 0481/533382
CEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432/731190
1500 LIR POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI
SPED. IN ABB. POST. GR. 1/50%

DARILA!

HONK ONTO

HRANILNA KNJIŽICA
SAMO ZA MLAJŠE OD
14 LET!

BCKB BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
TRŽAŠKA KREDITNA BANKA

PETEK, 1. DECEMBRA 1995

**Evropa
skrbi
predvsem
zase**

BOJAN BREZIGAR

Že dejstvo, da so tri največje evropske tiskovne agencije - angleška Reuter, francoska AFP in nemška DPA - včeraj hitro in obširno poročale o sklepu slovenske vlade, da prizna Zvezno republiko Jugoslavijo, niso pa niti s stavkom omenile resolucije evropskega parlamenta, ki je zamrznil postopek za podpis pridruženega članstva Slovenije v EZ, kaže, da so bojazni, o katerih smo pisali v zadnjih dneh, se kako upravičene.

Evropski parlament sicer ni sprejel novega sklepa, ampak je samo potrdil že znano stališče: Slovenija se je pred Evropo obvezala, da bo spremenila ustavo, in Evropa zahteva izpolnitev te obveze. Da je tako, pojasnjuje tudi Bertinottijev popravek, ki so ga poslanci osvojili brez pomislekov: v njem namreč samo piše, da so odnosi med Slovenijo in EZ eno, slovensko-italijanski odnosi pa drugo. Voditelj Stranke komunistične prenoje je torej naredil medvedjo uslugo Sloveniji, ki vztraja pri trditvah o italijanski blokadi. Sedaj je črno na belem napisano, da je problem drugi. Gre seveda za formalnost, kajti v resnici vsi vedo, da ni tako. Vendar v mednarodnih odnosih formalnosti mnogo pomenijo.

Za širšo evropsko javnost pa včerajšnje dogajanje v evropskem parlamentu ni bilo omembe vredno. Osrednja tema je bilo priznanje Jugoslavije, torej odmrznitev na Balkanu in dolgo Reuterjevo poročilo o Sloveniji le mimogrede namenja, da so meje te države s Hrvaško in Italijo »nestabilne«.

Tolmačenja, kaj naj pomeni »normalizacija« odnosov, so torej različna. Morda bo za Tržacane to pomenilo več kupcev iz južnih predelov nekdanje Jugoslavije, ali pa izginotje dolgih vrst čakajočih na vizum pred slovenskim konzulatom. Morda bo za Slovenijo to pomenilo ponovno odprtje južnega trga in torej posredno premostitev krize marsikaterega podjetja. Mednarodni krogi pa bodo morda tudi v tem iskali pretvezo za celovito obravnavanje problematike držav na ozemlju nekdanje Jugoslavije; predsedniki treh držav so si, konec koncev, v Daytonu segli v roko, Makedonija zaradi odnosov z Grčijo svojih težav itak ne more sama reševati. To pa bi pomenilo, da bi Evropa Slovenijo potisnila za najmanj deset let nazaj. Trditi, da je tako, bi bilo pretirano, predvsem pa za tako trditev ni dokaziv. Reci, da obstaja ta nevarnost, pa ni pretirano, kajti to bi utegnil biti interes Evrope. Evropa pa vedno skrbi predvsem za lastne interese; to smo menda že vsi ugotovili.

Na muhi »zeleni« bencin, cigarete in alkohol

RIM - Če naj verjamemo finančnemu ministru Augustu Fantozziju bo vlada pridobila dodatnih 5.300 milijard lir, s katerimi zeli izpopolniti sklop ukrepov finančnega zakona za prihodnje leto, s privitjem posrednih davkov na cigarete in zgane pijače in s podrazitvijo

neosvincenega bencina. Tako je povedal finančni minister novinarjem. Po njegovem mnenju bo podrazitev »zelenega« bencina navrgla okoli 3.000 od potrebnih 5.300 milijard lir. Kaže, da se je vlada opredelila za neosvinceni bencin (od 50 do 100

lir na liter podrazitve), ker je cenejši od navadnega super bencina. Ti ukrepi po Fantozzijevi oceni ne bodo dvignili inflacijske stopnje, ki je predvsem sad devalvirane lire, ne pa neurejene državne blagajne.

Podtanjnik v zakladnem mi-

nistrstvu Piero Giarda ni hotel potrditi napovedi kolega v finančnem ministrstvu. »Vlada je pripravila vrsto možnosti, ki jih morajo preučiti izvedenci,« je dejal Giarda. Skratka ukrepi ob koncu leta bodo potrebni, čeprav se ni potrjeno, da bodo na muhi predvsem ci-

garete, zgane pijače in bencin. Novice o dodatnih ukrepih skrbijo zlasti obrtnike in trgovce. »Ti ukrepi ne dvigujejo inflacijske stopnje, če trgovci ne nameravajo zvaliti višjih stroškov na cene, toda mislim, da jim to ne bi koristilo,« je nekoliko grozeče dejal Fantozzi.

Na 2. strani

BRUSELJ / EVROPSKI PARLAMENT O PODPISU ASOCIACIJSKE POGODBE S SLOVENIJO

Sprememba ustave o nepremičninah pogoji za asociacijsko pogodbo

BRUSELJ - Evropski parlament je z resolucijo potrdil stališče, da mora Slovenija izpolniti obveze, s katerimi bi dovolila tujcem dostop do nepremicnin. V resolucijo je bil sicer vključen popravek poslanca Bertinottija, po katerem italijansko-slovenski odnosi ne smejo pogojevati približevanja Slovenije Evropski uniji, vendar to ne spreminja osnovne postavke resolucije. V Rimu so s tem izidom glasovanja zadovoljni, seveda pa izid ne navdusuje Slovenije in včeraj v Ljubljani sploh ni bilo uradnih stališč o izidu glasovanja. Z odobritvijo te resolucije je vprašanje podpisa sporazuma o pridruženem članstvu Slovenije verjetno odloženo, dokler slovenski državni zbor ne bo odobril spremembe ustave v zvezi z lastništvom.

Na 3. strani

Slovenija priznala ZRJ

LJUBLJANA - Na včerajšnji redni seji je slovenska vlada sprejela sklep o priznanju Zvezne republike Jugoslavije in se odločila za čimprejšnjo navezavo diplomatskih stikov, za kar je Slovenija po besedah zunanjega ministra Zorana Thalerja nedvomno zainteresirana, ob vzajemni volji pa naj bi vzpostavitev neposrednih odnosov prispevala tudi k hitrejšemu reševanju vseh nerešenih vprašanj, razen sukcesijskih, ki jih bo Slovenija skušala reševati na doslej zacrtan način. V Beogradu so novico sprejeli z zadovoljstvom.

Na 3. strani

Kučan: Slovenija bo spremenila ustavo po sporazumu z EU



BRUSELJ - Slovenski predsednik Milan Kučan je včeraj zaključil svoj tridnevni obisk v Bruslju. Po srečanju s predsednikom Evropske komisije Santerjem (na sliki AP) je predsednik Kučan novinarjem povedal, da Slovenija želi vstopiti v Evropsko unijo, da pozna njene pogoje in pravila, ter da jih bo izpolnila. Kučan je predlagal

takojšen podpis sporazuma, Slovenija pa se bo obvezala, da bo spremenila svojo ustavo, tako da bodo lahko pripadniki EU kupovali nepremičnine v Sloveniji. Ker morajo sporazum ratificirati parlamenti vseh članic, bo Italija lahko preverila slovensko izpolnjevanje sprejetih obvez.

Na 3. strani

SEVERNA IRSKA / PRVI OBISK PREDSEDNIKA ZDA

Clintonovi mirovni napor

Sprte strani je pozval, naj pospešijo sedanji mirovni proces

BELFAST - Ameriški predsednik Bill Clinton je včeraj obiskal Severno Irsko, kjer je predstavnik sprtih političnih strank pozval, naj pospešijo mirovni proces in privolijo v skupne mirovne napore. Clinton je prvi ameriški predsednik,

ki je obiskal Belfast.

Ob prihodu ameriskega gosta se je mesto spremenilo v varnostno utrdbo. Na predvečer Clintonovega obiska so namreč policisti v Belfastu, v bližini hotela, kjer sta zakonca Clinton prenočila, odkrili dve bom-

bi. Tiskovni predstavnik Bele hiše je povedal, da se je ameriški predsednik odločil za obisk Severne Irske v upanju, da bo njegova navzočnost pospešila mirovna prizadevanja, ki so se začela pred 15 meseci.

Na 18. strani

Taborijeva farsa Mein Kampf v novi postavitvi SSG drevi na odru Kulturnega doma



TRST - Drevi bo Slovensko stalno gledališče premierno uprizorilo Taborijev farso Mein Kampf (foto KROMA). Delo je režiral Boris Kobal, ki ga je povezal tudi na današnji čas. V Mein Kampfu nastopa namreč Hitler, ki ga nekdanj niso jemali preveč resno, kot tudi danes niso povsem resno jemali Miloseviča in drugih. Vsekakor pa je glavna oseba Zid Herzl, ki razkriva svoj tesen odnos do Boga, kar je svojstveno za židovski svet, kateremu pripada tudi avtor. Zato pa je v delu zelo prisoten tudi židovski humor.

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Politična kriza v Miljah

Politična kriza miljske občinske uprave se pogloblja. Sedem svetovalcev (DSL in neodvisni) je včeraj napovedalo ustanovitev nove svetovalske skupine.

Stran 6

Protest dijakov se nadaljuje

Ceprav se je zasedba tržaskih sol končala, so dijaki italijanskih srednjih sol včeraj množično protestirali pred solskim skrbništvom, jutri pa bo manifestacija po mestnih ulicah.

Stran 6

Sodne posledice stavke

Med stavko 16. junija lani so nekaj minut prekinili promet na tržaski železniški postaji: včeraj je sodnica za predhodne preiskave odredila, naj jim sodijo zaradi prekinitev javne službe.

Stran 6

Dva sejma v Gorici

V Gorici so včeraj odprli sejem trsnih in sadnih sadik Vite-Poma 95, jutri pa se začneja tradicionalni Andrejev sejma.

Stran 11

Zuljanov Kras in ikone

V goriški Katoliški knjigarni so do 5. decembra na ogled akrilna platna s krasko motiviko in mehke, sončne ikone tržskega ustvarjalca Borisa Zuljana.

Stran 13



RIM / VLADA PRIPRAVLJA NOVE UKREPE

Podražitev tobaka, alkohola in bencina

Skupno naj bi ukrepi navrgli 5.300 milijard lir - Zaskrbljeni zlasti obrtniki in trgovci

RIM - Kako bo vlada pridobila dodatnih 5.300 milijard lir, ki so potrebne za uravnoteženje državnega proračuna? Novice iz vladnih krogov so se nejasne, gotovo je le, da bodo dodatni ukrepi sprejeti, čeprav vlada z generalnim računovodjo Andreo Monorchim poudarja, da ne gre za nove ukrepe ampak samo za dopolnilo finančnega zakona za leto 1996.

Vendar gre samo sa terminološko razhajanje, medtem ko ni dvoma, da bodo ukrepi sprejeti. »Povisali bomo posredni davek na cigarete, alkoholne pijače, približno polovica potrebnih sredstev pa bo zbrana z novimi davki na bencin,« je povedal minister Fantozzi in dodal, da vlada razmišlja predvsem o neosvinčenem bencinu (po nekaterih virih naj bi se podrazil od 50 do 100 lir na liter).

Podtajnik v zakladnem ministrstvu Piero Giarda je takoj popravil kolego v finančnem ministrstvu, čes da vlada ni se odločila, katerega od davčnih vijakov bo privila. »Vlada je pripravila seznam možnosti, o katerih se bodo

izrekli pristojni krogi po oidoobritvi finančnega zakona,« je dejal Giarda.

Fantozzi je bil zgovornejši, saj bo vlada privila tiste vijake, ki ne dvigujejo inflacijske stopnje. »Sedanja stopnja pa je vsekakor posledica devalvacije lire, ne vladnih gospodarskih ukrepov,« je se povedal finančni minister. Fantozzi je tudi branil davčni konkordat in zagotavljal, da bo s prihodnjim letom jamčil stabilen priliv državnim blagajnam.

Prepricanje o novih podrazitvah zlasti bencina je izzvalo zaskrbljene odmeve med obrtniki in trgovci. »Vlada ni sposobna izpeljati bitke proti davčnim utajevalcem, zato se znasa nad kadilci in vozniki,« so komentirali pri organizacijah obrtnikov. Politiki zaenkrat se molčijo. Tajnik DSL Massimo D'Alema o tem vprašanju sploh ni hotel spregovoriti z novinarji. »Ocenili bomo ukrepe, ko bodo objavljeni, že vnaprej povem pa, da morajo biti bremena porazdeljena pravično,« je izjavil voditelj Hrasta.

RIM / V ZBORNICI

Z večino glasov sprejet zakon o novem Raievem upravnem svetu

RIM - Poslanska zbornica je včeraj z večino glasov odobrila zakonski predlog, ki spreminja način imenovanja upravnega sveta Raia. Sedaj se bo o tem predlogu, ki predstavlja prvi dogovor med levo sredino in Kartelom svobostin o pravih, moral izreči senat.

Za zakonski predlog, ki predvideva 8-članski upravni svet (4 predstavniki večine in 4 opozicije), nov lik predsednika in komisarsko upravo v primeru, da se upravni svet ne zedini o imenu predsednika, je glasovalo 226 poslancev (Progresisti, SKP, Demokrati CDU in KDC), proti jih je glasovalo 52 (Reformatorji, skupina komunistov, ki je zapustila SKP in številni

predstavniki FI in NZ), 149 pa je bilo vzdržanih (FI, NZ, FLD). Poslanci Lige pa se sploh niso udeležili glasovanja.

Leva sredina je podprla zakon kot uravnotežen, medtem ko se je FI vzdala, ker se ji zdel nesprejemljiv lik komisarja. Severna liga pa je ocenila ukrep kot »dogovor o delitvi oblasti med levo sredino in desnico«.

Soočanje se bo nadaljevalo v senatu, kjer bo pristojna komisija začela z razclenjevanjem predloga 12. decembra. Predsednik komisije je predlagal, da bi senat potrdil zakon s skrajšanim postopkom in bi zato komisija zasedala na zakonodajni ravni, toda FI in NZ sta predlog zavrnila.

RIM / PREDČASNE VOLITVE

Pogovor trajal dve uri, a Scalfaro Finija ni prepričal

Bossi predlaga izvolitev nove ustavodajne skupščine

RIM - Merjenje moci med političnimi strankami o datumu predcasnih volitev se nadaljuje. Včeraj se je k predsedniku republike na Kvirinal povzpel predsednik Nacionalnega zavezništva Gianfranco Fini, ki je med najbolj vnetimi zagovorniki takojšnjega razpusta parlamenta in predcasnih političnih volitev. Scalfaro, kot je poudaril v teh dneh, ne bi hotel volitev v poletju, ko bo Tim krmaril evropsko ladjico, toda Finija ocitno ni prepričal.

Prav tako se je za takojšnje volitve včeraj spet javno zavzel Silvio Berlusconi, medtem ko je tajnik DSL Massimo D'Alema ponovil svoj refren, da bodo volitve najbrž neizbežne, ker ni po-

gojev, da bi se stranke dogovorile o reformah. V utemeljitev svojega izvajanja so vsi trije liderji navedli zakonski predlog o novem upravnem svetu Raia. »Ce smo za tako obrobni problem potrebovali toliko časa, koliko bi ga za pomemben zakon, kakršna je reforma volilnega sistema,« je bilo vsem trem skupno razmišljanje.

Toda D'Alema s tem ni prepričal svojih senatorjev. Predsedniki progressističnih skupin senata Cesare Salvi, Libero Gualtieri, Edo Ronchi in Michele Selliti so z mandatom skupine sklenila, da bi začela s predsednikoma parlamenta, s premierom Lambertom Dinijem in z načelniki parlamentarnih skupin »politično preverjanje in ugotovila se pred odstopom vlade, katere usmeritev prevladuje v parlamentu.

Predcasnim volitvam bi se rad izognil lider Severne lige Umberto Bossi, ki je napovedal zakonski predlog o uvedbi ustavodajne skupščine (izvolili bi jo s proporcijnim zakonom). Po njegovem mnenju politiki ne želijo volitev, predlog pa bo »termometer«, ki naj bi pokazal dejansko temperaturo.

Fini je takoj odgovoril, da predlog ni resen, medtem ko sta predstavnik sredinskih strank Gerardo Bianco (LS v levosredinskem taboru) in Francesco D'Onofrio (KDC v Kartelu svobostin) menila, da gre za zamisel, v katero se je vredno poglabiti in jo pozorno oceniti.

L'AQUILA / ZAGONETNA TRAGEDIJA

Mati s tremi sinovi skočila s cestnega viadukta v smrt



L'AQUILA - Mati in njeni trije sinovi so včeraj popoldne naredili samomor v zagonetnih in se nepojasnjenih okoliscinah na avtocesti med Rimom in L'Aquilo. Z avtom se je družina pripeljala na viadukt v kraju Carsoli, avto parkirala na rob ceste, nato pa so vsi stirje skocili z viadukta v globino.

Zrtve so Annamaria Marachionni, 64 let, in njeni trije sinovi Roberto (38 let), Marco (27) in Silvio (34) Baracchi. O vzrokih tragedije doslej ni zanesljivih vesti, morda je slo za težave finančnega značaja, morda pa za depresijo matere, ki je bila že pet let vdova in ki je nerazumljivo potegnila s sabo v smrt se tri sinove.

Tragedija ima vsekakor številne zagonetne in nerazčiščene aspekte. Dru-

žina Baracchi se je že v sredo zvečer pripeljala iz Rima v Aquilo, kjer so imeli rezervirani dve hotelski sobi. Včeraj zjutraj so zapustili hotel, eno uro pozneje pa so jih opazili na viaduktu, ki je od hotela oddaljen samo nekaj minut vožnje. Ko so bili se v ustavljenem avtomobilu, jih je opazila patrulja cestne policije in jih opozorila, da na tistem kraju ne smejo parkirati. Za volanom je bil eden od sinov, ki je agentom povedal, da so se ustavili, ker je bilo matero slabo, da pa vsekakor ne potrebujejo pomoči. Nato so se z avtom oddaljili, samo nekaj minut kasneje pa so se vrnili na viadukt in tam napravili usodno gesto.

Na sliki AP viadukt, s katerega je naredila samomor štiričlanska družina.

MILAN / PISANJE MONDADORIJEVEGA TEDNIKA PANORAMA

Nove obtožbe na račun Antonia Di Pietra

Bivši tožilec zavrača podtikanja na račun informatizacije sodnih arhivov

BRESCIA - Skorajda ne mine dan, da ne bi iz nekaterih novinarskih in političnih krogov prila na dan nova »razkritja« na račun bivšega milanskega tožilca Antonia Di Pietra. Med najbolj aktivnimi na tem področju je Mondadorijev tednik Panorama, ki v svoji zadnji številki spet vleče na dan domnevno afero o informatizaciji milanskega sodišča. Po pisanju tednika je medministrski dekret iz leta 1990 poveril Di Pietru vsa pooblastila za sklepanje konvencij in za nakupovanje materiala tudi preko zasebnega dogovarjanja. Dekret, ki je bil kasneje preklican, nato pa »strogo tajno« spremenjen, je vzbudil v milanskih sodnih krogih - po pisanju Panorame - nemalo

razburjenja, tudi zato, ker je pooblastila za informatizacijo dobil neki namestnik državnega pravdnika, ne da bi bila o tem obveščena sodna hierarhija, se pravi Di Pietrovi nadrejeni.

Se najbolj »čudno« pa je bilo, da je medministrski odlok med drugimi podpisal tudi takratni minister za javne službe Remo Gaspari, proti kateremu je samo nekaj mesecev prej sam Di Pietro vodil preiskavo zaradi protizakonite uporabe sredstev za pomoč po poplavi v Lombardiji.

Panorama pa dodaja še drugo obtožbo: leta 1989 naj bi se bil Di Pietro javil pri šefu kabineta pravosodnega ministrstva in mu ponudil neke nove kompiuterske programe, za katere je zahteval

deset milijard. Ministrstvo, piše Panorama, je ponudbo zavrnilo.

Pisanje Panorame je odločno zanikal Di Pietrovi odvetnik Massimo Dinoia, ki je v izjavi za tisk poudaril, da je Di Pietro nudil svojo pomoč pri informatizaciji kazenskih arhivov povsem brezplačno.

Nove obtožbe na račun Antonia Di Pietra pa prihajajo iz knjige z naslovom »Hammamet«, ki je te dni izšla pri Mondadoriju. Knjiga med drugim vsebuje Craxijevo trditev, da so tajne službe Di Pietru takoj po odstopu iz sodstva ponudile bogato plačane konzulence, Craxijev sin Bobo pa dodaja, da namerava Di Pietro ustanoviti politično gibanje zato, »da bi se znebil svojih sodnih problemov.«

MILAN / PREISKAVA O DOMNEVNI BERLUSCONIJEVI POMOČI CRAXIJU

Fininvestovi menedžerji pred sodniki

MILAN - Z razliko od Silvia Berlusconi, ki se ni odzval pozivu milanskih sodnikov, so se visoki Fininvestovi menedžerji včeraj javili pri javnih tožilih Gherardu Colombu in Francescu Greco, ki vodijo preiskavo o domnevni finančni pomoči Berlusconijevega koncerna takratnemu socialističnemu tajniku Bettinu Craxiju.

Prvi se je zjutraj javil na milanskem sodišču Ubaldo Livolsi, odgovoren za »banko« grupe in pobudnik projekta Mediaset, se pravi družbe, ki združuje vso televizijsko dejavnost Fininvesta. Popoldne je bil na vrsti finančni direktor grupe Alfredo Zuccotti, zadnji pa se je sodnikom javil Berlusconijev bratranec Giancarlo Foscale, bivši pooblaščenec upravitelj Fininvesta. Od nobene ga od treh pa nista milanske preiskovalca izvedela nič novega. Vsi trije, ki so se predstavili v družbi odvetnikov, so namreč samo

proglasili svojo nedolžnost ter se nato poslužili možnosti, da ne odgovarjajo na vprašanja, vsi trije pa so vsekakor obljubili, da bodo poslali na tožilstvo obrambne memorandume.

Silvio Berlusconi pa je kljub pozivu sodnikov ostal v Rimu in novinarjem zatrdel, da je povsem miren, ker da je povsem nedolžen. Trdil je, da nihče ne bo mogel nikoli dokazati, da bi imel karkoli skupnega s političnimi mogotci prve republike. Ce bo kdo dokazal, da je imel kaj skupnega s Craxijem, pa četudi samo motorno kolo, je Berlusconi obljubil, da se bo takoj umaknil iz politike. Ce je nedolžen, zakaj se ni javil sodnikom, so ga spet vprašali. »Ker bi se znašel pred ljudmi, ki sledujejo načrt, ki nima s pravico nič skupnega,« je ponovil svojo že znano tezo Silvio Berlusconi.

V popolnem soglasju z Berlusconiem se je iz tunizijskega Hammameta ogle-

sil tudi Bettino Craxi: »To ni pravica, to je peklenski stroj, ki so ga pognali proti meni,« je povedal in svojo izjavo podkrepil se z latinsčino: »Nihil pessimum duraturum«, se pravi, da sedanja »sramotna gonja« proti njemu ne bo mogla trajati v nedogled.

Milanski javni tožilec Francesco Greco pa je včeraj spet zaslislal Giorgia Tradatija, Craxijevega prijatelja, ki so ga aretirali v okviru preiskave o Fininvestovih črnih fondih bivšemu tajniku PSI. Tradati pa ni hotel sodniku razkriti ničesar glede dveh tekočih računov v švicarskih bankah, v kateri se je po mnenju preiskovalcev stekal denar za Craxija. Preiskovalci tudi se vedno iščejo bivšega Fininvestovega menedžerja Giorgia Vanonija in bivšega Craxijevega tajnika Maura Giallobarda, ki se menda nahajata v tujini ter se ne nameravata javiti sodnikom.



Berlusconijev bratranec Giancarlo Foscale (na arhivski sliki AP) včeraj ni odgovarjal na vprašanja sodnikov

DANES
V OSPREDJU

Evropski parlament: Slovenija naj dovoli tujcem nakup nepremičnin

BRUSELJ - Evropski parlament je včeraj sprejel resolucijo petih evropskih poslanskih skupin o sporazumu o pridruženem članstvu med Slovenijo in Evropsko unijo z 263 glasovi za, 4 proti in 13 vzdržanimi.

V resoluciji je pod točko a zapisano, da parlament upošteva potrebo, da se Slovenija vključi v strategijo za obdobje pred včlanitvijo v Evropsko unijo, ki je nastala ob sklenitvi evropskih sporazumov s Poljsko, Češko, Slovaško, Madžarsko, Bolgarijo, Romunijo in nedavno z baltskimi državami. Pod točko a Evropski parlament tudi ocenjuje, da sta naloga in interes Evropske unije, da podpira demokratično stabilnost in razvoj Slovenije, ki se je zadnja leta obdržala izven spora na območju nekdanje Jugoslavije, in ki si prizadeva ustvariti potrebne pogoje za približevanje EU in njenim ustanovam.

Pod točko b parlament ocenjuje, da je Slovenija, ki je postala demokratična država, v kateri je socialno tržno gospodarstvo postalo operativno, zeli skleniti sporazum z EU v perspektivi eventuelnega članstva v njej.

V točki c parlament poudarja, da je Slovenija pod pogoji, ki so bili določeni 6. marca letos s strani Sveta in Komisije EU, dolžna spremeniti svojo zakonodajo tako, da bo tujcem dovolila prost dostop do nepremičnin, ki je zdaj dovoljen samo slovenskim

državljanom. Dodaja, da evropski sporazum se ni podpisal,

tos, Komisija izvršila do 15. junija, in da je bil sporazum, ki je

in da Slovenija zato ne more aktivno sodelovati pri vseh vidikih strategije za obdobje pred včlanitvijo, ki jo je sprejel evropski vrh v Essnu decembra 1994. Parlament v isti točki poudarja, da spor med Slovenijo in Italijo ne sme ovirati podpisa sporazuma o pridruženem članstvu niti ufrditve Slovenije v Evropi. V zadnjem delu točke c parlament opozarja, da je pogajalski mandat, ki ga je Svet EU sprejel 6. marca letošnjega leta, da Slovenija prizna ZRJ.

Slovenija priznala ZRJ

LJUBLJANA, BEOGRAD - Slovenska vlada je na včerajšnji seji sprejela sklep o priznanju Zvezne republike Jugoslavije in o vzpostavitvi diplomatskih odnosov med Republiko Slovenijo in to državo. Ob tem slovenska vlada predlaga, kot je na novinarski konferenci po seji vlade povedal zunanji minister Zoran Thaler, da državi odpreta diplomatsko-konzularni predstavništvi v Ljubljani oziroma v Beogradu. Slovenska vlada je tudi sprejela predlog novele zakona o začasnem prenehanju uporabe ukrepov zoper Republiko Srbijo in Republiko Crno goro, kar naj bi pomenilo ponovno vzpostavitev prometa blaga in storitev ter vzpostavitev ekonomskih odnosov s posamezniki in pravnimi osebami v ZRJ. Sklep ljubljanske vlade so vsi beograjski elektronski mediji so kot vest dneva. Televizija Srbija in Neodvisna televizija Studio B sta v prvem dnevniku povzeli Tanjugovo vest o omenjenih sklepih slovenske vlade, v kateri je med drugim navedeno, da Slovenija pričakuje skorajšnje odprte diplomatskih predstavništva v Beogradu oz. v Ljubljani. Tanjugova vest vsebuje tudi oceno zunanjega ministra Zorana Thalerja, "da je mednarodna skupnost po sporazumu v Daytonu spremeniла odnos do federacije Srbije in Crne gore ter da je slovenski politični vrh prepričan, da Jugoslavija vodi resnično miroljubno politiko".



SKP in Zeleni: sporazum takoj!

BRUSELJ - Komunisti in Zeleni ne soglasajo s stališčem Evropskega parlamenta in se zavzemajo za takojšen podpis asociacijske pogodbe med Slovenijo in EZ ter zahtevajo umik italijanskih zahtevkov. V prvotno besedilo resolucije je tako evropski parlament na predlog poslancev Bertinottija, Vincija in Pettinarija vnesel stališča, da spor med Italikop in Slovenijo ne sme pogojevati asociacijske pogodbe, poslanec Zelenih Tamino pa je dejal da Italija ne sme dovoliti, da se ponovno vzge balkanski konflikt in da je pridružitve Slovenije prvi korak k pridružitvi Bosne in Hercegovine.

bil dosežen, 12. julija ponujen v podpis Svetu.

Temu delu sledijo tri točke, v katerih parlament od Slovenije zahteva, da izpolni pogoje, ki sta jih postavila Svet in Komisija, da bi se parafirani evropski sporazum lahko čimprej podpisali. V drugi točki

parlament Komisijo in Svet poziva, naj storita vse, da bi bil evropski sporazum med Slovenijo in EU lahko čimprej v veljavi, v tretji pa predsednika parlamenta obvezuje, naj to resolucijo izroci Svetu in Komisiji EU ter slovenski vladi in parlamentu.

Na slikah: pod naslovom včerajšnja tiskovna konferenca ministra Thalerja (foto Barbara Reya); spodaj predsednik Kučan pri belgijskemu kralju (foto Jože Suhadolnik/ BOBO)

Rim: »Točka prednosti za Italijo«

RIM - Včerajšnja resolucija, v kateri je Evropski parlament od Slovenije zahteval, naj spoustuje pogoje Evropske unije (EU) za podpis sporazuma o pridruženem članstvu, v diplomatskih in poznavalskih krogih v Rimu ocenjujejo kot "točko prednosti za Italijo" - točko prednosti pri "zavlacevanju" v zvezi z zapuščeno lastnino italijanskih povojnih beguncev iz Istre. V omenjenih rimskih krogih tudi odprto namigujejo na dovolj realno možnost, da do podpisa sporazuma o pridruženem članstvu Slovenije z Evropsko unijo ne bo prišlo pred 1. januarjem, ko bo mesto predsedujoče EU za šest mesecev prevzela Italija, razen če se ne bo "zgodil čudež" po morebitnem nadaljnjem posredovanju Spanije, sedanje predsedujoče Evropske unije. Omenjeni krogi v Rimu namreč ocenjujejo, da je bolj verjetno, da bo v obdobju italijanskega predsedovanja Evropski uniji proces pridružitve Slovenije se bolj otežen, saj bi lahko bil izpostavljen tudi "protiudarcom" ostre volilne kampanje v Italiji, v kateri manipuliranje z "zapuščeno lastnino" ne bo izostalo iz propagande desnice.

Evropski parlament je včeraj namreč zahteval, naj Slovenija prilagodi svojo lastninsko zakonodajo evropskim normam, se posebej v zvezi z "liberalizacijo trziska nepremičnin", kar sovpada z zahtevami Italije. Italijanska tiskovna agencija ansa, ki je med drugim poročala o vsebini včeraj sprejete resolucije, je tudi napisala, da je Evropski parlament sprejel amandma predstavnika Komunistične renove (RC) Fausta Bertinottija in Luciana Pettinarija, v katerem je zapisano, da "spor med Italijo in Slovenijo ne sme preprečevati podpisa sporazuma o pridruženem članstvu Slovenije k EU". Bertinotti, tajnik stranke, je že v sredo zahteval, da Italija preneha z blokiranjem pridružitve Slovenije k EU, in pri tem poudaril, da skirvanje za domnevnimi "evropskimi dimenzijami" problema zapuščene lastnine pomeni "samo podlegati" sovinitizmu Nacionalne zveze". Italija bi morala namesto tega skrbeti za stabilnost regije s podporo pridružitve Slovenije k Evropski uniji.

Ansa je tudi poročala, da je v sredo predsedujoči Sveta Evropske unije, Spanec Carlos Westendorp, dejal, da je Madrid slovenski vladi pred kratkim predlagal "kompromisno formulo" v zvezi s vprašanjem lastnine, ki predvideva liberalizacijo lastnine nepremičnin v starih letih po podpisu sporazuma.

Kučan končal obisk v Belgiji

BRUSELJ - Predsednik republike Milan Kučan je včeraj zaključil svoj tridnevni obisk v Bruslju. Dopoldne je obiskal belgijskega kralja Alberta II., kjer se je pogovor od predvidenih protokolarnih 30 minut podaljšal na debelo uro.

Belgijski kralj se je namreč zelo zanimal za slovensko stališče do mirovnega procesa v Bosni in možnosti za resitev spora z Italijo. Povedal je, da je pred leti kot predsednik Begijskega urada za zunanjo trgovino obiskal takratno Jugoslavijo in dodal, da bi sam z veseljem pomagal k boljšemu gospodarskemu sodelovanju med Slovenijo in Belgijo. Karlj Albert II. je sprejel tudi povabilo predsednika Kučana za obisk Slovenije.

Milan Kučan se je včeraj s spremstvom kot castni gost udeležil prireditve, ki jo je organiziral Belgijski urad za zunanjo politiko. Predsednik Kučan je v uvodnem predavanju o političnih in gospodarskih razmerah v Sloveniji nagovoril okrog 50 poslovnežev, ki se zanimajo za sodelovane z nase državo. Slovenski predsednik je v

govoru poudaril, da Slovenija živi povsem normalno gospodarsko življenje in se ne ukvarja s težavami preživetja, temveč s problematiko razvoja, rasti, vlaganj, zmanjševanja javne porabe in povečevanja deleža trgovine z razvitim svetom; predsednik Kučan je ob tem se povedal, da je Slovenija članica številnih mednarodnih finančnih organizacij in je izrazito izvozno usmerjena. Po njegovem mnenju lahko Slovenija uspe kot vez z državami na območju nekdanje Jugoslavije ter srednje in vzhodnoevropskimi trgi oziroma kot regionalno trgovinsko središče po zgledu Avstrije.

Na omenjeni prireditvi so predvajali tudi dokumentarni video film, ki je predstavil Slovenijo s turističnega in gospodarskega vidika, za tem pa sta omenjeni skupini poslovnežev

predavala se državna sekretarka za ekonomske odnose s tujino Vojka Ravbar in bančnik Milan Marinić iz Nove ljubljanske banke. Popoldne se je predsednik Kučan srečal s predsednikom Evropske komisije Jacquesom Santerjem, med katerim je Evropsko unijo pozval, naj »odpre vrata« za pridruženo članstvo Slovenije.

Slovenski predsednik Kučan je med uradnim obiskom Belgije ponovno poudaril, da Slovenija zeli vstopiti v EU, da pozna nje-

ne pogoje in pravila, ter da jih bo izpolnila. »Slovenija ne zeli nikakršnih privilegijev, zeli le enake pogoje kot vse druge države, zeli začeti strukturni dialog in se funkcionalno prilagajati strukturam unije ter uspešno izvesti potrebno pravno reformo«, je se dodal Kučan. Pred srečanjem s predsednikom Evropske unije je imel predsednik Kučan zelo dobro obiskano tiskovno konferenco, po sestanku s Santerjem pa daljši intervju za TV mrežo CNN.



Il Piccolo o odnosih med Slovenijo in EZ

TRST - Trzaski dnevnik Il Piccolo v svoji včerajšnji številki piše o nastopu slovenskega predsednika Milana Kučana pred poslanci Evropskega parlamenta in njegovim odborom za mednarodne odnose v Bruslju in ugotavlja, da se ni zgodilo nič novega, saj so stališča ostala nespremenjena.

V bistvu EU od Slovenije zahteva, da se prilagodi normam v EU, ali pa ostane zunaj, po drugi strani pa je Kučan pojasnil stališča Slovenije, ki meni, da se za vstop v EU uporabljajo različna merila in zahteve, poudarja omenjeni italijanski casnik. Il Piccolo v nadaljevanju predstavlja potek razprave v Evropskem parlamentu, kjer je slovenski predsednik odgovarjal na vprašanja poslancev, večji del razprave pa se je osredotočil na razmere, ki so nastale, ko je »ena od držav članic EU (Italija pri tem ni bila izrecno omenjena), izrazila nasprotovanje dokončni določitvi datuma podpisa asociacijskega sporazuma med Slovenijo in EU, ker se Slovenija se ni prilagodila ureditvi v EU«. Da bi resili nastalo blokado, je bil oblikovan kompromisni predlog, na osnovi katerega bi se Slovenija z izmenjavo pisem zavezala v starih letih po podpisu asociacijskega sporazuma prilagoditi normam v EU. Kot poudarja Il Piccolo je Slovenija omenjeni predlog zavrnila. Omenjeni italijanski casnik nato na kratko predstavi razmere v Sloveniji in pojasni, da v skladu s trenutno slovensko zakonodajo tujci ne morejo postati lastniki nepremičnin v Sloveniji. To je zapisano tudi v slovenski ustavi, za njeno spremembo pa bi bila potrebna dvetretjinska večina, ki pa je v sedanjem slovenskem parlamentu ne bi bilo mogoče doseči, meni Il Piccolo.



IZ POSOJENI KOMENTAR

Še pomnite, gospodje?

ROBERT MECILOSEK, DNEVNIK

Ce bi v dneh po Daytonu poskusali sestaviti kroniko vsega tistega, kar smo o tem dogodku izrekli v Sloveniji, bi lahko najprej ugotovili, da nas je napoved konca morije v Bosni močno presenčila. Drugi vtis pa je veliko sprenevedanje vseh tistih opozicijskih politikov, ki so se pred nedavnim pridevniki, ki so se začeli z besedico »jugo«, ogorčeno zmerjali vsakogar, ki je poskušal opozoriti na stvarnost sveta, v katerem živimo. Danes iz ust teh istih ljudi iz dneva v dan poslušamo vprašanja, namenjena seveda vladi, ki naj bi bila spet kriva, da Slovenija v tem trenutku ni dovolj pripravljena na obnovo stikov, predvsem gospodarskih, z državami, ki so nastale na pogorišču nekdanje Jugoslavije.

V senci tega slovenskega grmenja je sočasno tekla dejavnost, ki ji pravimo priprava terena. Iz držav, ki so so-

delovale pri napadih na Srbe v Bosni in ki so obenem tudi speljale sankcije proti Jugoslaviji, so v Beograd prihajale številne delegacije poslovnih, in v svetovnih prestolnicah ob tem seveda nobenemu ni padlo na pamet, da bi jih zaradi tega obtoževal. Pri nas smo se pred slabim mesecem malodane izobčili tiste, ki so po ovinkih prodali v Srbijo nekaj tisoč parov sportnih copat, kozmetiko ali rezervne dele za gospodinjske stroje Gorenje. A tudi v tem primeru se je pokazalo, da so imeli prav gospodarstveniki: območje nekdanje Jugoslavije bo v prihodnjih nekaj letih »vsrkalo« približno 10 milijard dolarjev in zato velika dirka poslovnih proti Sarajevu, Zagrebu, Beogradu in Skopju sploh ni naključna.

Skoraj zrcalna slika vsega tega se nam dogaja v Evropi. Predsednika države in vlade, predvsem pa zunanje

ministrstvo, so bili zaradi notranjepolitičnih razlogov stisnjeni v kot in pri pogajanjih z Italijo praktično onemogočeni pri iskanju kakršnekoli pobude, ki bi bila zunaj ozkih okvirov vsega tistega, kar smo razglasili za »nacionalni interes«.

Takšne naše interese v Evropi seveda vzamejo na znanje, vendar se pri tem vse tudi ustavi. Tudi zadnje pismo dr. Janeza Drnovskega predsednikom vlad petnajsterice pri tem ne more veliko spremeniti, skoraj zagotovo pa na kaj več ne moremo upati niti v naslednjih šestih mesecih, ko bo posle EU vodila Spanija. Tej državi je EU do leta 1999 namenila za »strukturno prilagajanje« kar 32 milijard ekujev in ob tej številki Spanci seveda ne bodo mogli dati prednosti slovenskim težavam z Italijo. Taksna količina denarja je zanje se kakšen »nacionalni interes...«

Zemljevid občine Trst iz leta 1829 - 6

1	2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31	32

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo trzaskga tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E. d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, DFM, Slovenska 54, tel. 061-1313121, fax 061-322468
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958
Ekonomski propaganda: Publist SRL
Trst, Ul. Valdirivo 36 / I. nad. poštni predal 568
tel. 040-361888, fax 040-768697
Slovenija: ATELIER IM - Ljubljana
tel. 061-1262044, fax 061-224943

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT,
finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 55 SIT
Naročnina za Italijo 430.000 LIT
Poštni t.r. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, plačljiva preko DISTRIEST,
Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG



Nova številka Mladike

TRST - Iz tiskarne je pravkar prišla deveta (novembrska) številka Mladike, ki prinaša veliko zanimivega branja. Uvodnik razmišlja o težavah, ki pesitjo našo družbo po razpadu komunističnega sistema v državah vzhodne Evrope. Iz tega razkroja ni izvzeta niti slovenska manjšina v Italiji. Literarno branje je v tej številki izredno bogato, saj je objavljena nagrajena novela Janeza Svanjercerja, pa še prizadeto razmišljanje o Trstu izpod peresa sociologinje Lede Dobrinja, sledijo nagrajene pesmi Mihaele Jarc Zajc in predstavitev hrvatskega pesnika Tomislava Do-

rotića. V nadaljevnju rubrike Iz arhivov predalov nam Ivo Jevnikar skuša odgovoriti na vprašanje »Zakaj je umrl Bojan Koler?« Odgovor na to vprašanje morda daje dokument iz arhiva notranjega ministrstva, ki je na straneh Mladike prvič objavljen. Mladika prinaša še veliko novic iz slovenskega sveta. Martin Jevnikar poroča o celi vrsti knjig iz slovenskega zamejskega in zdomskega tiska. Sledijo pa še ocene in kritični zapisi o naših nespodobnostih. Na sredi je vpeta bogata in zanimiva 99. številka mladinske priloge Rast.

PISMO UREDNIŠTVU

Trije različni pristopi k vprašanju rabe slovenščine

Spostovano Uredništvo, zopet trije povsem drugačni načini postopanja pristojnih oblasti v zvezi z uporabo slovenskega jezika. Od povsem odklonilnega in lahko bi rekel ze rasističnega pristopa, do skoraj doslednega.

Prvi primer: Dne 11.11.1995 sem pisal v slovensceni Trzaski zdravstveni enoti za potrebna pojasnila v zvezi z nekim njihovim posegom na mojem bivališču. Dne 25.11.1995 mi je pristojni urad odgovoril po prejšnjem Illyjevem načinu, češ, ce hočem odgovor, naj pišem v italijansceni. Pred 50 leti je pisalo: »Qui si parla solo italiano.« Je menda se tako v zdravstvenem sektorju? Zanimivi pa sta podpisnici: dr. Piscanc in dr. Brana! Ali so to branitelji italijanstva v Trstu?

Drugi primer: Dne 2.10.1995 sem odposlal pismo vključno z naslovom napisano v slovensceni na Odvetniško zbornico v Trstu. Priporočeno pismo je uporabilo 16 dni, da dospe naslovljencu (iz enega nadstropja v pritličje, kjer ima Zbornica poštni predal!). Prav danes pa sem dobil odgovor s strani predsednika trzaskga Odvetniške zbornice, ki je sicer sprejel pismo v slovensceni, ampak mi je odgovoril samo v italijanski obliki?! Torej urad, ki je pristojen za zascito drzavljanskih pravic v odnosih

s sodstvom, oziroma z odvetniki, sprejeda dolznost do rabe slovenskega jezika. Tudi tukaj dobimo pristno italijansko ime. Menda se je pred fasizmom imenoval Kukanja. Upam, da je to bil le nerodni spodrsrlaj, ki se ne bo ponovil v bodoce.

Tretji primer: Po velikih naporih, prijavah, ponizanjih in dolgih pogovorih sem zopet dobil orožniški poziv, da se predstavim na poveljstvo v Dolini, v popolni slovenski obliki. Tudi vročitelj je govoril pravilno slovensceno, saj je bil uradni občinski prevajalec, ki je bil tokrat na posodo orožniški postaji v Dolini. Skoraj točno tako, kot sem veliko let spraseval. Posebno sem vesel, da je poziv podpisal "pristni zamejski Slovenec" komandant Scardino, kateremu gre vsa cast. Prepričan sem, da si je veliko prizadeval, da bi bila spostovana moja temeljna pravica v tej demokraticni drzavi.

Kako naj si clovek tolmaci tako razlicne pristope oblasti do tako bistvenih problemov, ki zadevajo sam obstoj neke priznane manjsine? Prvi razlog je povsem jasna ignoranca zakonov in pravil, ki zadevajo pravice manjsine, potem pa pristopijo razni razlogi oportunisti, prakticnosti in v nekaterih tudi kancek rasizma, ker Slovenec sploh ne mora biti enak Italijanu, ker ne spada k isti kulturi; vsah tako si nekateri tolmacijo svoj pristop do Slovencev. Skoda da je tudi v nasi sredi je veliko nevednosti in tukaj bi se ustavil. Lep pozdrav

Primož Sancin

PIANO coll'intiero suo

indicante distintamente l
posizioni degli edifizii s

TRST / TUDI VČERAJ SEJA DEŽELNEGA SVETA

Na dnevnem redu banke in avtonomija

Kmalu razčiščevanje v večini glede načrta o zgraditvi ojačevalca energije na Krasu

TRST - V nadaljevanju triдневnega maratona je deželna skupščina obravnavala včeraj probleme deželnega bančništva, krajevnih avtonomij ter Informesta in Finesta. Glede prvega vprašanja je deželni svet zavrnil resolucijo Demokratičnega federalističnega centra, ki se je zavzemala za uresničitev enotne deželne bančne grupe. Ta grupa naj bi združevala vse krajevne denarne zavode, ki se imajo določeno avtonomijo, ter naj bi se v tesnem sodelovanju z deželno finančno družbo Friulia in z Mediocreditom uspešno zoperstavljala pronicanju močnih bank iz drugih dežel. Pac pa je deželni svet odobril dokument večine, ki vidi v Mediocreditu bistven instrument za reformo deželnega finančno-bančniškega sistema, ki jo bo moč izvesti z združevanjem, povezovanjem in koncentracijami.

Tudi razprava okrog vprašanja krajevnih avtonomij je izhajala iz resolucije, ki jo je predstavil DFC. Resolucija je nalagala odboru, naj uvede nekakšno stalno posvetovalnico o avtonomijah, naj vključi v deželni finančni zakon norme, ki bi neposredno namenjale nekatere resurse direktno občinam ter naj spodbuja oblike združevanja ali povezovanja med majhnimi občinami. Po daljši razpravi je bila resolucija odobrena z glasovi opozicije in ob vzdržanju večine. Se pred glasovanjem je vsekakor odbornik Lepre napovedal, da namerava deželna vlada v kratkem predložiti organski zakonski osnutek, ki ureja oblike sodelovanja

med krajevnimi ustanovami ter spodbuja tudi povezovalne oz. združevalne med manjšimi občinami, seveda ob spoštovanju volje zainteresiranega prebivalstva.

In končno je deželna skupščina, prav tako z glasovi opozicije in ob vzdržanju večine, odobrila resolucijo DFC o nujnosti reorganizacije Finesta in Informesta, se pravi instrumentov, ki jih je v podporo podjetjem predvideval zakon o obmejnih območjih iz leta 1991. Pac pa je večina odobrila dokument, ki glede tega vprašanja osvaja stališča, ki jih je predsednik deželne vlade Sergio Cecotti orisal v svojem programskem govoru.

Ob robu zasedanja deželne skupščine pa je

močno odmeval spor, ki je nastal v novi večini okrog projekta nobelovca Carla Rubbie, da bi pri bazoviskem sinhrotronu namestili ojačevalca energije. Za projekt se je ogrel predsednik Cecotti, ki je svoj čas neposredno sodeloval z Rubbio pri znanstvenem delu v Ženevi, medtem ko so ostro proti načrtu nastopili Zeleni. O tem vprašanju bodo verjetno v prihodnjih dneh sklicali poseben sestanek političnih sil, ki sestavljajo novo večino. Včeraj pa sta se medtem oglasili dve opozicijski sili: SKP, ki odločno zavrača projekt tako zaradi skode kraskemu okolju kot zaradi varnostnih vprašanj (Krsko docet, so poudarili), in NZ, ki pa je izreklo vso podporo Rubbii in njegovemu načrtu.

V NEDELJO V GORICI

SSk bo proslavila 20. obletnico organiziranosti na deželni ravni

TRST - Letos mineva dvajset let, odkar je Slovenska skupnost postala deželna stranka. Njen prvi deželni kongres je bil namreč 24. maja 1975 v Devinu. Za obležitev tega dogodka, piše v tiskovni noti strankinega deželnega tajništva, smo 9. in 10. septembra priredili Nas praznik v Nabrezini, 28. oktobra smo imeli programsko konferenco v Vizovljah, osrednja proslava pa bo v nedeljo, 3. decembra, v Kulturnem domu v Gorici z začetkom ob 16. uri.

Svojo udeležbo na proslavi so poleg predstavnikov deželnega političnega življenja najvili tudi zastopniki francoske in nemške manjši-

ne iz Italije, italijanske in madžarske iz Slovenije ter slovenske manjšine iz Avstrije.

Proslava pa ne bo samo spominska, je poudarjeno v tiskovnem poročilu. SSK namerava namreč na njej predstaviti svoje predloge za oblikovanje politične strategije, ki naj bi vodila Slovence v Italiji v novem obdobju. Te predloge, ki so plod razprave na že omenjeni programski konferenci, bo SSK ponudila v razpravo vsej slovenski javnosti v Italiji, po drugi strani pa bodo predstavljali tudi programsko osnovo, na kateri bo stranka prihodnje leto spomlad izpeljala svoje kongrese.

Solidarnost SSO z matajurskim župnikom Pasqualom Gujonom

TRST - Svet slovenskih organizacij v deželi Furlaniji-Juljski krajini, beremo v sporočilu za tisk, odločno obsoja nedavno početje organov javne varnosti, ki so na sodnijsko pobudo oziroma ovadbo preiskale cerkev v Matajurju, čes da se v njej skriva orožje. To je med drugim poskovalo cerkev samo, obenem pa je sprožilo vrsto upravičenih reakcij v slovenski javnosti.

Posebno prizadet je bil tamkajšnji župnik

msgr. Pasquale Gujon, ki že nad pol stoletja pridno pase svoje ovčice in tako ohranja verske in narodne vrednote med svojimi verniki in v Beneski Sloveniji sploh.

Svet slovenskih organizacij v svojem dokumentu izreka gospodu župniku svojo popolno solidarnost in od pristojnih oblasti zahteva, da vso zadevo razčistijo in s tem vrnejo Matajurju, njegovemu župniku in cerkvi vso čast in dostojanstvo.

PRI GLASBENI MATICI V TRSTU

Danes v gosteh Glasbena šola iz Slovenjgradca

Gojenci obeh šol bodo imeli danes na Opčinah skupni koncert

TRST - Danes prihaja na povračilni obisk k Glasbeni matici v Trstu Glasbena šola iz Slovenjgradca. Izmenjavanje obiskov med slovenskimi glasbenimi solami sodi v okvir medsebojnega spoznavanja tako na osebnih kot pedagoških ravni, izmenjave izkušenj in spoznavanje specifičnih problemov sol v okoliših, v katerih delujejo.

Slovenjgraske goste z ravnateljem sole na celu, bodo v dopoldanskih urah sprejeli na sedežu v Ul. Ruggero Manna predstavnik Upravnega odbora in ravnateljstva sole GM "Marij Kogoj". Predstavili jim bodo delovanje in vlogo GM in njene sole, posebej pa jih tudi seznanili s položajem, v katerem se nahaja slovenska narodnostna skupnost v Italiji in s hudimi finančnimi težavami, v katerih se nahajajo njene osrednje slovenske kulturne ustanove vključno z Glasbeno matico samo.

Popoldne ob 17. uri pa bo v Prosvetnem domu na Opčinah skupni koncertni nastop gojencev obeh sol. Med junijskim obiskom sole GM v Slovenjgradcu sta se tamkaj predstavila solski godalni orkester GM in pa harmonikarski ansambel "Synthesys 4", ki deluje v okrilju GM, na Opčinah pa se bo našemu občinstvu in seveda tudi gojencem, predstavilo kakih 20 gojencev slovenjgraske Glasbene sole.

Zastopali bodo vse razrede od začetnih do visjih in različne instrumente (violine, klavir, trobento, citre, harmoniko, klarnet, saksofon, kitaro),

predstavil pa se bo tudi pevec.

Od gojencev sole "Marij Kogoj" Glasbene matice bosta nastopila v prvem delu sporeda, ki bo obsegal kar 19 točk, pianist Stefano Artesi (1. r.sr.) in razreda prof. Mojce Siskovič in violinist Matej Santi (1. r.sr.) iz razreda prof. Jagode Kjunder s klavirsko spremljavo prof. Mojce Siskovič. V drugem delu sporeda bosta večer zaključila kvartet sole GM (Raffaella Petroni - violina, Valentina Bembi - viola, Giovanni Cudin - violoncelo, Jana Drasić - klavir ter Kvintet harmonik sole GM, ki ga sestavljajo Aleksander Vodopivec, Igor Cante, Dario Savron, Dario Furlan in Aljaz Nedoh, njihov mentor pa je prof. Lorendana Coceani. Stefano Artesi bo zaigral Chopinov Preludij op. 28, Matej Santi Tartinijevo Sonato v g-molu "Didone abbandonata", Kvartet GM Mozartov Kvartet v g-molu KV 478 za klavir, violino, violo in violoncelo, kvintet harmonik pa Kneipovo skladbo "Bretonski akvareli".

Gojenci Glasbene sole iz Slovenjgradca bodo izvajali dela iz slovenske in svetovne zakladnice (Mihelcic, Lipovsek, Dekleva, Mešiček, Mozart, Sostakovič, Donizetti, Kneip, Giuliani, Chailleux, Cook, van Beethoven, Čajkovski, Chopin, Tartini).

Vsekakor se ljubiteljem glasbe in glasbene mladine obeta lep glasbeni dogodek, ki bi moral pritegniti številne poslušalce. j.k.

KOROŠKA / V ROŽU

Zborovanje v podporo Smollejevi kandidaturi

CELOVEC (STA) - Enotna lista (EL), samostojno politično gibanje koroskih Slovencev, bo danes na Kocuhi pri Smarjeti v Rožu priredila deželno zborovanje, katerega osrednja točka je kandidatura Karla Smolleja za avstrijski parlament, je sporočil glavni urednik Našega tednika Janko Kulmesch.

Sodelovanje na deželnem zborovanju so že napovedali tudi predsednik SKD Lojze Peterle, predsednik SDSS Janez Jansa,

predsednik SLS Marjan Podobnik, deželni predsednik Slovenske skupnosti iz Furlanije - Julijske krajine Marjan Terpin in podpredsednik južnotirolske Sudtiroler Volkspartei (SVP) Hubert Frasnelli, zborovanja pa se bo udeležila tudi Heide Schmidt, predsednica in glavna kandidatka Liberalnega foruma (LIF), s katerim je EL sklenila partnersko pogodbo, ki ji zagotavlja avtonomijo in Karlu Smolleju mesto 12. poslanca LIF.

ČEDAD / DELEGACIJA SKGZ

Srečanje z beneškimi župniki

ČEDAD - Kot je že več let v navadi, je Slovenska kulturno-gospodarska zveza tudi letos ob izteku leta priredila v Čedadu srečanje z beneškimi župniki. Priložnost takšnih srečanj je tudi, da se predstavniki krovne organizacije in slovenske duhovščine razgovorijo o najbolj aktualnih vprašanjih, ki neposredno zanimajo slovensko narodnostno skupnost. Takšno srečanje je bilo pred dnevi v Čedadu, kjer se je zastopstvo SKGZ, ki ga je vodil predsednik Klavdij Palcic, v njem pa sta bila tudi Jole Namor in Viljem Cerno, srečalo z večjo skupino slovenskih duhovnikov iz Kanalske in Nadiskih dolin. Med udeleženci je bil tudi starosta beneških Cedermacev, 87-letni Pasquale Gujon, ki je prav v teh dneh v sre-



discu pozornosti zaradi nezaslišane preiskave orožnikov v cerkvi v Matajurju. Predsednik Palcic je podčrtal pomembno vlogo, ki jo slovenski duhovniki

odigravajo med Slovenci na Videmskem in opozoril na številne pobude, ki so jih skupaj izpeljali za dobrobit slovenskega človeka in slovenske stvarnosti.

Predstavniki SKGZ so na srečanju izkoristili priloznost, da so čestitali župniku Emilu Cencicu, ki bo v kratkem slavil svojo 70-letnico.

Rudi Pavšic

LJUBLJANA / OBISK SLOVENSkih PARLAMENTARCEV

Težave porabskih Slovencev

Orisali so jih predsedniku Državnega zbora Jožetu Školču

Ljubljana (STA) - Delegacija državne zbora, ki jo vodi predsednik Jožef Školc, se je pred obiskom na Madžarskem sestala s predstavniki porabskih Slovencev, ki so jih seznanili s svojimi težavami. Slovenska parlamentarna delegacija je obljubila, da bo med obiskom madžarske sogovornike opozorila na probleme.

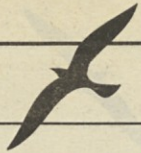
Predsednik Zveze Slovencev na Madžarskem Joze Hirnók je poudaril, da se večina težav vleče za precej časa. Porabski Slovenci si predvsem želijo svoje radijske postaje, vendar jim ustrezne madžarske oblasti seniso izdale frekvence. Kljub sporazumu o zaščiti manjšin med Slovenijo in Madžarsko madžarske oblasti zavračajo nadaljnje financiranje Zveze Slovencev na Madžarskem, porabski Slovenci pa bi radi imeli tudi svojega predstavnika v parlamentu v Budimpešti.

Težave so tudi, ko gre za prehajanje meddržavne meje. Na severnem delu Porabja je mejo možno prečkati pri Gornjem Seniku, v južnem delu pa prehoda kljub obljubam se vedno ni. Zaradi vse gostejšega prometa bi morali podaljšati obratovalni čas mejnega prehoda Gornji Senik-Martinje, medtem ko bi morali mejni prehod Hodos odpreti tudi za tovarni promet, saj za zdaj na tem območju razen Dolge vasi ni nobe-

nega mejnega prehoda za tovarni promet, kar nedvomno ovira gospodarsko sodelovanje.

Podpredsednik Slovenske državne manjšinske samouprave za Madžarsko Sandor Merkli je opozoril na gospodarske težave Porabja. Porabski Slovenci se zavzemajo za večja vlaganja slovenskih podjetij na tem območju, za kar pa zaenkrat ni pravega zanimanja. Porabski Slovenci upajo, da se bo Slovenija vendarle odločila odpreti svoj konzulat v Monostru, potozili pa so tudi o težavah, ki jih imajo pri verskih obredih v slovenscini, saj imajo občutek, da jih madžarska cerkev pri tem bolj ovira kot pomaga. Se vedno niso urejena vprašanja, ki se tičejo solstva, zato zlasti mladi čedalje slabše govorijo slovensko. Slovenscina se namreč poučuje kot tuji jezik, poleg tega pa primanjkuje učiteljev in vzgojiteljev, ki bi bili sposobni poučevati v slovenscini.

Slovenska parlamentarna delegacija, ki jo vodi predsednik DZ Jožef Školc, se je na Madžarsko odpravila včeraj. Ze prvi dan obiska so se sestali z madžarskim premierom Gyulo Hornom, danes pa jih bosta sprejela tudi predsednik države Arpad Goencz in predsednik parlamenta Zoltan Gal. V soboto se bo slovenska delegacija na poti v domovino ustavila se v Monostru, kjer se bodo sestali s predstavniki Zveze Slovencev na Madžarskem.



MILJSKA OBČINSKA UPRAVA / ZELO HUDA POLITIČNA KRIZA

Razkol med svetovalci liste "Skupaj za Milje"

Občinski svet za sklic pokrajinskih volitev

Politična kriza, ki že dalj časa pesti miljsko občinsko upravo, je zadobila jasnejše oblike. Po srednjem političnem sočenju v občinskem svetu je sedemica svetovalcev (DSL in neodvisni), ki je odkrito kritična do zupana in do odnosov med zavezniki napovedala ustanovitev nove svetovalske skupine. Prišlo je torej do političnega ter formalnega razkola v napredni listi "Skupaj za Milje", ki odslej šteje šest svetovalcev, nova skupina pa sedem.

Med šestimi svetovalci so stirje pristasi SKP, en neodvisen ter predstavnik SSK Marko Savron, ki se očitno ni hotel pridružiti "oporečnikom", čeprav, kot nam je povedal, ga tudi nihče tega ni vprašal. Novoustanovljeno skupino pa sestavlja pet zastopnikov DSL (Minkusch, Valentich, Vallon, Paccova in Tibaldi) ter neodvisna Cinzia Ostrouska in Renzo Nicolini.

Ustanovitev nove svetovalske

skupine je logična posledica znanih sporov in razprtij politične in upravne narave. Stalne polemike med DSL in Komunistično preno-vo se namreč stalno prepletajo s težavami upravnega značaja, s katerimi se sooča Milov odbor. Sredina razprava vsekakor ni razčistila obstoječih težav, a jih je nasprotno se poglobila ter močno zaostila za itak zaostreno politično vzdušje.

Silvano Minkusch (DSL), ki je eden glavnih pobudnikov novoustanovljene skupine, nam je povedal, da bo skupno s kolegi še dalje podpiral zupana in njegov program. Ustanovitev nove skupine naj bi po njegovem spodbudila in pospešila razčistitve v upravi in v koaliciji, kjer so odnosi po njegovem nevzdržni.

Zupan je sprejel na znanje ustanovitev nove svetovalske skupine, se prej pa ja jasno povedal, da bo odstopil le v primeru formalne nezaupnice občinskega sveta. Do formalne krize in do predčasnih volit-

vah najbrž ne bo prislo, čeprav so perspektive sedanjega odbora zelo nejasne in negotove.

Občinski svet je nato z veliko večino glasov odobril resolucijo (predložil jo je Savron, podpisal pa tudi zastopnik SKP Fulvio Zupin), s katero Občina Milje zahteva čimprejšnji razpis pokrajinskih volitev. Savron se je v svojem posegu skliceval na znano razsodbo ustavnega in upravnega sodišča ter na potrebo, da se uravnovesijo odnosi med Občino Trst in okoliskimi upravami. Predlog slovenskega svetovalca je bil po krajši razpravi odobren soglasno, vzdržal se je edino svetovalec Severne lige z utemeljitvijo, da Bossijeva stranka na vsedravnih ravni zagovarja ukinitvev pokrajin.

Podobno resolucijo za sklicanje pokrajinskih volitev so brez večjih političnih težav in zapletov pred kratkim odobrili v devinskem-nabrezinskem in v dolinskem občinskem svetu.

SODIŠČE / 9 UDELEŽENCEV LANSKE STAVKE

Obtoženi prekinitve javne službe

Povzročili so zamude pri odhodu vlakov



Obtoženci niso bili sami na hodniku pred pisarno sodnice Bottan (f.KROMA)

Devet oseb se bo moralo zagovarjati pred sodiščem zaradi dogodkov med lansko junijsko splošno stavko. Dario Pacor, Claudio Zecchin, Angelo Abramo, Massimiliano Generutti, Alessandro Metz, Andrea Olivieri, Marco Divita, Marisella Rossetti in Licia Dragotto so od včeraj formalno obtoženi hudega prekrška: prekinitev javne službe.

Lani spomladi in poleti so tržaški sindikati zahtevali večjo angažiranost države pri reševanju perečih problemov tržškega gospodarstva in predvsem srečanje z vodjo vladne »task force« za reševanje kriznih zarišč v italijanskem gospodarstvu posl. Borghinijem. Ker so srečanje odlašali, so 16. junija napovedali stavko, ki so se ji pridružili industrijski, pristaniški, pomorski in gradbeni delavci ter drugi uslužbenci iz tržške pokrajine, pa tudi številni dijaki. Zbrali so se na Trgu Unità, kjer je bila enotna manifestacija, po kateri so se stavkajoči namenili po središču in zasedli več ključnih mest. Največ se jih je zbralo na Miramarskem drevoredu, večja skupina je stopila do bližnje železniške postaje, zasedla perone in stopila na tirnice. Nekaj vlakov je imelo krajše zamude: največjo je zabeležil vlak, ki bi moral

odpeljati ob 12.04 in je lahko odpeljal ob 12.16.

Ko je okrog 13. ure prefektura spročila, da bo posl. Borghini v kratkem sprejel predstavnike tržški delavcev, so se demonstranti mirno razšli. Vendar se s tem zadeva se ni zaključila: sile javnega reda in uprava železnic so prijave sodišču 9 demonstrantov zaradi prekinitev javne službe. Med njimi so 4 delavci, 2 brezposelna in 3 dijaki.

Včeraj so se zagovarjali pred sodnico za predhodne preiskave Alessandro Bottan. Zastopali so jih odvetniki De Mitri, Battain in Calligaris. Po mnenju zagovornikov je s stavko, ki je po ustavi zagotovljena pravica, vedno povezana kaka nevarnost za javnost. Vsekakor je bila zamuda pri odhodu vlakov res komaj omembe vredna, se zlasti v državi, kjer so zamude javnih storitev na dnevnem redu. Poleg tega nekateri od prijavljenih sploh niso stopili s peronov pred vlake.

Prevladalo pa je mnenje javnega tožilca Frezze. Sodnica za predhodne preiskave je odredila, naj bo proces 18. marca prihodnjega leta, na isti dan, ko se bodo sodili tudi skupini 15 delavcev skedenjske železarne zaradi cestne zapore, ki so jo izvedli leto prej.

ŠOLSTVO / DIJAKI VZTRAJAJO

Včeraj protest pred skrbništvom Jutri manifestacija po mestu

Na slovenskih višjih srednjih šolah je bil včeraj spet redni pouk

Na vseh slovenskih visjih srednjih šolah se je včeraj nadaljeval redni pouk. Po enem tednu zasedbe so se dijaki vrnili v solske klopi k učenju, val visjesolskih protestov pa se vsaj na italijanskih šolah ni poleglo.

Kakih tisoč italijanskih dijakov se je včeraj zjutraj udeležilo protestnega shoda pred sedežem tržškega solskega skrbništva v Ul. Cumano. Dijaki niso prisluhnili pozivu-ukazu solskih oblasti, naj se vrnejo v sole, in to kljub groznji solskega skrbnika, da bodo proti odstopnim uvedli disciplinske ukrepe. Kaže, da naj bi dijake, ki so včeraj izostali od pouka, celo izključili. Dan prej se je prav tako skupina italijanskih dijakov zbrala na Trgu Oberdan pred palačo deželne sveta in se nato tudi srečalo s predsednikom deželne sveta, kateremu so iznesli svoje zahteve.

Podobno je bilo tudi včeraj v Ul. Cumano. Visjesolci so »izsilili« srečanje s solskim skrbnikom Vitom Campom. Od njega so želeli izvedeti, zakaj je zahteval poseg policije, da je izpraznila zasedena solska poslopja. Skrbnik naj ne bi odgovoril na vprašanje. Dejal naj bi jim le, da imajo dijaki po pravilniku na razpolago po tri izredna zborovanja mesečno, in da se morajo o odprtih vprašanjih pac dogovoriti v času, ki jim ga odmerja pravilnik.

Visjesolci so bili drugačnega mnenja. Vsaj na novinarska vprašanja so odgovarjali zelo razborito in ježno. Povedali so, da

dve zasedbi nista bili dovolj za doseg tistega, kar zahtevajo, in tudi tri mesečna zborovanja ne bodo zadostovala. Napovedali so vsekakor, da se bodo danes vrnili v sole, a le za en dan.

Za jutri je namreč v Trstu napovedana deželna dijaška manifestacija. Visjesolci se bodo kot pred enim tednom zbrali na Trgu Oberdan, od koder bo krenil sprevod po mestnih ulicah. Zaključil se bo na Trgu Unità pred sedežem deželne vlade. Manifestacija ne bo strankarsko obarvana: organizatorji so na letak, s katerim pozivajo na protest, izrecno zapisali geslo: Ne rdeči, ne črni, pač pa dijaki.

Včerajsnja dijaška manifestacija pred tržaskim solskim skrbništvom je potekala takorekoč samostojno, brez »pokroviteljstva« Skupščine dijakov tržške pokrajine, ki od lanskega leta koordinira dijaško delovanje tržskih visjih srednjih sol. Ze v prejšnjih dneh so se dijaški predstavniki, člani skupščine ogradili od nekaterih dijaških protestov, s katerimi niso soglasali.

Skupščina se je vsekakor sestala tudi včeraj dopoldne v prostorih italijanske srednje sole Bergamas. Dijaki predstavniki niso bili seznanjeni s protestom pred skrbništvom. Predstavniki slovenskih sol so ob tem poudarili, da se slovenski dijaki shoda itak ne bi udeležili in izrazili mnenje, da bi bilo sedaj pametno, ko bi se vrnili k rednemu pouku.

Na dijaška vrata vse-

kakor bije jutrisnja skupna manifestacija tržaskih in videmskih visjesolcev.

Slovenski dijaki se se niso odločili, ali bodo pristopili k protestu, ali ne. O tem bodo danes odločili predstavniki posameznih sol. Manifestacije se bo gotovo udeležila delegacija naših dijakov, da bi s tem vsaj simbolično izkazala solidarnost dijaškemu gibanju in

podporo dijaškim zahtevam. O množični udeležbi se bodo, kot rečeno, izrekli danes.

Ze zjutraj caka člane Skupščine dijakov tržške pokrajine srečanje na tržaskem solskem skrbništvu. Skrbnik Vito Campo jih bo sprejel ob 8.30. Srečanja se bodo seveda udeležili tudi slovenski dijaki, ki mu bodo iznesli specifične zahteve slovenske sole.

PREDSTAVITEV KNJIGE / VČERAJ NA STADIONU 1. MAJA

Slovenska kronika XX. stoletja

Sinoči so na Stadionu 1. maja predstavili prvo knjigo Slovenske kronike XX. stoletja. Gre za ambiciozen založniški načrt Založbe Nova revija, ki želi izpostaviti slovensko preteklost v novi vsebini in obliki. Prva knjiga sega do leta 1941, druga naj bi zajemala obdobje do današnjih dni. Pristop je takšen, da knjiga zapisuje preteklost z objavami dokumentov, zapiskov in razmišljanj številnih avtorjev. Pozorna je do velikih in malih dogodkov, ki so na takšen ali drugačen način zabeležili »cas Slovencev«.

Predstavitve je potekala kot uprizoritev projekta. Sodelovala sta dramski igralec Rade Koncar in zgodovinar dr. Marjan Drnovsek. Kot priči tukajšnje sedanjosti, to jhe Slovencev v Italiji, pa sta spregovorila dr. Branko



Agneletto ter pesnik in ravnatelj SSG Miroslav Kosuta. Predstavo sta obogatila Marko Feri (kitara) in Corrado Rojac (harmonika). Projekt, ki

ga v podobni obliki reklamizirajo po vsej Sloveniji, vsebuje temeljno razdovednost, ki je zapisana v podnaslovu Slovenske kronike: Od kod

prihajamo, kje smo in kam gremo...« Vsa tri vprašanja imajo veliko razlogov, da se zastavljajo kot problem, znanje in hkrati dvom.

11. teden kulturnih dobrin

V okviru 11. tedna kulturnih dobrin prireja tržaski zgodovinski in umetnostni muzej vrsto srečanj, da bi seznanil občinstvo s svojim delovanjem. Predstavil bo predvsem didaktični servis, arhive, knjižnico službo, restavriranje in ohranjanje lastnega gradiva.

Prvo srečanje bo v ponedeljek, 4. decembra, v zgodovinskem in umetnostnem muzeju (Ul. Cattedrale 15). Od 9. ure dalje bodo operaterji didaktične službe posredovali vesti o lastnem delovanju. Popoldne (ob 16.30) bo v gledališkem muzeju Schmidl Sergio Cimarosti predstavil solnikom nove metodologije didaktične službe o gledališču in glasbi. Podobna srečanja se bodo nato nadaljevala vse do nedelje, 10. decembra. Vse omenjene dni bo vstop v muzeje brezplačen.



SEJA TRŽAŠKEGA OBČINSKEGA SVETA

Za Micheleja bo skrbela Občina

Pri Sv. Jakobu bodo gradili telovadnico

Okraj Sv. Jakoba bo najbrž končno dobil svojo telovadnico. O tem pomembnem sportnem objektu je tekla beseda na sinočnji seji tržškega občinskega sveta, na kateri je o tem poročal pristojni odbornik Degrassi. Prvi nacrt za sentjakobsko telovadnico sega v drugo polovico osemdesetih let, prvi finančni plan pa je bil izdelan leta 1989, ko bi morali za telovadnico potrositi 11 milijard lir. Danes računajo, da bi sportni objekt stal vsega skupaj 15 milijard lir.

Telovadnico naj bi zgradili v ulici San Marco, v bližini občinskega rekreacijskega centra. Zanj se dolgo časa prizadeva predvsem združenje »Amici di S. Giacomo«,

ki je že izdelalo vrsto projektov za telovadnico. Vsi pozivi javnim oblastem pa so doslej naleteli na gluha ušesa in sedaj je morda res napočil čas, da bodo besedam sledila dejanja.

Odbornik Pecol Cominotto je povedal, da bo mestna uprava do nadaljnjega formalno skrbela za usodo malega Micheleja (tako so ga poimenovali policisti), ki ga je mama, mlada Nigerijka, zapustila na vlaku pri Portogruaru. Gre za izvajanje zakona, je dejal občinski upravitelj, ki obvezuje zupana, da postane neke vrste varuh zapuščenega otroka in to do odločitve sodišča za mladoletne. Zupan je prevzel varstvo tudi nad otroko-

vo mamo, ki je, kot smo že poročali, ne bodo izgnali iz Italije. Problem, ki ga je obravnaval odbornik, je na seji sprožilo Nacionalno zavezništvo, ki je, kot vemo, zelo »občutljivo« za tovrstna vprašanja.

Illyjeva občinska koalicija ima od včeraj še eno politično podporo v skupščini. Vanjo je pristopil neodvisni svetovalec Klingendrath, ki je bil izvoljen na listi Severne lige, potem je pristopil v italijansko federalistično ligo (LIF), nazadnje pa se je proglasil za neodvisnega svetovalca.

Kaže, da se v tržškem občinskem svetu po preteklih razburkanjih sejah odnosi vendarle umirjajo, kot prica tudi včerajšnja tvorna seja.

OBČNI ZBOR ZAVODA

Zavidljivi delovni uspehi SDZPI

Napovedi, da bo novo šolsko leto še uspešnejše

Preteklo šolsko leto je bilo za Slovenski deželni zavod za poklicno izobraževanje nadvse uspešno. Obeležilo ga je delovanje v prenovljenih prostorih v stari stavbi dijaškega doma, stevilo 28 tečajev v vseh treh pokrajinah nase dežele in več kot 6.400 opravljenih ur. Ta nadvse zavidljiv delovni uspeh izhaja iz poročila, ki ga je ravnateljica zavoda Tamara Blažina prebrala na sinočnjem občnem zboru zavoda. Napovedala je tudi, da bo novo leto po vsej verjetnosti še uspešnejše, saj je dežela odobrila predlagane tečaje iz evropskega socialnega sklada. V predsedniškem poročilu je Branko Jazbec omenil zadovoljstvo nad opravljenim delom, opozoril pa je na težaven finančni položaj, ki pesti tudi to našo organizacijo. O tem bomo še poročali.



Z včerajšnjega občnega zbora SDZPI (foto KROMA)

IL PICCOLO

Stavka zaradi »preklica« sindikalnega dopusta

Danes dnevnik Il Piccolo ni izšel zaradi stavke novinarjev, ki so se za tak način protesta odločili, ker je odgovorni urednik dnevnika »preklical« sindikalni dopust dvema članoma vodstva deželne sindikata novinarjev, ki se je sestalo včeraj (sindikalni dopust sta vzela zaradi sestanka). Svojo odločitev je direktor utemeljil s trditvijo, da mu organizacija dela ni omogočila drugačne izbire, predvsem pa je poudaril, da je bil predsednik deželne sindikata, ki se je udeleževal

val pogajanj za obnovo vsedravnega pogodbe, v zadnjih dveh mesecih v redakciji vsega tedna dni.

Na direktorjevo potezo so novinarji dnevnika takoj odgovorili s stavko, stališče v zvezi z dogodkom pa je izdelalo tudi vodstvo deželne sindikata. V daljši noti predsednik Gon podčrta, da je dogodek odraz splošnega pritiska na novinarje in pa specifičnega položaja dnevnika Il Piccolo. Med založnikom in redakcijo je namreč prislo do spora o sanacijskih ukrepih.

IACP / V IMENU OBČINSKE UPRAVE

Preurejanje doma Serena

3 milijarde lir za »žensko spalnico« v Ul. Marchesetti

Upravni svet Avtonomnega instituta za ljudska stanovanja (IACP), ki mu predseduje Giuseppe Erriquez, je odobril nacrt o šesti transi del v okviru preureditve doma za ostarele Serena, ki jo je naročila tržška občinska uprava. Na osnovi tega načrta bo obnoven paviljon »ženskih spalnic« v novem centru za ostarele v Ul. Marchesetti, izgradnja katerega bo stala približno tri milijarde lir. Upravni svet ustanove je tudi sklenil razpisati dražbo za vsa potrebna dela.

Poleg tega je upravni svet ustanove podelil več finančnih prispevkov za pospešitev popravil v poslopijih, ki so v njegovi lasti, medtem ko bodo razna dela opravili kar sami stanovalci; omenjene finančne prispevke bodo prejeli stanovalci poslopij v Ul. Frausin 8 in Ul. Riorstorto 7 v Miljah ter na Reski cesti 50 v Trstu. Upravni svet ustanove je nadalje proučil vprašanje namembnosti nekaterih stanovanj, ki so uporabljena za drugačne namene ter določil višino najemnin za ta stanovanja.

Določil je višino osnovnih najemnin, ki jo bo sedaj predlagal stanovalcem; s tem postopkom bo institut lahko vnovčil finančna sredstva, s katerimi se bo za svoje delovanje lahko sam finansiral. Upravni svet IACP je tudi odobril konvencijo med ustanovo in deželno upravo glede priključka na deželni elektronski informacijski sistem (Sier); na osnovi konvencije bo ustanova za upravljanje ljudskih stanovanj lahko programirala vse potrebne podatke, ki zadevajo posamezne stanovalce.

NOVICE

Predstavitve dejavnosti Prodijevega odbora

Na sedežu tiskovne agencije ANSA se bo jutri ob 11. uri predstavil javnosti tržški koordinacijski odbor, ki podpira kandidature Romana Prodijskega za ministrskega predsednika. Poleg novinarjev so pobudniki srečanja povabili tudi zastopnike Gibanja krščanskih socialcev, Demokratskega zavezništva, DSL, Laburistične stranke, Ljudske stranke, republikancev, Pakta Segni, socialistične stranke SI, Zelene liste, Slovenske skupnosti in gibanja Rete.

Srečanje Vincenza Vite (DSL) s predstavniki tiska

Vincenzo Vita, ki je v vsedravnem vodstvu DSL odgovoren za vprašanja javnega obveščanja, se bo danes ob 12. uri na sedežu stranke v Ul. S. Spiridione 7 (v III. nadstropju) srečal s predstavniki javnega obveščanja; govoril bo o »Sedežu Rai za Furlanijo Julijsko krajino oziroma o vlogi javne televizijske službe na obmejnem področju«.

Posvet o javnem podjetju med zdravjem in kulturo

Tržaska univerza prireja danes v sodelovanju s tržskimi podjetjem za zdravstvene storitve posvet »Javno podjetje med zdravjem in kulturo«. Posvet, ki bo v dvorani Bachelet na univerzi, se bo začel ob 16. uri z uvodnim posegom rektorja Giacoma Borrusa. Univerza in Vsedravnna zdravstvena služba sta namreč instituciji, ki se naglo spreminjata; zaradi tega obstaja nevarnost, da bi ne zmogli zadostiti primarni potrebi prebivalstva, to je pravici do zdravja. Posvet bo torej konstruktivno soočanje o možnostih sodelovanja med obema ustanovama.

Postajo gozdarjev začasno preselili na Opčine

Deželno ravnanje gozdarstva sporoča, da je postajo gozdarjev z današnjim dnem začasno preselilo iz Doline na Opčine, in sicer v Bazovsko ulico 30/5 (zraven postaje, ki je pristojna za teritorij Opčine - Trst). Z današnjim dnem je stopil v veljavo tudi novi urnik gozdarskih postaj v tržski pokrajini, ki bodo za javnost odprte ob ponedeljkih od 10. do 12. ure, ob sredah pa od 16. do 18. ure.

Karabinjerji na delu

Tržski karabinjerji so včeraj dopoldne izvedli akcijo za preprečevanje kriminalnih dejavnosti. Pregledali so 300 vozil in 500 oseb, naložili so več glob zaradi prometnih prekrškov, v nekem avtomobilu pa so odkrili zig javne uprave, ki bi moral biti na svojem mestu v pristojnem uradu in so zaradi tega prijavili voznika. Pregledali so osrednjo avtobusno postajo in nekaj mest, kjer se navadno zbirajo privrženci namil.Preverili so tudi, če so vsi, ki so v hišnem priporu, res doma: tudi na tem področju so ugotovili, da je bilo vse v najboljšem redu. Kontrole akcije se je udeležilo 50 karabinjerjev s 30 vozili v okviru pobude deželne poveljstva.

Dve obali Sredozemlja: Srečanje izvedencev

V konferenčni dvorani ekonomske fakultete na Tržški univerzi se bo danes ob 9.30 začel mednarodni kongres »Dve obali Sredozemlja: reciprocne podobe«, ki ga prireja departma za jezike in literaturo držav Sredozemlja. Kongres, ki se bo nadaljeval tudi jutri in v soboto, bo odprl rektor Giacomo Borruso, s vojimi posegi pa bo v razpravi sodelovalo okrog petdeset priznanih in prestižnih strokovnjakov iz Slovenije, Hrvaske, Bosne, Albanije, Grčije, Turčije, Cipra, Malte, Sirije, Libanona, Egipta, Izraela, Alžirije, Tunizije, Maroka, Spanije in Francije; predavatelje namreč združuje primarna želja po medsebojnem poznavanju, ki sredozemske države lahko pripelje iz konfliktualnosti do sožitja ter v medsebojno sprotovanje in postopno razumevanje.

SREČANJE / V KNJIGARNI MINERVA

Giuseppe Zigaina, slikar in sedaj tudi pisec novel



Tokrat je furlanski slikar Giuseppe Zigaina nastopil v drugi, zanj se neobičajni vlogi, v knjigarni Minerva (Ul. San Nicolò 20) je namreč včeraj predstavil zbirko povesti Verso la laguna (foto KROMA).

O knjigi, ki je pred nedavnim izšla pri založbi Minerva, in o pisa-

telju Zigaini je govoril Valerio Fiandra. Preskok z enega področja na drugo je bil za Zigaino, ki sodi med najbolj cenjene likovnike svoje generacije, uspešen. Mogoče se bo zato, se kdaj odločil, da začasno odloži »slikarske pripomočke« in poprime za »ustvarjalno pero«.

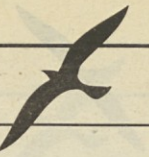
BENETKE / PRIZNANJE

Fulvio Tomizza dobitnik nagrade »Amelia 1995«

Pisatelj Fulvio Tomizza je v sredo v Benetkah prejel 33. nagrado Amelia 1995. Na svečani podelitvi so bili prisotni tudi beneski župan Massimo Cacciari ter Ulderico Bernardi in Marino Vocci. V obrazložitvi je med drugim zapisano, da je zadruga (bratovščina) »Tavola all'Amelia« nagrado istrskemu pisatelju podelila, ker je Tomizza med največjimi italijanskimi in evropskimi pisatelji, poleg tega pa je tudi prica problemov manjšin in branilec najbolj ponižnih večjezičnih in multietničnih skupnosti, ki jih majhni in veliki nacionalizmi pogostoma ponižujejo. Istrski pisatelj je prav gotovo med najbolj iskrenimi avtorji, ki izpisuje afektivne reakcije in dramatične napetosti ter se sklicuje na ljudsko-kmečki izvor. Piše nadalje o sedanjem svetu, na katerega pritiskajo nove oblike »slabega«, ki se kažejo predvsem v divjih obrisih medetničnega sovraštva.

Tečaj Zadruga Dieffe

Zadruga Dieffe iz Padove organizira tečaj z naslovom »Izvedenka v tajnem servisu«. Tečaj se bo vršil v Trstu in bo trajal od polovice decembra do konca marca, skupno 400 ur. 280 ur je namenjenih za frontalno in praktično delo, medtem ko 120 ur je namenjenih za »stage«. Tečaj je popolnoma brezplačen in ga finansira Dežela in Evropski socialni sklad. Tečaj je namenjen vsem tistim kandidatkam, ki so diplomirale v zadnjih letih, ne glede na solo, ki so dokončale. Namenjen je slovenskim in italijanskim kandidatkam, vendar zavezano je znanje slovenskine. Zbrali bodo 12 brezposelnih kandidat. Na koncu bodo dodelili stipendijo vsem tistim, ki bodo končale tečaj. Stipendija bo znašala 1.600.000 lir. Prosnje morajo dospeti pred 6. decembrom na naslov: 3P Professional, Via Carducci 30, 34100 Trst. Za informacije tel. 040/364989.



COL / PREDAVANJE DR. VILJEMA ŠČUKE

Zakaj mladina uživa mamila?

Prihodnje predavanje bo imela dr. Tomori



Dr. Ščuka med svojim predavanjem v Kulturnem domu na Colu (foto KROMA)

Zakaj naši mladi bežijo v svet alkohola? To je bil naslov članka, ki ga je nas dnevnik objavil preteklo nedeljo ob začetku predavanja v Kulturnem domu na Colu prav na to temo.

Prvo predavanje, za katerega sta dala pobudo Zupnijska skupnost iz Repentabre in Kulturno društvo Kraski dom ob sodelovanju sklada Mitje Čuka, je potekalo na Colu pretekli torek. Srečanja se je udeležilo precejšnje število poslušalcev, katerim je spregovoril psihater dr. Viljem Ščuka, večletni sodelavec Sklada in tudi sicer dober poznavalec psihe mladih in problemov, ki jih ta generacija preživlja.

Zakaj tudi stevilni naši mladi bežijo v svet alkohola in mamil je bil naslov predavanja, na katerega je strokovnjak odgovoril z ugotovitvijo, da je potrebno predvsem odpraviti predsodke pri obravnavanju tega vprašanja, kot tudi neznanje in nestrpnost do »gresnikov«. Mladim se je treba ob njihovih problemih in težavah približati, skušati spoznati vse tisto, kar jih teži in jim prisločiti na pomoč.

Prva pobuda iz tega niza je bila vsekakor pozitivna in je naletela na velik odziv, kot dokazuje že samo dejstvo, da so udeleženci zastavili predavatelju vrsto dilem in vprašanj, na katera so sicer dobili jasne in dovolj izčrpne odgovore.

Na vrsti bo sedaj psihiatrinja dr. Martina Tomori - avtorica mnogih knjig na tematično vzgoje mladih v družinskem krogu, pa tudi v soli in sploh v družbi. Predavanja bodo na programu morda se konec decembra, ali v začetku januarja prihodnjega leta.

Namenjena bodo širokemu krogu poslušalcev: staršem, solnikom, pa vsem tistim, ki se tako ali drugače ukvarjajo z mladinsko problematiko. Predvsem pa želijo prireditelji z vsemi temi predavanji odpraviti številne predsodke, nepoznavanje problemov, pa tudi nestrpen odnos do tistih, ki se ne držijo določenih pravil.

Pobuda je torej več kot koristna, zato je zeleti, da bi se prihodnjih predavanj udeležilo čim več poslušalcev, predvsem tistih, ki delajo z mladimi.

Neva Lukeš

DOLINA / IZREDNI OBČNI ZBOR

Društvo »V. Vodnik« sprejelo nov statut

Priložnost tudi za obračun društvenega delovanja

Clani dolinskega KD Valentin Vodnik so se predsinočnjim množično zbrali na izrednem občnem zboru: na dnevnem redu je bila ena sama točka, in sicer sprememba statuta. Besedilo, ki so ga prisotni soglasno odobrili z dvigom rok, ne vnaša korenitih vsebinskih sprememb, saj je bil že prejšnji statut v skladu z dejanskim delovanjem tega kulturnega društva. V novem statutu pa je predvidenih nekaj novih pravil, ki preurejajo odnos med vodstvom in članstvom. Med temi je vsakoletni občni zbor, najvišji društveni organ, ki mu je dana odgovorna naloga, da preverja opravljeno delo, nacrtuje dejavnost in seveda vzame v pretres obračun in proračun društvenega delovanja. V glavnem pa je novi statut KD Valentin Vodnik s tem dejanjem prilagojen novim zakonskim predpisom, ki vsem nepridobitniškim združenjem nalagajo nekatera obvezna pravila.

Predsinočnji izredni občni zbor, ki ga je otvoril predsednik David Bandi, je ponudil tudi priložnost za sedanji obračun dela in delovanja dolinskega društva. Zaradi preurejanja dvorane, v kateri ima KD Valentin Vodnik sedež, je dejavnost nekoliko okrnjena: dejstvo pa ne zmanjšuje dobre volje, saj se na pobudo društva in drugih vaskih organizacij vse leto odvijajo v vasi zanimive prireditve, sicer na odprtem, v raznih vaskih kotičkih ali pa v obliki gostovanj in kulturnih družabnosti. Do-



linsko društvo vlaga veliko truda v sodelovanje z ostalimi vaskimi dejavniki, kot so srenja, majen-

ca, Mladinski krožek, obe zadruzi: s skupnimi pobudami, kot je sedanja secnja na Brdu, pa skuša

usmerjati vse moči v ustvarjanje primerne, tudi družbeno-kulturno živahnega življenjskega okolja.

POLISPORTIVA LE VOLPI

Orientacijski tek v središču mesta

Sporočilo italijanskega društva smo prejeli v lepi slovenščini

Društvo Polisportiva le Volpi prireja v nedeljo 3. decembra orientacijski tek promocijske narave v zgodovinskem središču mesta. Teku sta podelili pokroviteljstvo občina Trst in Solsko skrbništvo. Zbirališče udeležencev bo ob 8.30 na gricu Sv. Justa v bližini stolnice. Tekmovalci bodo startali v določenem časovnem razporedu začeni ob 9.30.

Orientacijski tek je sport, ki ga gojimo v glavnem v naravi: v gozdovih, ravninah, gričevnatem in goratem svetu. Udeleženec teka mora doseči določeno število kontrolnih točk in lahko popolnoma svobodno izbira pri tem progo in smer. Pomaga si lahko le z zemljevidom in kompasom. To ni »ekstremni« sport in ga lahko goji dvanajstletnik ali pa osemdesetletnik (ali se starejši...). Vsak namreč tekmuje na progah, ki so njemu primerne.

Ce vas sport zanima in bi radi izvedeli kaj

več o njem, bodo organizatorji na razpolago v nedeljo 3. decembra zjutraj na grizu Sv. Justa. Vpise za tekmovanje - dobrodošel je tudi tisti, ki se nikoli ni tekmoval v tem sportu - bodo sprejemali do 12.30 oziroma do maksimalnega možnega števila tekmovalcev.

Do tu sporočilo športnega društva Le Volpi. Naprej pa naša kratka pripomba. Sporočilo smo namreč objavili tako kot smo ga prejeli, to se pravi v lepi slovenščini. Seveda smo zadovoljni, da se italijansko društvo obrača na slovensko javnost v njenem jeziku, hkrati pa se ne moremo ne začuditi, ko prejmemo istočasno s tem športnim sporočilom tudi neko sporočilo dolinske občinske uprave...samo v italijanskem jeziku. Res je, da nam Dolinska občina pošilja svoja sporočila običajno v slovenščini, vendar tokrat ni bilo tako. Sicer pa to ni osamljen primer znotraj slovenskih krogov.

OB TRGU SV. ANTONA

Lepa prodajna razstava tipičnih božičnih artiklov

Na prehodu za pesce ob Trgu sv. Antona se bodo danes ob 16.30 začela »Božična srečanja«, ki jih prireja Trzaska trgovinska zbornica.

Božična srečanja so praktična prodajna razstava tipičnih božičnih artiklov (konfekcij daril, jaslic in okrasov, igrac, knjig, roz, zlatih artiklov in bizoterije, gastronomskih specialitet in božičnih okrasov za stanovanja).

Prodajna razstava je razdeljena v dva dela: v kioskih, ki jih je dala na razpolago trzaska zbornica ustanova, bodo od danes pa do 12. decembra razstavljala trgovinska podjetja, od 13. do 24. t. m. pa podjetja umetniške obrti.

Vzporedno s prodajno razstavo so predvidene tudi druge

spremnne pobude (nastopi božičnih zborov in igralcev z ljudskim glasbilo dudo), ki bodo prav gotovo ustvarile pravo božično vzdušje v Ul. Genova, Ul. Ponchelli in v Ul. S. Caterina, kjer bo stalo dvajset lepo okrašenih stojnic Trgovinske zbornice. Slednja je namreč s to pobudo želela pripraviti učinkovit in privlačen program gospodarske animacije za trzaska podjetja v upanju, da bo manifestacija postala tradicionalno decembrsko srečanje.

Manifestacijo, ki jo je možno primerjati s podobnimi pobudami v Avstriji in v Gornjem Poadizju, bo danes ob 16.30 odprl zbornični predsednik Adalbero Donaggio, katerega bo spremljal tudi zupan Riccardo Illy.

ŽGANJEKUHA / DOVOLJENA DO 15. T. M.

Žganje počasi kaplja...

Potem ko so vinogradniki že davno pospravili svoj pridelek, se nekateri od njih v tem času pečajo z drugim opravilom: pripravili so kotle in vse potrebno, ker je že dalj časa obdobje žganjekuhe.

Po zakonu je predvideno, da je treba vso potrebno dokumentacijo vložiti najmanj pet delovnih dni pred začetkom žganjekuhe. Kmetje morajo dovoljenje za žganjekuho predhodno obnoviti v finančnem tehničnem uradu; plačati morajo pristojbino, to je davek na proizvodnjo alkohola, ki znaša 10.630 lir za en liter čistega proizvedenega alkohola. Naj ob tej priložnosti ponovimo, da kmetje v vsakem kotlu lahko skuhajo največ 300 litrov čistega alkohola na leto in to od meseca oktobra pa do 15. decembra.

Naj se dodamo, da je



žganjekuha po zakonskih predpisih dovoljena samo za družinsko uporabo.

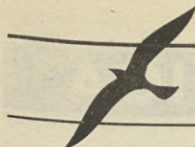
Presenetil pa bo morada podatek, po katerem je v trzaski pokrajini približno 120 kotlov za

žganjekuho; ob njih se po navadi v dolgih dnevih in nočeh zbere vesela družba, ki potrpežljivo opaza, kako iz kotla počasi kaplja novo žganje; tu pa tam ga je seveda treba tudi pokusiti,

ne gre pa pozabiti na moč alkohola in na posledice -in ne samo na glavobol- ki nam jih povzroci s prekomernim uživanjem, ki ni prav nikomur prineslo prav nič dobrega.

UNICEF zbira sredstva za pomoč otroštvu

Sklad ZN za otroštvo UNICEF je vedno na strani otrok; stalno nadaljuje z informiranjem, istocasno pa zbira finančna sredstva, da bi izboljšal življenjske pogoje otrok z vsega sveta. Pozivom deželne komiteja organizacije sta se tako dežela kot sicer tudi Trst vedno odzvala z velikodušnostjo, nekatere pobude pa so postale že tradicionalne v glavnih mestih starih pokrajin. Ob božičnih praznikih bo organizacija tudi letos priredila srečanje v trgovini Coin na Korzu Italija, kjer bodo na razpolago igrice UNICEF. Na razpolago bodo kolarji, knjige, otroške igre, krožniki iz serije »otroci sveta«, skodelice in majke UNICEF. Stojnico v trgovini bo organizacija odprla že danes, odprta pa bo vse do 23. t.m., ker se je javilo več prostovoljk, ki bodo to delo opravljale.



OBVESTILO KZ

Izpolnjevanje prijav
zalog vinskega pridelka

Kmečka zveza obvesča vinogradnike, da je začela z izpolnjevanjem prijav letosnjega pridelka vina. Letos zapade rok za predložitev prijave na Obcino, v kateri se nahaja klet, v petek, 7. decembra. Vino morajo prijaviti tisti vinogradniki, ki obdelujejo več kot 1.000 kvadratnih metrov vinograda in/ali pridelajo več kot 10 hl vina, ne glede na to, ali je vino namenjeno prodaji.

Kot v prejšnjih letih izpolnjuje Kmečka zveza prijave po okoljskih vaseh in na svojem sedezu ter po podružnicah v Nabrezini in na Opcinah. Razpored srečanj je sledec:

danes, 1. 12. od 13. do 14. ure na Občini v Repentabru;

jutri, 2. 12. od 9.30 do 13. ure na Občini Dolina;

v torek, 5. 12. od 8. do 13. ure na podružnici v Nabrezini;

Kdor je dolzan prijaviti vino, naj s seboj prinese lansko prijavo vina in davčno številko (codice fiscale). Obenem naj na lanskii prijavi vina kontrolira prijavljene podatke vinogradov in preveri, ce so ti podatki točni. Kdor pa ima svoje vinograde vpisane kot DOC, in misli za letoš uveljaviti ta naziv, glede na zapletenost postopka prosimo, da se čimprej zglaš direktno na našem sedezu.

Javni sestanek v Repniču

Uprava občine Zgonik vabi vaščane iz Repniča in Zagradca na javni sestanek, ki bo danes, 1. decembra 1995 ob 19. uri v prostorih občinskega vaškega centra v Repniču.

Na srečanju bo govor o problemih, ki so posredno ali neposredno vezani na delovanje občinske uprave.

VČERAJ-DANES

Danes, PETEK,
1. decembra 1995
NATALIJA

Sonce vzide ob 7.24 in
zatone ob 16.23 - Dolžina
dneva 8.59 - Luna vzide ob
13.30 in zatone ob 2.35.

Jutri, SOBOTA,
2. decembra 1995
BIBA

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka 9,6
stopinje, zračni tlak 1021,3
mb narasča, veter 7 km na
uro jugozahodnik, vlaga 83-
odstotna, nebo spremenljivo,
morje mirno, temperatura
morja 13,2 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILA STA SE: Lara
Barletta in Daniele Palladini.

UMRLI SO: 89-letni Ervino
Sbrizzi, 44-letni Angelo
Rusconi, 75-letni Egidio
Budin, 60-letna Irma Mocchi,
82-letna Armida Ricciardi,
90-letna Maria Verc in
81-letni Virginio Listuzzi.

LEKARNE

Od PONEDELJKA, 27.
novembra do NEDELJE, 3.
decembra 1995

Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30

Lekarne odprte od 13.00
do 16.00

Ul. Dante 7 (tel. 630213),
Ul. Costalunga 318/A (tel.
813268), Milje - Mazzinijev
drevored 1 (tel. 271124).

PROSEK (tel. 225141-
225340) - samo po telefonu
za najnujnejše primere.

Lekarne odprte od 19.30
do 20.30

Ul. Dante 7, Ul. Costalunga
318/A, Ul. Giulia 14.
PROSEK (tel. 225141-
225340) - samo po telefonu
za najnujnejše primere.

NOCNA SLUŽBA

Lekarne odprta od 20.30
do 8.30

Ul. Giulia 14 (tel. 572015).

Za dostavljanje zdravil
na dom tel. 350505 -
TELEVITA

Urad za informacije
KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE
deluje od ponedeljka do

petka od 8. do 13. ure. - tel.
573012.

Zdravstvena dežurna
služba

Nocna služba od 20. do
8. ure, tel. 118, predpraznična
od 14. do 20. ure in
praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.
Telefonska centrala
KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - 17.15, 19.45,
22.15 »Clockers«, r. Spike
Lee.

EXCELSIOR - 15.15,
17.00, 18.45, 20.30, 22.15
»Pocahontas«, risani film,
prod. Walt Disney.

EXCELSIOR AZZURRA -
16.00, 18.00, 20.00, 22.00
»Il profumo del mosto selvatico«,
i. Keanu Reeves.

AMBASCIATORI -
15.45, 18.45, 21.45 »Braveheart -
Cuore impavido«, i. Mel Gibson,
Sophie, Marceau.

NAZIONALE 1 - 16.30,
18.20, 20.15, 22.15 »Mai
con uno sconosciuto«, i. Antonio
Banderas, prepovedan mladini
pod 14. letom.

NAZIONALE 2 - 16.30,
18.20, 20.15, 22.15 »Io no
spik english«, i. Paolo Villaggio.

NAZIONALE 3 - 15.15
»Mowgli - Il libro della giungla«,
17.00, 18.40, 20.30, 22.15
»Nel bel mezzo di un gelido
inverno«, r. Kenneth Branagh.

NAZIONALE 4 - 16.15,
18.15, 20.15, 22.15 »Amiche«
i. Chris O'Donnell, Minnie Driver.

MIGNON - 16.00 - 22.00
»Il marchese De Sade«,
prepovedan mladini pod 18.
letom.

CAPITOL - 16.30, 18.20,
20.10, 22.10 »Trappola sulle
montagne rocciose«, i. Steven
Seagal.

ALCIONE - 18.00, 20.00,
22.00 »Terra e libertà«, r. Ken
Loach, i. Ian Hart, Rosana
Pastor.

LUMIERE - AIACE -
17.30, 19.00, 20.30, 22.15
»La seconda volta«, i. Nanni
Moretti.

PRIREDITVE

OBCINSKA KNJIZNICA
V SALEZU vabi na
MIKLAVŽEV KNJIZNI
SEJEM, ki bo bogatil naše
prostore danes, 1. in v to-



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

George Tabori

MEIN KAMPF

Režija: BORIS KOBAL

PREMIERA

Danes, 1. decembra, ob 20.30 - ABONMA RED A

PONOVITVE

V soboto, 2. decembra, ob 20.30 - ABONMA RED B
v nedeljo, 3. decembra, ob 16. uri - ABONMA RED C
v torek, 5. decembra, ob 18. uri - ABONMA RED H
v sredo, 6. decembra, ob 20.30 - ABONMA RED D
v četrtek, 1. decembra, ob 20.30 - ABONMA RED E

RADIJSKI ODER
in MLADINSKI DOM BOLJUNEC

vabita na ogled

Mladinske operete v treh dejanjih

MIKLAVŽ PRIHAJA

Avtor: JERKO GRZINČIČ

Izvajajo: Mladinski mešani pevski zbor ROMAR

društva MIK iz Črnuč pri Ljubljani

Vodi: ALBINCA REBOLJ

v nedeljo, 3. decembra, ob 16. uri
v gledališču F. Prešerna v Boljuncu.

Združenje LUPUSINFABULA

vas vljudno vabi na odprtje razstave Valentin Lucchini

KNJIGE BREZ PRAVIL

... in brez meja,

ki bo v Galeriji Tržasko knjigarne
jutri, 2. decembra, ob 17. uri

Slovensko pevsko društvo PRIMOREC-TABOR

KONCERT
OB 10-LETNICI

zborovodja: Matjaz Šček

danes, 1. decembra, ob 20.30 v Prosvetnem domu na Opcinah;
v četrtek, 7. decembra, ob 20.30 v Ljudskem domu v Trebach.

Toplo vabljeni!

JADRALNI KLUB

CUPA

vabi člane in prijatelje na

predstavitve knjige

kap. Bruna Volpi-Lisjaka

SLOVENSKO
POMORSKO
RIBIŠTVO

od Trsta do Timave

ki bo danes, 1. decem-
bra, ob 20. uri na sedezu
društva v Seslanskem zalivu.

Vabljeni!

rek, 5. decembra ob urniku
knjižnice z veliko izbiro
knjig, pobarvank in priročnikov.

ZUPLJANI iz Trebče bo-
mo slavili zavetnika sv.
Andreja s tridnevnicom danes
in jutri z darovanjem
sv. maše ob 17. uri. V nedeljo,
3. t. m. pa bo slovenska
pocastitev ob 10. uri.
Vabljeni!

SKD TABOR Opcine -
Prosvetni dom. Do 10. decem-
bra razstavlja DEMETRIJ CEJ.
Ogled ob delavnikih med 16. in 20.
uro ter ob prireditvah.

GLASBENA MATICA TRST
Sola "M.Kogoj" vabi na nastop
danes, 1. decembra, ob 17. uri
v Prosvetnem domu na Opcinah.
Gostje so uenci GS iz Slovenije
Gradca. Vabljeni!

SKD VIGRED prireja
MIKLAVŽEV IN BOŽICNI
SEJEM knjig in ročnih del
danes, 1. decembra od 18.
do 20. ure, jutri od 16. do 18.
ure, v ponedeljek, 4. decem-
bra in v nedeljo, 17. decem-
bra od 17. do 19. ure.

v sredo, 20. decembra in v
četrtek, 21. decembra od 16.
do 19. ure v društvenih
prostorih v Sempolaju.

SLOVENSKI KULTURNI KLUB -
Ul. Donizetti 3 vabi na VESELO
MIKLAVŽEVANJE jutri, 2. decem-
bra. Clani in prijatelji kluba
bodo izkoristili pomoč "dobrega
zavetnika" in pripravili za
prijatelje darila - za duhovitimi
posvetili.

KD ROVTE - KOLONKOVEC,
Ul. Monte Sernio 27 vabi na ogled
ve-

bo popestil Roberto Leopardi
s svojimi lutkami. Otroci, ne
zamudite, pridite! Angelčki
bodo zbirali darila v društvenem
sedezu v Mavhinjah v soboto,
2. decembra od 19.30 do 21. ure
ter v ponedeljek, 4. decembra
od 20. do 21. ure.

SKD VIGRED vabi na
MIKLAVŽEVANJE z otroškim
zborom Vigred in Robertom
z lutkami v torek, 5. decem-
bra, ob 17.30 v osnovno solo
v Sempolaju. Angelčki sprejemajo
darila v ponedeljek, 4. decem-
bra od 17. do 19. ure v društvenih
prostorih v Sempolaju.



ČESTITKE

Tatjani in Sandrotu se je pridružil
teško pričakovani HENRIK. Iskrene
čestitke novopečenim staršem
ter mnogo sreče, zdravlja in
pridnosti malemu sinku želimo
vsi domaći ter posebno mala
Jakob in Nada.

Nestrpno smo čakali
prihod

Henrika

Mami Tatjani in očetu
Aleksanderju priscno čestitamo,
novorojenčku pa želimo vso
srečo

Kolektiv TKB



ŠOLSKE VESTI

DIDAKTICNO RAVNATELJSTVO
Sv. Ivan vabi na predavanje
dr. Viljema Scuke na temo
SODOBNI PRISTOP K PROBLEMOM
SOLANJA, ki bo v torek, 5.
decembra, ob 18. uri v prostorih
osnovne šole O. Zupanciča pri
Sv. Ivanu, Ul. Caravaggio 4.



OBVESTILA

KD S. SKAMPERLE vabi na
REDNI OBCNI ZBOR, ki bo v
ponedeljek, 4. decembra, ob 20.
uri v prvem in ob 20.30 v drugem
skliканju v društvenih prostorih,
Vrdelska cesta 7. Ob tej priliki
bo odbor razstavil darila in
nagrade, ki jih je pevski zbor
S. Skamperle prejel na turneji po
bivši Jugoslaviji. Vabljeni clani
in prijatelji!

SLOVENSKI DIJASKI DOM
sporoca, da je prostih se nekaj
mest za zimovanje v Kranjski
gori od 27. decembra 1995 do 3.
januarja 1996. Informacije
dobite na upravi doma na tel. st.
573141.

UPRAVA občine Zgonik vabi
vaščane iz Repniča in Zagradca
na javni sestanek, ki bo danes,
1. decembra, ob 19. uri v prostorih
občinskega vaškega centra v
Repniču. Na srečanju bo govora
o problemih, ki so posredno ali
neposredno vezani na delovanje
občinske uprave. Vljudno vabljeno,
da se srečanja udeležite.

SRENJA DOLINA in KD V. Vodnik,
Mladinski krozek, Majenca,
Zadruga Dolina in Zadruga Dolga
Korona vabijo vse vaščane in
vasčanke, da se udeležijo na
Brdu v okviru projekta Dolina
2000. Zbirališče jutri, 2. in v
nedeljo, 3. decembra, ob 8. uri
na zgornji cesti pri "stari stalci".

OBCINA Devin - Nabrezina
prireja tečaje angleščine,
nemščine in slovensčine, ki se
bodo vsrili od januarja do
junija 1996. Interesenti lahko
dvignejo vpisne pole v občinskem
uradu za solstvo in kulturo,
soba st. 2 (tel. st. 6703111) od 9.
do 11.30 do petka, 15. decem-
bra t.l.

ZVEZA CERKVENIH PEVSKIH
ZBOROV opozarja, da je bilo
srečanje predstavnikov cerkvenih
pevskih zborov napovedano za
nedeljo, 3. decembra, ob 16. uri
na sedezu Zveze v Ul. Donizetti 3
v Trstu odloženo na poznejši
datum o katerem bodo pravočasno
obvesčeni.

UPRAVA občine Dolina
obvesča, da bo JAVNI SESTANEK
v Srenjski hiši v Prebenegu v
torek, 5. decembra, ob 20. uri.

DRUŠTVO SLOVENSKIH
IZOBRAZENECV v Trstu vabi v
ponedeljek, 4. decembra, ob 20.30
v Peterlinovo dvorano (Ul. Donizetti 3)
na srečanje z matajurskim
zupnikom Paskalom Gujonom.
Večer bo uvedel časnikiar Doma
Giorgio Banchig.

Sekcije DSL Vzhodnega
Krasa prireajo v ponedeljek,
4. t.m. ob 20. uri v Prosvetnem
domu predkongresno srečanje
na temo »Olika - so možne njene
korenine na Krasu«. Prisotna bosta
Milos Budin in Marino Vocci.

MALI OGLASI

tel. 040-361888

FORD ESCORT Ghia 16 V,
katalizator, letnik '92, 34.000 km
v odličnem stanju prodam. Tel. st.
813814 ali 22917.

POKLICNA bolnicarka nudi
zdravstveno pomoč bolniku ali
ostareli osebi. Tel. st. 213287.

DIPLOMIRANA na fakulteti
tujih jezikov z izkušnjo poučevanja
nudi lekcije iz angleščine in
spansčine. Tel. 040/308089.

GRADBENO podjetje isče
resnega zidarja. Tel. v večernih
urah na st. 0481/42024.

UCENCI COS P. Tomazič iz
Trebče iscemo rabljene slikanice,
otroške knjige in družabne igre.
Z njimi bomo popestrili naše
solske odmore v deževnih in
mrzih dneh. Darovalcem se
vnaprej zahvaljujemo.

DAJEM v najem približno
2.000 k. m vinograda. Tel. st.
040/231704.

HOTEL PALACE v Gorici
dajem v najem restavracijo 1. kat.
(170-200 pogrinikov) z ločenim
vhodom. Ponudbe poslati na
Hotel Palace - C.so Italia 63 -
34170 Gorica.

MILIC iz Zagradca ima odprt
agroturizem do vključno nedelje,
3. decembra. Zaprto ob torkih.
Tel. st. 040/229383.

OSMICO je odprl Walter
Leghissa - Medja vas st. 16.
Toci belo in črno ter nudi
prigrizek.

V BORSTU ima Igor Barut
osmico.

V DOBERDOBU je Ber-
to Tonkič odprl osmico. Toci
belo in črno vino ter nudi
domač prigrizek.

KUKUKEVI v Doberdobu
so odprli agriturizem. Zaprto
ob torkih in sredah. Vljudno
vabljeni!

V PIVNICI "III. GENERAZIONE"
v Boljuncu bo danes, 1. decem-
bra, ob 21. uri rok koncert s
skupino XI'AN.

MALI OGLASI IN RAZNA
OBVESTILA ZA OBJAVO
NASLEDNJI DAN se sprejemajo
od 8.30 do 12.30 od ponedeljka
do petka OB SOBOTAH IN PRAZNIKIH
ZAPRTO PUBLIST - Ul. Valdivino 36-1.
nada. Tel. 361888 - Fax 768697

PRISPEVKI

Ob 4. obletnici smrti dragega
Oresteja daruje mama Marija
50.000 lir za KD Skala in 50.000
lir za Skupnostno Družino Opcine.

V spomin na drago mamo
in babico Francisko Rovatti vd.
Vidali darujeta družini Renar in
Kocman 100.000 lir za SKD Grad,
100.000 lir za Zadrugo Ban in
100.000 lir za spominsko sobo
st. 19-SNOUB S. Kosovela v
Stanjelu.

V spomin na bivšo učiteljico
OS Ivan Grbec Marto Werk-Volk
daruje učno osebje 50.000 lir za
istoi-

SPREJEM OSMRTNIC

od ponedeljka do petka od 8.30 do 15. ure
PUBLIST - Trst Ul. Valdivino 36
tel. 040-361888 - fax 040 - 768697

ob sobotah, nedeljah in praznikih
redakcija Primorskega dnevnika
Ul. Montecchi 6 - tel. 040-7796600

mensko solo v Skednju.

V spomin na teto Silvo Markon-Ferluga daruje Ada
z družino 50.000 lir za Sklad
Mitja Cuk.

V spomin na Grazio Zugna
daruje družina Bencina 50.000
lir za SKD Tabor.

Namesto cvetja na grob
Morena Malalana daruje
Ernest Malalan z družino 50.000
lir za Zadrugo Ban.



V 67. letu starosti nas je
po dolgi boleznii zapustil

Just Fabiani

Pogreb bo danes, 1. decem-
bra, ob 13.10 iz civilne goriske
bolnišnice in nato pa ob 14. uri
v nabrezinski cerkvi.

Vnaprej se zahvaljuje vsem,
ki se bodo udeležili pogreba.

Zalostno vest sporočajo
otroci, snaha, vnuki, bratje
in sestra ter vsi sorodniki

Nabrezina, Krmin, Zgonik,
1. decembra 1995 (Pogrebno
podjetje Preschern)



Nepričakovano nas je
zapustila

Stana Caharija
vd. Zadnik

Pogreb bo jutri, 2. decem-
bra, ob 13. uri izpred cerkve
sv. Roka v Nabrezini.

Zalostno vest sporočajo

svojci

Nabrezina, 1. decembra 1995

Ob prerani izgubi drage
mame zalujejo Igorju in Tanji
prijatelji Claudio, Walter, Edi,
Paolo, Iztok, Radovan, Luciano,
Guido, Marina, Marta, Claudia,
Daniela, Damiana, Laura,
Sergij, Alex, Vasilij, Peter, Erika

Ob izgubi drage mame izrekajo
Ivotu iskreno sozalice

Sonja, Paolo in Marko Hmeljak

1. 12. 1977 1. 12. 1995

dr. Angelo Kukanja

Tvoja žena, sorodniki in prijatelji

se te vedno spominjajo
Trst, 1. decembra 1995

Ob izgubi dragega brata
in sina Morena izrekajo
obcuteno sozalice Kristjanu
in družini

clani Zadruga Vital

VOZNI RED VLAKOV

VELJAVEN OD 24. SEPTEMBRA 1995 DO 27. MAJA 1996

Železniška postaja v TRSTU

Proga TRST-BENETKE

ODHODI

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
4.02	(D)	Tržič (4.25), Portogruaro (5.11), Mestre (5.54), Benetke (6.04)	7.59	(E)	Mestre (6.04), Portogruaro (6.49), Tržič (7.35)
5.37	(D)	Tržič (6.01), Portogruaro (6.47), Mestre (7.36), Benetke (7.47)	8.53	(E)	Mestre (7.07), Portogruaro (7.49), Tržič (8.29)
6.04	(IR)	Tržič (6.27), Portogruaro (7.13), Mestre (8.04), Benetke (8.15)	10.05	(E)	Benetke (8.00), Mestre (8.12), Portogruaro (8.55), Tržič (9.41)
6.13	(R)	Tržič (6.38), Portogruaro (7.34). Op.: ukinjeno ob praznikih	10.42	(IR)	Benetke (8.35), Mestre (8.48), Portogruaro (9.33), Tržič (10.18)
7.13	(E)	Tržič (7.36), Portogruaro (8.22), Mestre (9.07), Benetke (9.18)	11.42	(IC)	Benetke (9.35), Mestre (9.48), Portogruaro (10.33), Tržič (11.18)
7.50	(IC)	TERGESTE - Tržič (8.13), Portogruaro (8.55), Mestre (9.35), Benetke (9.46)	13.42	(IR)	Benetke (11.35), Mestre (11.48), Portogruaro (12.33), Tržič (13.18)
8.13	(IR)	Tržič (8.36), Portogruaro (9.22), Mestre (10.07), Benetke (10.20)	14.12	(D)	Benetke (12.09), Mestre (12.19), Portogruaro (13.03), Tržič (13.48)
10.13	(IR)	Tržič (10.36), Portogruaro (11.22), Mestre (12.07), Benetke (12.20)	15.42	(IR)	Benetke (13.35), Mestre (13.48), Portogruaro (14.33), Tržič (15.18)
11.56	(IC)	Tržič (12.20), Portogruaro (13.01), Mestre (13.42), Rim Termini	16.04	(IC)	Mestre (14.23), Portogruaro (15.02), Tržič (15.40)
12.13	(IR)	Tržič (12.36), Portogruaro (13.22), Mestre (14.07), Benetke (14.20)	16.25	(D)	Benetke (14.22), Mestre (14.32), Portogruaro (15.16), Tržič (16.01)
13.10	(D)	Tržič (13.33), Portogruaro (14.19), Mestre (15.07), Benetke (15.17)	17.42	(IR)	Benetke (15.35), Mestre (15.48), Portogruaro (16.33), Tržič (17.18)
14.13	(IR)	Tržič (14.36), Portogruaro (15.22), Mestre (16.07), Benetke (16.20)	18.50	(D)	Benetke (16.21), Mestre (16.32), Portogruaro (17.25), Tržič (18.22)
15.13	(D)	Tržič (15.36), Portogruaro (16.22), Mestre (17.06), Benetke (17.16)	18.57	(D)	Benetke (16.55), Mestre (17.06), Portogruaro (17.48), Tržič (18.33)
15.50	(IC)	Tržič (16.13), Portogruaro (16.55), Mestre (17.35), Benetke (17.46)	19.37	(IR)	Benetke (17.29), Mestre (17.39), Portogruaro (18.28), Tržič (19.13)
16.13	(IR)	Tržič (16.36), Portogruaro (17.22), Mestre (18.07), Benetke (18.20)	20.00	(IC)	Benetke (18.02), Mestre (18.14), Portogruaro (18.54), Tržič (19.36)
17.13	(IC)	Tržič (17.36), Portogruaro (18.22), Mestre (19.07), Benetke (19.18)	20.55	(R)	Benetke (18.22), Mestre (18.35), Portogruaro (19.34), Tržič (20.31)
17.27	(R)	Tržič (17.54), Portogruaro (18.52), Mestre (19.47), Benetke (19.58)	21.42	(IR)	Benetke (19.35), Mestre (19.48), Portogruaro (20.33), Tržič (21.18)
18.13	(IR)	Tržič (18.36), Portogruaro (19.22), Mestre (20.07), Benetke (20.20)	22.00	(IC)	Benetke (20.02), Mestre (20.14), Portogruaro (20.54), Tržič (21.36)
19.13	(E)	Tržič (19.36), Portogruaro (20.22), Mestre (21.04), Benetke (21.15)	23.42	(E)	Benetke (21.35), Mestre (21.48), Portogruaro (22.33), Tržič (23.18)
20.25	(E)	Tržič (20.48), Portogruaro (21.31), Mestre (22.14), Zeneva	0.42	(IR)	Benetke (22.35), Mestre (22.48), Portogruaro (23.33), Tržič (0.18)
21.13	(IR)	Tržič (21.36), Portogruaro (22.22), Mestre (23.08), Benetke (23.21)	1.42	(IR)	Benetke (23.35), Mestre (23.48), Portogruaro (0.33), Tržič (1.18)
22.13	(E)	Tržič (22.36), Portogruaro (23.22), Mestre (0.04), Rim Termini	2.35	(D)	Benetke (0.20), Mestre (0.31), Portogruaro (1.26), Tržič (2.11)

Proga TRST-VIDEM

ODHODI

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
5.22	(R)	Tržič (5.46), Gorica (6.08), Videm (6.39) (ukinjen ob praznikih)	6.46	(R)	Videm (5.21), Gorica (5.54), Tržič (6.17) (ukinjen ob praznikih)
5.50	(R)	Tržič (6.18), Gorica (6.44), Videm (7.20)	7.29	(R)	Videm (6.05), Gorica (6.38), Tržič (7.01)
6.23	(D)	Tržič (6.47), Gorica (7.10), Videm (7.37) (ukinjen ob praznikih)	7.51	(D)	Videm (6.44), Gorica (7.08), Tržič (7.27) (ukinjen ob praznikih)
6.48	(R)	Tržič (7.16), Gorica (7.40), Videm (8.12) (ukinjen ob praznikih)	8.33	(R)	Videm (7.00), Gorica (7.38), Tržič (8.02), (ukinjen ob praznikih)
7.19	(IR)	Tržič (7.43), Gorica (8.03), Videm (8.27)	8.40	(D)	Videm (7.36) preko Palmanove in Cervinjana v Tržič (8.16), (ukinjen ob praznikih)
8.19	(R)	Tržič (8.47), Gorica (9.12), Videm (9.47)	9.14	(R)	Videm (7.52), Gorica (8.27), Tržič (8.48), (ukinjen ob praznikih)
9.19	(IR)	Tržič (9.43), Gorica (10.03), Videm (10.27)	9.56	(IR)	Videm (8.49), Gorica (9.13), Tržič (9.32)
11.19	(IR)	Tržič (11.43), Gorica (12.03), Videm (12.27)	10.52	(R)	Videm (9.36), Gorica (10.00), Tržič (10.24)
11.40	(R)	Tržič (12.07), Gorica (12.29), Videm (13.03) (ukinjen ob praznikih)	12.33	(IR)	Videm (11.26), Gorica (11.50), Tržič (12.09)
12.19	(D)	Tržič (12.43), Gorica (13.06), Videm (13.33)	14.04	(R)	Videm (12.36), Gorica (13.12), Tržič (13.35)
12.25	(R)	Tržič (12.53), Gorica (13.19), Videm (13.54) (ukinjen ob delavnikih)	14.33	(IR)	Videm (13.26), Gorica (13.50), Tržič (14.09)
13.19	(IR)	Tržič (13.43), Gorica (14.03), Videm (14.27)	15.18	(R)	Videm (13.50), Gorica (14.26), Tržič (14.49), (ukinjen ob praznikih)
13.27	(R)	Tržič (13.55), Gorica (14.20), Videm (14.55) (ukinjen ob praznikih)	15.53	(R)	Videm (14.30), Gorica (15.04), Tržič (15.25)
14.19	(D)	Tržič (14.43), Gorica (15.06), Videm (15.33) (ukinjen ob praznikih)	16.33	(IR)	Videm (15.26), Gorica (15.50), Tržič (16.09)
14.34	(R)	Tržič (15.03), Gorica (15.26), Videm (15.58)	18.18	(R)	Videm (16.50), Gorica (17.26), Tržič (17.49), (ukinjen ob delavnikih)
15.19	(IR)	Tržič (15.43), Gorica (16.03), Videm (16.27)	18.26	(R)	Videm (17.04), Gorica (17.37), Tržič (17.58), (ukinjen ob praznikih)
16.19	(D)	Tržič (16.45), Gorica (17.07), Videm (17.36) (ukinjen ob praznikih)	18.33	(IR)	Videm (17.26), Gorica (17.50), Tržič (18.09)
16.56	(R)	Tržič (17.24), Gorica (17.47), Videm (18.20) (ukinjen ob praznikih)	19.20	(R)	Videm (17.52), Gorica (18.28), Tržič (18.51), (ukinjen ob praznikih)
17.19	(IR)	Tržič (17.43), Gorica (18.03), Videm (18.27)	19.44	(D)	Videm (18.31), Gorica (18.58), Tržič (19.20)
17.38	(R)	Tržič (18.07), Gorica (18.32), Videm (19.08)	20.22	(D)	Videm (18.59), Gorica (19.33), Tržič (19.55), (ukinjen ob praznikih)
17.51	(D)	Tržič (18.15), preko Cervinjana in Palmanove v Videm (18.54). (ukinjen ob praznikih)	20.33	(IR)	Videm (19.26), Gorica (19.50), Tržič (20.09)
18.19	(D)	Tržič (18.44), Gorica (19.06), Videm (19.35) (ukinjen ob praznikih)	21.15	(R)	Videm (19.53), Gorica (20.26), Tržič (20.47)
18.39	(R)	Tržič (19.06), Gorica (19.28), Videm (20.01)	22.33	(IR)	Videm (21.26), Gorica (21.50), Tržič (22.09)
19.19	(IR)	Tržič (19.43), Gorica (20.03), Videm (20.27)	0.52	(IR)	Videm (23.26), Gorica (0.02), Tržič (0.25)
20.07	(R)	Tržič (20.34), Gorica (20.57), Videm (21.24)			
21.19	(IR)	Tržič (21.43), Gorica (22.03), Videm (22.27)			
23.05	(R)	Tržič (23.33), Gorica (23.58), Videm (0.33)			

Proga TRST-OPČINE

ODHODI

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
9.13	(E 221)	SIMPLON EXPRESS (spalni vagoni in ležalniki) prihaja iz Zeneve - Opčine (9.40) - nadaljuje v Zagreb	6.52	(E 240)	VENEZIA EXPRESS (spalni vagoni in ležalniki) - prihaja iz Budimpešte - Opčine (6.24) - nadaljuje v Benetke
12.02	(IC 243)	DRAVA - prihaja iz Benetk - Opčine (12.28) - nadaljuje v Budimpešto	10.58	(IC 264)	KRAS - prihaja iz Zagreba Opčine (10.28)
17.57	(IC 265)	KRAS - Opčine (18.25) - nadaljuje v Zagreb	16.57	(E 242)	DRAVA - prihaja iz Budimpešte - Opčine (18.30) - nadaljuje v Benetke
0.02	(E 241)	VENEZIA EXPRESS (spalni vagoni in ležalniki) - prihaja iz Benetk - Opčine (0.50) - nadaljuje v Budimpešto	19.51	(E 220)	SIMPLON EXPRESS (spalni vagoni in ležalniki) - prihaja iz Zagreba - Opčine (19.23) - nadaljuje v Zenevo

IC - Intercity E - ekspresni vlak IR - Meddeželni vlak D - Brzovlak R - Deželni vlak

UNIVERZA / MEDNARODNO SREČANJE

Razglabljanje o septembru 1943

Štiri uvodna poročila so v popoldanskem delu še dopolnili številni razpravljalci



V prostorih Trzaske univerze v ulici Alviano, kjer so v sredo odprli fotografsko in dokumentarno razstavo o drugi svetovni vojni ter o Odporstvu, s posebnim poudarkom na dogajanje v Furlaniji in na Goriskem, se je včeraj odvijalo celodnevno mednarodno srečanje zgodovinarjev in aktivnih udeležencev odporiškega gibanja. Razglabljali so o dogodkih jeseni leta 1943, ko je prislo do splošnega razkroja italijanske civilne in vojaške oblasti in ko se je v naših krajih z vso silo razplamtelo na-

rodnoosvobodilno gibanje. Tista jesen je znana tudi po krvavem mascevanju Nemcev, ki je sledilo samo kaksen teden po zlomu Italije in ki je bilo uperjeno proti Italijanom, Slovencem, Furlanom, Židom.

V dopoldanskem delu smo poslušali poročila starih zgodovinarjev, ki so osvetlili štiri različna področja: Galliano Fogar je govoril o polomu Italije, Tone Ferenc o slovenski partizanski civilni in vojaški upravi, Guido D'Agostino o dogodkih na Severu in Jugu Italije jeseni leta 1943,

August Walzl pa o ustanovitvi Operacijske cone za Slovensko Primorje, na katero so se Nemci pripravljali že od samega začetka vojne.

V popoldanskem delu pa smo prisluhnili krajsim prispevkom, na isto temo, zgodovinarjev, oziroma nekdanjih borcev. Udeležence mednarodnega srečanja sta pozdravila podpredsednik Pokrajine Calligaris ter Anton Vratuša, v imenu glavnega odbora ZZB NOV z željo, da naj bi mladi sprejemali in prenaslali sporočilo Odporstva.

KINO

GORICA VITTORIA 16.00 »Pollicina«. Film za otroke.

18.00-20.00-22.00 »Santa Claus«. Igra Tim Allen. Ozvočenje Dolby stereo.

CORSO 18.00-20.00-22.00 »Io no spik inglish«. Igra Paolo Villaggio.

TRŽIČ COMUNALE 18.00-20.00-22.00 »Al di là delle nuvole«. Rež. Michelangelo Antonioni

ŠOLSKE VESTI

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE - TAJNISTVO GORICA vabi vodstveno, učno in neučno osebje ter upokojene solnike na 24. redni občni zbor, ki bo danes, 1. decembra, ob 12. uri v prostorih osnovne sole Otona Zupanciča v ul. Brolo v Gorici. Nocoj ob 19.45 pa bo v gostilni pri Francetu v Sovodnjah sindikalna večerja.

SKD KREMENJAK iz Jamelj prireja plesne vaje za otroke in odrasle. Prijave pri Milki Pahor tel. 419993 ali pri odbornikih društva.

GORIŠKA MOHORJEVA DRUŽBA vabi na predstavitev knjižne zbirke za leto 1996, v razstavnih prostorih Katoliške knjižarne danes ob 18. uri.

SGZ GORICA je odprlo okence na sedežu Zadrugne kreditne banke v Doberdobi. Članom je na razpolago ob sredah od 14.00 do 15.30.

KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL deluje vsak delavnik od 10. do 12. ure in od 13. do 17. ure razen ob četrtek, ko so v dopoldanskem času zaprti.

OBČINSKA KNJIŽNICA V DOBERDOBU je odprta od ponedeljka do četrka od 15. do 17. ure, ob petkih pa od 11. do 13. ure.

OBČINSKA KNJIŽNICA V SOVODNJAH posluje vsak ponedeljek, sredo in petek od 15. do 18. ure, ob torkih in četrkih pa od 10. do 12. ure.

RAZSTAVE

V **GALERIJI KINA VITTORIA** razstavljajo na pobudo krožka Exit gorški slikarji Sergio Altieri, Ignazio Doliach, Franco Dugo, Luciano de Gironcoli, Alfredo de Locatelli, Mauro Mauri, Cesare Mocchiutti in Claudio Mrakic. Razstava z naslovom »Pogled na okolje« je na ogled do 10. decembra.

V **GALERIJI KATOLISKE KNJIGARNE** na Travniku razstavlja trzaski slikar Boris Zulian. Razstavo si lahko ogledate do 5. decembra po urniku knjižarne.

V **VIPAVSKEM HRAMU** v Vipavi je na ogled keramika Nade Rodman. Posodje je narejeno po vzoru svetolucijske keramike iz halštatskega obdobja.

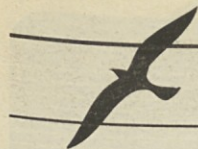
LEKARNE

DEZURNA LEKARNA V GORICI
MORANDINI, Rastel 65, tel. 533349.

DEZURNA LEKARNA V TRZICU
AL REDENTORE, Ul. Rosselli 23, tel. 410340.
LEKARNA V SOVODNJAH
dr. M. Rojec, Ul. I. Maja 76, tel. 882578.

POGREBI

Danes: 13.10 Giusto Fabiani iz splosne bolnice v Devin.



DO NEDELJE / SEJEM VITE95/POMA 95 SO ODPRLI VČERAJ

Vinogradništvo na pragu 3. tisočletja

Prisotnih je 150 razstavljalcev iz desetih dežel

Vinogradništvo in sadjarstvo za tretje tisočletje. Tako bi lahko na kratko označili sejem Vite 95/Poma 95, ki je do nedelje odprt na razstavišču ob ločnem mostu. V treh halah in na odkritem prostoru se predstavljajo obiskovalcem 150 razstavljalcev. Večina je sicer domačin (italijanskih podjetij), vendar pa so prisotni tudi razstavljalci iz drugih dežel. Tudi iz Slovenije. Da gre za prireditve, ki je usmerjena predvsem v bodočnost, so na včerajšnji krajsi slovesnosti ob odprtju sejma poudarili skoraj vsi govorci, od Predsednika trgovinske zbornice Bevilacqua, do Predsednika ERSE Frillija in do deželnega odbornika za kme tištvo Zoppollata. Slednji je poudaril, da so obdobja debelih krav in raznih subvencij mimo. Novo razsežnost in s tem moč, mora zadobiti združništvo, treba je proizvajati organizirano predvsem pa se predstavljati skupno, na deželni ravni. Na slovesnosti ob odprtju sejma, ki se odvija s pokroviteljstvom deželne zveze združenih kreditnih bank, so posebno priznanje izročili predstavniku združenja pridelovalcev trsnih in sadnih sadik Pinatu.

Cep rav je sejem izrazil strokovne narave pa imajo tudi "navadni obiskovalci" dovolj pase za oči. Naj opozorimo predvsem na razstavo 622 vrst jesenskega sadja, od teh preko 400 vrst jabolk. Prav danes (ob 9. uri) bo na sejmu strokovno posvetovanje o pridelovanju jabolk v Evropi.



Na sejmu je mogoče občudovati res vabljev izbor jabolk (Fotostudio Reportage)

Občinska uprava ponovno v težavah pri finančnem manevru na proračunu

Goriska občinska uprava se je predsinoci spet znašla v skripicah, saj ji kljub na papirju solidni večini v občinskem svetu dosledno ne uspeva, da bi se njeni predlogi odobrili brez težav. Tokrat je uprava tvegala zavrnitev "finančnega manevra" za izravnano postavk letosnjega proračuna. Po zakonu je treba do 30. novembra preveriti tekoče postavke in predvidevanja iz začetka leta prilagoditi dejanskemu stanju prihodkov in izdatkov. Zahtevna točka je prišla na dnevni red sele proti koncu seje, ki se je z mučnimi zastoji zavlekla do polnoči. Zapletu se je uprava izognila zahvaljujoč se ohlapnemu tolmačenju zakona, po katerem je dovolj, da je pred 30. novembrom manever pred-

lozen občinskemu svetu, odobren pa je lahko tudi kasneje. Tako je predsinoci odbornik za finance Noselli predstavil v glavnih obrisih proračunske popravke, razpravo o njih pa so odložili na sejo, ki bo v torek, 5. decembra.

V tekočem delu proračuna so zabeležili nekaj prihrankov oz. večjih prihodkov. 54 milijonov so prihranili na izdatkih za osebje, 945 milijonov več je bilo dohodkov (predvsem od občinskih davkov Invim, Ici in Tosap (manjši pa so bili prihodki od takse Iciap). Denar bodo namenili vrsti nujnih del in posegov. V manevru izstopa tudi crtanje investicij za celih 70 milijard lir, kar pomeni, da uprava ni bila spo-

sobna uresničiti niti manjšega dela investicij, ki jih je načrtovala v tem letu.

Na predsinocni seji so tudi odobrili predlog uprave, da se podjetju AIPA iz Milana potrdi za celih 5 let pogodba za reklamo in izobešanje lepakov na javnih mestih. Ponudba je zelo ugodna, saj si podjetje pridrži le 4, 6% takse (povprečje je navadno 25-30%). Opozicija je zato ugovarjala, da ce podjetje dela z izgubo, potem nekaj ni v redu in tvegamo občutno poslabšanje te službe. Zaradi tega so predlagali preverjanje ali vsaj skrajšanje pogodbe na tri leta, do zapada mandata sedanje uprave. Po starih urah vnete razprave je bil sklep uprave odobren, vsi predlogi opozicije pa zavrnjeni.

SVETA GORA / OB 50-LETNICI KONCA VOJNE

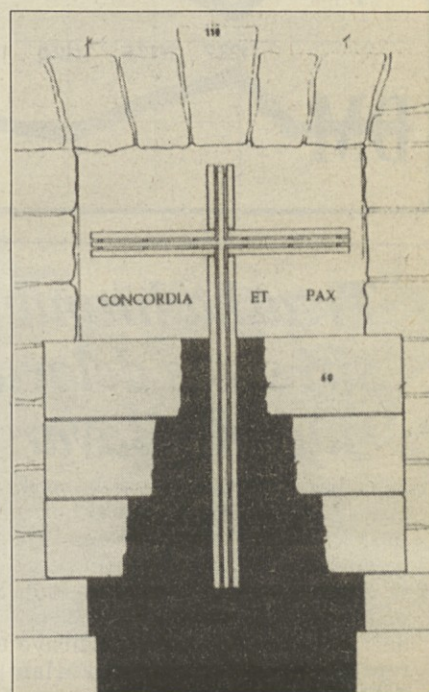
Jutri blagoslovitev Znamenja sprave

Verski obred bosta opravila nadškof Bommarco in koprski škof Metod Pirih

Concordia et Pax 1945 - 1995 bo pisalo na kamnitem obeležju, ki ga bodo jutri dopoldne odkrili in blagoslovili na Sveti Gori, v znak sprave in sodelovanja ob petdesetletnici konca druge svetovne vojne. Znamenje (osnutek zanj je izdelal arh. Lino Visintin) je vzdano na levi (severni) strani bazilike, postavili pa so ga po prizadevanjih goriske dekanije in novogoriskega pastoralnega sveta. Znamenje v spomin in opomin na vse žrtve vojne in tudi povojnega obdobja.

Slovesnost se bo pričela ob 11. uri z mašo, ki jo bosta darovala nadškof Bommarco in koprski škof Pirih, ki bosta v nagovoru poudarila pomen sprave in sodelovanja narodov na tem stičišču ter potrdila voljo kristjanov, da delujejo za mir in sodelovanje. Ob 12. uri bodo Znamenje sprave blagoslovili. Po koncu slovesnosti se bosta delegaciji ustavili se ob označenem breznju pri Grgarju ter položili sopek cvetja.

Na skici osnutek Znamenja sprave, ki ga bodo postavili na Sveti Gori



NOVICE

Pismo združenja Zuf de žur o miru, glasnosti in še čem

Združenje Zuf de Zur nam je te dni poslalo daljše pismo s prošnjo za objavo. Zaradi omejenosti prostora bomo vsebino skušali posredovati v strnjeni obliki. Za kaj pravzaprav gre? Preprosto povedano, za epilog tridnevne poletne prireditve, ki se je odvijala v parku zavoda Lenassi. Neznanec se je pritožil, da je bila glasba zadnji dan prireditve preglasna in da menda prireditelji niso upoštevali urnika. Posledice: kazenski postopek na okrožni preturi, ki se sicer lahko takoj ustavi s plačilom denarne sankcije v znesku 374 tisoč lir. Predstavniki združenja opozarjajo na različno ravnanje v podobnih primerih. Če gre za domnevne kršitve javnih in drugih lokalov, se pristojne oblasti poslužujejo posebnih aparatov za ugotavljanje stopnje ropota, kakor je bilo te dni mogoče prebrati v časopisih. Nihče, piše Zuf de Zur, ni izmislil jakosti zvoka ob zaključku prireditve v vrtu zavoda Lenassi. Pritožba zaradi tega, pa ni bilo veliko več, kakor sicer ob takih in podobnih prireditvah. Kdo ima prav, vprašujejo ob koncu člani Zuf de Zur, ki presojo prepustijo bralcem.

Antološka razstava grafik Franca Duga v Vidmu

V tiskarni Albicocco v Vidmu (ul. Ermete di Colloredo 8/c) bodo drevi, ob 18.30 odprli antološko razstavo petdesetih grafičnih del znanega goriskega slikarja - grafika Franca Duga. Razstavljene bodo grafike, ki so nastale v razdobju od 1975 do 1995. Gre torej za nekakšen pregled najboljših stvaritev zadnjih dveh desetletij. Sčasno z razstavo, bodo obiskovalci lahko segli po posebni mapi "il cipresso" s spremnim besedilom Paula Maurensiga, ki je izšla pri založbi Edizioni del tavolo rosso.

V Ločniku razstavlja do slikar Adriano Velussi

V prostorih rajonskega sveta v Ločniku so 25. novembra odprli razstavo del goriskega slikarja Adriana Velussija. Razstavo si je mogoče ogledati vsak delavnik od 16. do 19.30. v nedeljo pa od 10.30 do 13. ure in od 16. ure do 19.30. Na ogled je se do nedelje, 3. t.m.

Knjiga o prvi svetovni vojni na Soški fronti

V knjigarni Editrice Goriziana na Verdijevem korzu (nasproti ljudskega vrsta) bodo danes, 1. decembra ob 18. uri predstavili knjigo Antonia Seme o Soški fronti "La grande guerra sul fronte dell'Isonzo". Avtorja in knjigo bo predstavil zgodovinar prof. Fulvio Salimbeni.

Izkoristili so opoldansko zaprtje trgovine

Spretni zmikavci so včeraj okrog 13. ure vlomili v trgovino Società Veneziana Mode v ulici Terza Armata 102 ter iz registrske blagajne odnesli približno poldrugi milijon lir. V trgovino so prisli skozi vhodna vrata, ki so jih s silo odprli.

GORIŠKA MOHORJEVA DRUŽBA
Vljudno Vas vabimo v razstavne prostore Katoliške knjigarne na predstavitev
KNJIŽNE ZBRKE ZA LETO 1996
danes, 1. decembra 1995, ob 18. uri



GORICA / OD JUTRI DALJE

Spet bo zaživel Andrejev sejem

Stojnice bodo delovale do 2., zabavišča pa do 10. decembra

Jutri se v Gorici obnavlja večstoletna tradicija Andrejevega sejma. Tovornjaki luna parka in krošnjarjev so sicer že pred nekaj dnevi "zasedli položaje", danes pa bodo zaključili s postavljanjem stojnic in zabavišč. Zanimivo je, da so letos mestni redarji prejeli kar 600 prošelj krošnjarjev, ki so želeli sodelovati na sejmu. Sprejeli so jih le 240, kolikor je pač razpoložljivih mest. Pri tem so v skladu z zakonskimi določili dali prednost tistim potujočim trgovcem, ki že več let sodelujejo na Andrejevem sejmu. Preprirom in težavam pri dodeljevanju mest pa so se izognili tako, da so mesta zrebali.

Sejem bo zasedel

običajni prostor v centru mesta. Zabavišča, ki bodo delovala vse do nedelje, 10. decembra, bodo razvrščena predvsem na Travniku, Battistijevem trgu in ljudskem vrtu. Stojnice krošnjarjev bodo prve tri dni, do vključno ponedeljka, 4. decembra, delovale v ulicah Crispi, Roma, Oberdan, Boccaccio, Cadorna.

S tem v zvezi so mestni redarji odredili vrsto prepovedi parkiranja in vožnje na vseh navedenih in delno tudi na nekaterih bližnjih ulicah. Prepovedi na posameznih ulicah veljajo do 4. oziroma do 12. decembra in bodo posebej označene. Promet na Verdijevem korzu bo nacelema dovoljen, razen v urah največjega obiska.

PROCES COOP / ZAKLJUČEK ŠELE PRIHODNJE LETO

Besedo ima obramba: nastop odv. Sanzina

Zagovor bo nadaljeval in končal danes

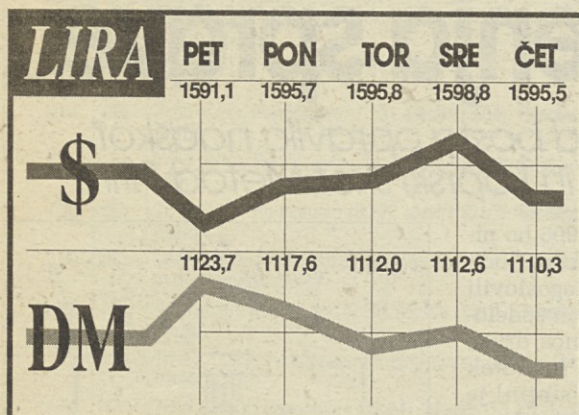
Sojenje dvanajsterici obtoženih različnih kaznivih dejanj in prekrškov v zvezi z gradnjo in odprtjem (do katerega pa ni prišlo zaradi sodne zaplembe) samopostrežne trgovine potrošniških izdelkov se bo nadaljevalo in zaključilo sele v novem letu. To je bilo jasno razbrati iz poteka včerajšnje razprave. Po dolgem in izčrpnem posegu javnega tožilca dr. Trotte v sredo, o čemer smo na kratko poročali že v včerajšnji številki, je na včerajšnji razpravi najprej govoril predstavnik civilne stranke odvetnik Cossina, ki je postavil zahtevo po denarni odškodnini v znesku 50 milijonov lir, ce bi sodišče nekdanjega deželne funkcijonarja Sergia Brunetto spoznalo

za krivega.

Zatem je mikrofona prevzel prvi od zagovornikov, odvetnik Peter Sanzin, ki sam, oziroma v sodelovanju z drugimi brani kar štiri od dvanajstih obtožencev (Brunella, Del Bena, Rincija in Ciani). Njegov nastop je trajal praktično ves dan, vendar se ni zaključil. Nekaj pred 19. uro so razpravo prekinili, Sanzin bo svoj nastop nadaljeval in zaključil danes. Za njim naj bi govoril odv. Maio (zagovarja Trevisana in in Brescio), potem se drugi. Sojenje se bo nadaljevalo tudi jutri, vendar pod pogojem, da se jutri zaključijo vsi posegi obrambe, je napovedal predsednik sodišča. Drugece bo naslednja razprava sele v januarju.

Poglejmo podrobneje se zahteve po obsodbah, ki jih je v sredo zvečer postavil državni tožilec Matteo Trotta. Za gradbenika Rincija in predsednika zveze zadrug Tolloia je zahteval po tri leta zapora; dve in pol leti za občinske funkcionarje in upravitelje Spanđa, Bombijevu, Trevisana, Del Bena in načrtovalca Brunella; dve leti in štiri mesece za odbornika Brescio, župana Tuzzijsa in odbornika Cappello; dve leti in dva meseca za inž. Cianijsa in deželnega funkcionarja Brunetta. Za vse obtožence naj bi sodišče izreklo tudi prepoved opravljanja javnih funkcij za dve leti in naj bi tudi, sicer fakultativno, odločilo zaseg sporne zgradbe.

gospodarstvo in finance



Tržaška hranilnica širi svoje delovanje tudi na Bavarsko

Tržaška hranilnica širi svoje obzorje in poslovanje. Tokrat je na vrsti Bavarska. Včeraj zvečer so na tiskovni konferenci na sedežu CRT predstavili reprezentančni urad italijansko-bavarske trgovinske zbornice. V Münchnu imajo v tej zbornici nad 700 članov, od teh jih je 450 iz Italije. Podjetniki iz naše dežele in iz Veneta so najbolj zastopani. Predsednik münchenske zbornice Carlo Maffei je povedal, da največ pomoči nudijo podjetnikom-avtoprevoznikom, kooperantom (mala italijanska podjetja na tem področju tesno sodelujejo z Nemčijo) ter tistim italijanskim podjet-

nikom, ki zele razstavljati na sejnih v Nemčiji, se zlasti na zelo pomembnem sejmu v Münchnu.

CRT bo imela predstavništvo te zbornice za Furlanijo-Juljsko krajino. Uradu bo načeloval Gianfranco Micheli.

Predsednik CRT Roberto Verginella je naglasil, da tržaška banka širi svoje mednarodno obzorje. Prisotni so s svojimi predstavništvi ali potom mešanih trgovinskih zbornic v Sloveniji, na Madžarskem, na Češkem, v Sviči in Veliki Britaniji, sedaj na Bavarskem, prihodnje leto na Hrvaškem in morda se kje drugje.

M. W.

NOVICE

Nove ure Swatch Irony

LJUBLJANA - Včeraj so pri Pejalu, zastopniku podjetja Swatch za Slovenijo, predstavili nov program ur, imenovan Swatch Irony. To so prve Swatcheve ure iz nerjavečega jekla (od tod izpeljanka Irony), saj je od svojega nastanka pred dvanajstimi leti Swatch izdeloval le ure iz plastike. Plasticne Swatcheve ure so bile takrat (poceni) odgovor na invazijo japonskih ur po svetu. Cene ur Swatch - kovinski program se gibljejo od deset do 17 tisoč tolarjev. Medtem ko so ure iz nerjavečega jekla pri Swatchu začeli izdelovati že lani, bodo prihodnji mesec sprva na primarnih trgih - to so (domači) svicarski, italijanski, avstrijski in nemški - pozneje pa tudi drugod po svetu, začeli prodajati se aluminijaste ure. Poleg modelov swatch irony iz nerjavečega jekla in prve serije ur swatch irony iz aluminija napovedujejo tudi ure scuba, vodoodporne do globine 200 metrov, ter modele chrono, oboje prav tako iz nerjavečega jekla in aluminija. (I. P.)

ISDN tudi v mednarodnem prometu

LJUBLJANA (gr) - Telekom Slovenije je pretekli teden vključil v digitalno omrežje z integriranimi storitvami ISDN prvega slovenskega naročnika. Včeraj pa je bila vzpostavljena tudi prva uradna mednarodna ISDN zveza Slovenije s tujino, in sicer med Ljubljano in Düsseldorfom v Nemčiji. Decembra bo predvidoma končano tudi preizkušanje digitalne povezave oziroma »signalizacije« stevilka 7«, kot se strokovno imenuje, med Ljubljano in Frankfurtom, ki je tranzitni center za ISDN povezave z drugimi državami Evrope, ZDA in Azijo. Do konca leta bo torej Slovenija z ISDN povezana s skoraj vsem svetom. Za prihodnje leto v Telekomu Slovenije načrtujejo tudi uvedbo neposrednih digitalnih povezav se s Hrvaško, Svičo, Avstrijo, Italijo in ZDA. ISDN po mnenju Telekoma pomeni zadnjo fazo v razvoju klasičnih telekomunikacij. ISDN združuje vsa tri doslej znana telekomunikacijska omrežja: telefonsko, telegrafsko in podatkovno, zato omogoča hkratni prenos govora, podatkov, besedil, slik in videa.

COGECO UVAŽA KAVO IZ VSEH CELIN

Gostinci in jestvinarji so si ogledali pražarno Cremcaffè

Predstavniki podjetja so jim orisali postopek čiščenja, praženja in pakiranje kave ter kako nastanejo razne mešanice, ki jih Cremcaffè ponuja

V torek je skupina gostincev in trgovcev z jestvinami, včlanjenih v Slovensko deželno gospodarsko združenje, obiskala proizvodno halo pražarne Cremcaffè v tržaski industrijski coni. Goste so sprejeli s priložnostno diseco skodelico kave zastopniki ugledne znamke, predsednik Vanja Lokar, upavitelj Nazario Polojaz in odgovorni za marketing Fabrizio Polojaz, ki so predstavili razne faze obdelave kave, od raztovaranja vrec s se surovimi kavniimi zrnici do praženja, pakiranja in pošiljanja konfekcij na tržišče.

Ravno Fabrizio Polojaz je orisal ves proizvodni proces. Podjetje Cogeco, ki je lastnik znamke Cremcaffè, uvaža iz vseh celin, kjer se prideluje kava, številne sorte, ki se na grobo delijo v dve široki kategoriji: t.i. »arabica«, ki se prideluje v višjih površinah in ki vsebuje do 13 kofeina, ter »robusta« iz nižinskih nasadov (do 2,5 kofeina).

T.i. »zeleno zlato« pride v 60 kilskih vrecah iz pristaniškega terminala, po optičnem pregledu in izločenju raznih nepravilnosti, v

pražarno, kjer se surovo kavo stehta in oddeli po raznih pnevmatskih vodih v praženje. To opravijo stroji, ki predvidevajo razne cikle. Praženje samo traja od 10 do 18 minut, pri toploti do 210 °C in lahko naenkrat obdela maso od 120 do 240 kg kave. Pri tem izgubi kava pribl. 18 do 20 % svoje teže. Zatem nastopi faza hlajenja in počivanja kave v silosih, tako da se izloči masčoba in ostale nadležne pritikline, kar traja do 36 ali 48 ur.

Kava gre nato v mesalnik, kjer se zgodi čarobni trenutek spajanja in ustvaritve raznih mešanic. Te lahko vsebuje večje ali manjše odstotke vst »arabice« ali »robuste«, pač glede na način končne uporabe in zaželen okus. Za gostinstvo je primerna mešanica s večjo količino »arabice«. Za domačo uporabo so primernejše druge mešanice itd. S pomočjo raznih maziv in čistil se lahko pripravi tudi kava brez kofeina, za italijanski trg v manjšem odstotku, za druge (npr. ZDA) v precej večjem.

Glede na uporabo, se kavo zmleje ali pusti v zrnju ter odnoso paki-



ra. Tudi tu obstajajo različni načini in konfekcije: horizontalni, vertikalni, vakuumski itd. Dnevno obdelajo v pražarni Cremcaffè, ki zaposluje 15 delavcev, pribl. 3 tone kave. Ta gre nato v distribucijo v gostinstvu ali po trgovinah.

V zadnjih 6 letih, odkar je družinsko podjetje Cogeco prevzelo znameniti znak Cremcaffè, se je prodaja te kave ob ugotovitvi prisotnosti na italijanskem in drugih tržiščih se močno uveljavila po vsej Sloveniji in na Hrvaškem.

Gostinci in trgovci SDGZ, ki so jih spremljali predsednik Združenja Boris Siega ter načelniki tržaskih gostincev Lino Doljak, goriskih gostincev Avgustin Devetak in tržaskih trgovcev Ervin Mezgec, so se po prikazu zadržali v pristni družabnosti, na kateri so lahko izvedeli vse podrobnosti v zvezi s ponudbo Cremcaffè.

Vsi pa so podčrtali dragocenost pobude, saj so imeli priliko se seznaniti z ozadjem in problematiko važnega dela njihove pobude, podob-

no kot so v zadnjih letih spoznali, iz obiskov kleti in posestev kraskih in brskih vinogradnikov, prav tako dragocen vidik vinske ponudbe in kulture.

Vsaka rast, tako v gostinstvu kot v drugih sektorjih, bo mogoča le ob boljsem poznavanju, seveda lastne stroke, a tudi drugih doprinosov, ki jo bistveno dopolnjujejo in soustvarjajo v kakovostno celoto, ki bo za gosta privlačnejša in ga bo bolj zadovoljila.

Davorin Devatak

OBISK KOREJSKIH PODJETNIKOV PRI DANILU NANUTU

Korejske slaščice potom Gorice

GORICA - Veliko zanimanja je sredi prejšnjega tedna vzbudila vest, da je v mesto ob Soci prišla delegacija strokovnjakov enega največjih južnokorejskih finančnih družb, ki ji je ime "Lotte Confectionery Co., Ltd., Seoul, Korea". Funkcionarji takšnih korejskih ali japonskih družb običajno gredo v Milan ali v kakšno obmorsko italijansko mesto, saj pogodbe sklepajo z velikimi podjetji. Se bolj zanimivo je bilo dejstvo, da so ti Korejci prišli v Standrez, v pisarno slovenskega podjetnika Danila Nanuta. Zatem je že skoraj nekaj normalnega, da je sledil obisk na goriskem županstvu, in potem se v vinski kleti v Steverjanu.

Za kaj pravzaprav gre in kako je prišel v stik s Korejci, smo hoteli izvedeti. Danilo Nanut nas je sprejel v svoji pisarni, ki je v veliki skladiščni hali na križišču pod Standrezem. Sedanjemu posloplju se bo kmalu pridružil še eno, v katerem bo 4.500 kv. metrov pokrite površine. V njej bo namestil stroje za pivovarstvo. Ze v prihodnjem letu bo tam proizvajal pivo z lastno znamko. To bo specialno integrirano pivo, ki se sedaj v Italiji

ne proizvaja. Uvažajo ga iz nekaterih severnoevropskih držav.

S Korejci se je Danilo Nanut, lastnik podjetja Cogeco, seznanil potom nekaterih podjetnikov iz Slovenije, ki z njimi že imajo stike. Lani se je zmešnil, da bo v Italijo uvozil njihove zvečilne gumije, ki imajo oznako "Lotte". Doslej je prišlo za nekaj pošiljk, ki so šle v razne italijanske države. Ni namreč enostavno dobiti zastopnike v krajih, kjer prej nisi se bil prisoten. Ti korejski zvečilni gumiji pa so z Nanutovim posredovanjem šli tudi čez italijanske meje, v države Evropske skupnosti. Chewing gum pa ni edini proizvod korejske družbe, ki je s pomočjo standreškega trgovca, prišel v Italijo in Evropo. Ze doslej so uvozili tudi nekaj drugih prehrabnih izdelkov. Korejsko podjetje je namreč največje proizvodno podjetje slaščic in podobnih izdelkov na Daljnem vzhodu in med vodilnimi v svetu, pa čeprav pri nas bolj poznane evropske in ameriške proizvajalce.

"Lotte" je namreč veliko finančno, proizvodno in trgovsko podjetje. Gre pravzaprav za

holding 30 podjetij. Segajo na razna področja: proizvodnja slaščicarskih izdelkov, petrokemična industrija, hoteli, trgovski centri, elektrarne, tovarne strojev in kovinskih izdelkov, proizvodnja filmov Fuji Film za Korejo. Zgradili so Lotte World, zabavišni center podoban nam bolj znanim Walt Disneyevim v ZDA in Franciji. Gre torej za veliko korporacijo, ki isče nova tržišča. Doslej so že prodrli v ZDA, v vse pacifiške države in v Kitajsko. Zanimajo jih tudi Evropa. Z nekaterimi svojimi industrijskimi izdelki so tu že prisotni.

Za svoje slaščicarske izdelke, ki so zelo podobni našim, se sedaj opirajo na Danila Nanuta. Pošiljke naj bi z ladjami prihajale v tržasko pristanišče, iz njega pa šle v razne kraje Evrope. Takšno blago se ne bi ustavljalo v standreškem skladišču, razen tistega, ki je namenjeno tukajšnjemu trgu.

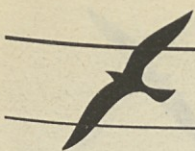
Velja povedati še nekaj. Na srečanju prejšnji teden je bilo govora tudi o možnosti, da bi tovarno za izdelavo teh slaščic zgradili pri nas, v Gorici. Na področju goriske proste cone bi bilo možno izkoristiti tudi doslej neizkoriščene kontingente.

Danilo Nanut pa je pomislil se na nekaj drugega. Korejce je popeljal v vinsko klet Borisa Pintarja v Steverjan. Korejci so doslej uvažali samo francoska vina, na Francoze pa so tudi oni jezni zaradi jedrskih poskusov v Pacifiškem oceanu. Kaj ko bi naša odlična briska vina našla pot tudi v danes bogato Korejo?

V pogovoru z Danilom Nanutom smo prehodili njegovo pot, ko je kmalu po vojni, leta 1953, ko je kot potnik prodajal jestvine, pričel trgovati na lastno pest, zatem v Gorici odprl majhno proizvodno podjetje za testenine in se tako razvil, da je lahko leta 1989 na že omenjenem križišču pod Standrezem odprl sedanjo veliko skladiščno halo. Iz nje vsak dan, tako na Gorisko kot v druge pokrajine, odhaja veliko tovornjakov s pivom Dreher Heineken, s celo vrsto drugih pijač drugih znamk, s prehrabnimi izdelki in tudi s kavo znamke "Marvin caffè", katere pražarno je prevzel od drugega Standrežca.

Dela mu zares ne manjka in se vedno kaže mladeniško zagnanost.

Marko Waltritsch



LIKOVNA UMETNOST / GORIŠKA KATOLIŠKA KNJIGARNA

»Mehke« ikone in Kras Zuljana

V katoliški knjigarni na Travniku v Gorici je v razstavnih prostorih do 5. decembra na ogled razstava slik in ikon trzaskega slikarja Borisa Zuljana (foto Studio Reportage). Ogled razstave je možen po urniku obratovanja knjigarne.

Borisa Zuljana v zamestvu zelo dobro poznamo, saj gre za slikarja, ki si je ustvaril lastno slikarsko govorico in ga lahko uvrstimo med tiste slovenske slikarje v Italiji, katere močno navdihuje kraska pokrajina. Zuljan, ki je iz Ricmanj doma, Kras zelo dobro pozna, saj ob njem in v njem živi, to se pozna predvsem pri paleti barv, ki jih uporablja za svoja velika akrilna platna, katera razstavlja tudi v likovni galeriji Katoliške knjigarne.

V Gorici je Boris Zuljan postavil v Katoliški knjigarni na ogled 25 akrilnih platen in 12 ikon manjših dimenzij, modernih slikarskih upodobitev znanih obrazov svetni-

kov, katere poznamo iz zgodovine krščanstva in nas že stoletja neprestano opominjajo, da obstaja poleg katoliške Cerkve, ki hote ali nehoti predstavlja Zahod, tudi pravoslavna Cerkev, tista Cerkev, katere odsev globoke in pristne duhovnosti morada najlepše izražajo prav ikone.

Ko smo že pri Zuljanovih ikonah, ki se plemenito naslanjajo na stoletno zgodovino in izkušnjo izdelovanja in slikanja ikon, povejmo, da je Zuljanova ikona zelo mehka, sončna, barve so zares izredno harmonične, obrazi in človeške figure svetnikov pa prav stilizirano imenitne. Zuljanova Mati božja, ki je bila in se je v zgodovini ikon tudi in predvsem hvaležen motiv za slikanje ikon, je na njegovih ikonah sicer res poduhovljena, ima pa vseeno tišči ženski čar, da hitro vemo, da gre za žensko, mater in obenem mater krščanskega Boga. Najbrž se prav pri ikonah, na ka-

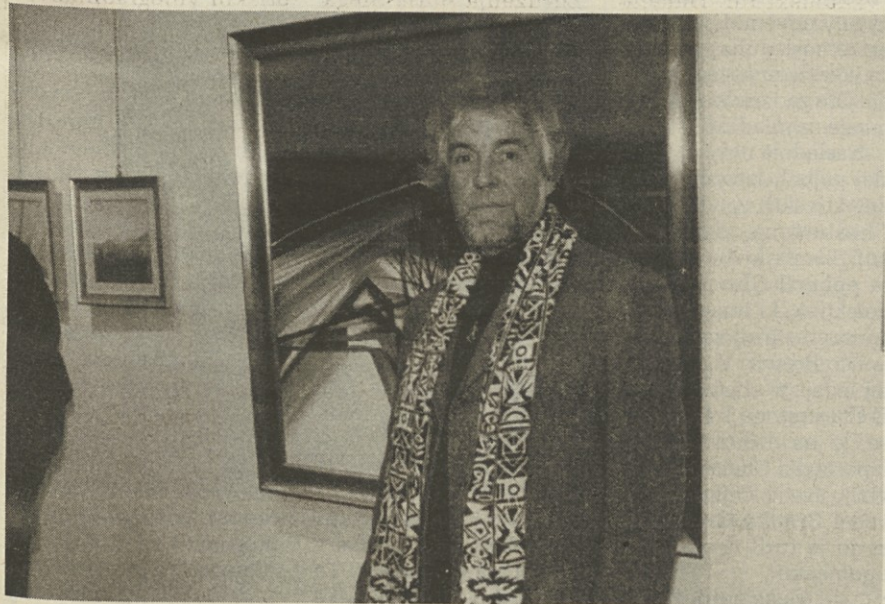
terih Zuljan upodablja Mater božjo, slikarju posreči zadeti v bistvo ikone, v tisto bistvo, ki neko ikono naredi za ikono in ne za nek približen posnetek, ali slabše: za plagiatorstvo in epigonstvo. Mene je motilo na Zuljanovih ikonah edino to, da se avtor podpiše nanje in ne na hrbet ikone, kamor bi podpis po moje spadal.

Velika akrilna platna Borisa Zuljana v Katoliški knjigarni nam predstavljajo kraske barve in Zuljanov slikarski fantastični svet, v katerem je edini prepoznavni človeški znak in prisotnost človeška roka, več rok, ki se s prošnjo in upanjem dvigajo kvisku, k nakazanim soncem, kot da bi iskale in prosile za pomoč. Skorajda na vseh platnih dominirajo rdeča in rumena barva, torej barve slovenskega Krasa, ki je Zuljanu tako blizu, da brez njega ne more in si tudi mi ne moremo predstavljati njegovega slikarstva.

Močne barve, včasih

morda premočne barve, so Zuljanu element, s katerim se podaja na težko pot abstraktnega slikarstva, pa čeprav gorški likovni kritik Josko Vetrh meni, da se slikar navezuje tudi »na evropske postimpresionistične umetniške smeri«. Zuljanovo slikarstvo, ki je prikazano v Gorici, išče neko sintezo med izrazito abstraktnim in včasih naravnost fantastičnim svetom, v katerem je stvarnost drugačna, kot pa je v slikarskem svetu figuralike, v našem vsakdanjem svetu, in čisto realistično upodobitvijo simbolov našega sveta. Morda so roke eden tistih otipljivih simbolov, ki najbolj nakazujejo gornjo trditev. Prav zaradi tega pa so Zuljanove »kraske barve« in vse njegove slike daleč od kraskega motivike in kraskega krajinarstva, daleč od lepših in izrazito kraskih portalov in kolon, gankov in kraskega ruja in kamna. V tem je čar Zuljanovega slikarstva. Uspe mu Kras in njegove barve prenesti v abstraktno slikarstvo in na teh osnovah zgraditi svoj slikarski svet, katerega lahko sprejmemo ali pa ne. Je pa realen in otipljiv, motivika rok pa prica tudi o slikarjevem iskanju nekih globljih človeških odnosov v današnjem svetu, ko je lestvica globljih človeških vrednot zelo relativna stvar. Če bi zapisali, da Zuljanove roke na platnih, ki so razstavljeni v Gorici, predstavljajo potrebo po solidarnosti, bi morda rekli premalo, saj ta motiv lahko pomeni še molitev in prošnjo, lahko pa tudi obupan klic v sili in več.

Jurij Paljic



SIMFONIČNA GLASBA / JESENSKA SEZONA VERDIJA

Dober zaključek z Mozartovo glasbo

Topel sprejem dirigenta Gavazzenija



Trzasko gledališče Verdi je tudi letos uspešno izpeljalo jesensko simfonično sezono, ki se je pričela 22. septembra. Vsak koncert je namreč bil najprej ob petkih zvečer v Trstu, ob sobotah v Vidmu in nato ob nedeljah popoldne spet v Trstu. V letošnjem nizu koncertov se je zvrstilo devet glasbenih srečanj simfoničnega in solističnega značaja, na katerih je dvorana Tripcovich najprej, nato se videmsko občinsko gledališče Palamostre gostovalo tudi izredna imena, kot je npr. Uto Ughi.

Zadnji koncert je združil na odru trzaskega gledališča soliste, zbor in orkester opazna taktirko velikega staroste italijanske glasbe, se pravi Gianandree Gavazzenija (letnik 1909). Trzasko občinstvo je že na samem začetku sprejelo priletnega glasbenika z velikim spoštovanjem in toplino, kot je bilo razvi-

dno iz začetnega ploskajanja. Gavazzenini je s svojim življenjem in delom znatno vplival na razvoj italijanske glasbene dogajanja; leta 1985 je celo prejel nagrado »Una vita per la musica«.

Veliki italijanski dirigent je predstavil koncert v celoti posvečen Mozartu; najprej je bila na vrsti »Maurische Trauermusik« K 477 v orkestrski izvedbi (na sliki). Tu je orkestrska skupina podala počasni vzgib tempa z velikim zanosom. Sledila je zajetna Masa v c-molu K 427. Masa, ki je bila na začetku samo izraz vernikovega liturgičnega udejstvovanja, je v zgodovinskem razvoju zadobila pomen glasbene forme s stalnim besedilom; postala je tako glasbena oblika, katero je skladatelj lahko uporabil za svojo uglasbitev. To je večkrat napravil tudi Mozart. Na trzaskem koncertu so tu - ob orkestru in zboru - sodelovali

kot solisti sopranistki Patrizia Ciofi in Milena Rudifera ter tenorist Wonjun Lee. Ciofijeva je predvsem izstopala, ker je njeno podajanje postavilo v ospredje prožnost in sproščenost zvoka. V delih, kjer je nastopila kot solistka, je ustvarila zelo uspešno vzdusje, pred v »Et incarnatus«, ko se je njeno podajanje prepletalo z obojo in fagotom. V celotni izvedbi dela je bilo tudi zelo dobro podajanje v »Quondam«; tu so v hitrejšem tempu sodelovali vsi trije pevci. Nasplošno je dirigent Gianandrea Gavazzenini ustvaril tako izvedbo, iz katere je bila razvidna velicina in lepota Mozartove glasbe. Orkester in zbor sta brez odlaganja sledila Gavazzeninovim taktirki in njegovim sugestijam. Koncert je zaključilo dolgotrajno ploskanje, ki je bilo namenjeno bodisi izvedbi bodisi dirigentu.

Luisa Antoni

TRIESTE CONTEMPORANEA / DIALOGI

Giora Feidman in čar »Ijudskega« klarineta

Marsikdo izmed nas pozna klarinet po njegovi značilni zamešni, skrivnostni barvi. Ne bi si mislili pa, da lahko to glasbilo zazveni kakor carobna piščal. Z umetnikom, kakršen je Giora Feidman, se klarinet razza-losti kakor naricalka, ali pa grobo zavrešci v divjih plesnih ritmih. Pred nami zaživi samosvoja pastirska frula.

V torek in sredo je v gledališču Miela nastopil znani židovski umetnik s folklorno glasbo svoje dežele. S tem koncertom je projekt Trieste Contemporanea zelel ponuditi publiki večer, ki naj ne bi bil strog vezan na »neizprosno« resne glasbe. Podobno kakor pri ženskem zboru Voix Bulgares je v gledališču Miela zazvело pestro, preprosto vzdusje narodne glasbene govorice, vendar z umetniško dovršeno obliko, tako na glasbeni kakor na scenski ravni.

Giora Feidman teži k takojšnjemu stiku s publiko, saj se na začetku predstave s svojim klarinetom nepricakovano »pojavi« kar med poslušalstvom. Medtem sta ostala dva člana njegove skupine ze na odru. Kitarist Joseph

Francis Pasar in kontrabasist Anthony Falinga sta mu odlična spremljevalca, v drugem delu predstave pa se izkazeta v solo tokkah tudi kot izvrstna solista.

Glavni akter pa je klarinetist, saj je ze v prvem delu prevzel publiko tudi s svojimi kratkimi nagovori o univerzalnosti glasbe, ki lahko klezmer glasbo zdruzi z ...nemskim (Schubertovim) Liedom. Glasbena točka je pač namig na sožitje med narodi: Giora Feidman je zaslovel s filmom Schindler's list, in obvezno se mu zdi, da ohranja vezno nit z isto tematiko.

Tako poudarja, da je glasbeno točko, ki bo sledila, prepeval židovski narod v nacističnem ujetništvu; nato mu uspe prepričati, sicer sramežljivo, trzasko publiko, da zapoje z njim narodno melodijo.

Muziciranje na odru poteka v prijateljskem vzdusju, čeprav sta Feidmanova »pajdasa« sprva malce toga v svojih večernih koncertnih oblekah, ce jo primerjamo z njim samim. Pravzaprav se med njimi ustvarja dialektika: koncertna crnina na eni strani, na

drugi pa radoživost klarinetista, ki je tudi v svojih instrumentalnih kretnjah »vzhodno« zaznamovan, cetudi ne upoštevamo magije prstana in medaljončka okrog vrata.

Nehote se nam vzpostavi primerjava s folklorno instrumentalno skupino zbora Voix Bulgares: ob podobnem okrasevanju narodne melodije in tu pa tam sličnimi modalnimi harmonijami je pri Feidmanu opazna kontaminacija z »Zahodom«. Ce je prvi del posvečen skorajda izključno židovski glasbi, zaobjema drugi del tudi »uspešnice« iz »zahodne« resne glasbe, kakršne so Schubertova Ave Marija, drugi stavek iz Rodrigovega Concerto de Aranjuez ...vse do okusne priredbe Rodriguezovega tanga Cumparsita. Feidman se opravičuje, češ da se je rodil v Argentini.

Virtuoznost klarinetista občinstvo prevzame, da je stik z umetnikom se tesnejši. Feidman »izlusi« iz poslušalstva tokrat kar ženski in moski zbor, da je v dodatku glavni akter publika sama.

CR

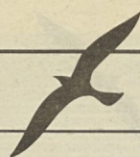
SLOVENSKI FILMSKI MARATON

Režiserju Jožetu Babiču nagrada za življenjsko delo

Podelili mu jo bodo jutri zvečer

Sinoci se je v portoroškem Avditoriju začel tradicionalen slovenski filmski maraton, ki se bo zaključil jutri. Na otvoritvenem dnevu sta, v filmu seveda, nastopili tudi odlični gledališki igralci, dolgoletni članici Slovenskega stalnega gledališča v Trstu, Stefka Drolceva in Mira Sardoceva. Prvi je portret name-nil Slavko Hren, Mira Sardoč pa je nastopila v Prahovem Mira Sardoč - Iskanje lepega. Na maratonu, ki je peti po vrsti, bodo predvajali dolgometražne in kratkometražne filme in pa vi-

deo prispevke, posebno pozornost pa bodo namenili tudi izdelkom studentov akademije za gledališče, radio in film. Na sobotnem zaključnem večeru bodo podelili tokratne Badjurove in Stopove nagrade, najvišje priznanje - nagrado za življenjsko delo - pa bo prejel gledališki in filmski režiser Joze Babič. S to nagrado zadobiva dolgi ustvarjalni opus Jozeta Babiča, ki je veliko odmevnih režij ustvaril tudi za slovenski teater v Trstu, široko priznanje, ki ga nedvomno zasluži.



NA KRATKO

Vražji Tartini



LJUBLJANA- Predvčerajšnjim je Umetniški program TV Slovenija v dvorani Kinoteke predstavil nov TV film z naslovom Vražji Tartini, ki ga je režiral Tugo Stiglic. To je dokumentarno igrani film o skladateljski osebnosti 18. stoletja, violinistu in maestru narodov Giuseppu Tartiniju, ki je napisal znamenito violinsko sonato, imenovano Vražji trilek. Zgodba govori o najpomembnejših postajah njegovega življenja: od njegovega rojstva 6. aprila 1692 in otroštva v Piranu, preko študija v Padovi, do umika v samostan Assisi in ponovne vrnitve v Padovo. Te postaje so polne skrivnosti in zapletov, tako kot je skrivnostno njegovo čustveno in duhovno življenje. Stalno je hrepenel po prvenstvu, popolnosti in ljubezni, glasba pa mu je odkrivala večne zakone narave in harmonije vesolja. Dokumentarno igrani film, ki ga povezuje Boris Ostan, si bomo lahko ogledali 13. decembra v sklopu film tedna na TV Slovenija. (C. C.)

Dvajset let ustvarjanja celjskega Plesnega foruma

CELJE - Plesni forum Celje bo v letošnji sezoni s številnimi nastopi, gostovanji in novimi predstavami zaznamoval 20. obletnico svojega ustvarjanja na področju sodobnega plesa in plesnega gledališča. Z otroško plesno predstavo Skrat Sanjavec v koreografiji Goge Stefanović-Erjavec se bo 1., 2. in 3. decembra predstavil slovenskim otrokom v Sviči, kjer bodo odigrali stiri predstave. Na novo premiero se pripravlja tudi ansambel Plesnega foruma, ki bo 15. decembra uprizoril plesno predstavo z naslovom Zgodba o plesu, prav tako v koreografiji Goge Stefanović-Erjavec. V njej bodo mladi plesalci skozi gib, zvok, glasbo, kostume in ples raziskovali zgodovinski razvoj plesa. (A. Z.)

Natečaj za Grumovo nagrado

LJUBLJANA- Teden slovenske drame razpisuje Nagrado Slavka Gruma za najboljšo dramsko besedilo. Priznanje je stalno (diploma in denarna nagrada) in ga lahko ocenjevalna komisija, ki jo imenuje svet Prešernovega gledališča v Kranju, podeli enemu, dvema ali trem besedilom v enakih delih. Za nagrado konkurirajo nova slovenska dramska besedila - uprizorjena, tiskana ali predložena komisiji, podeljena pa bo na tednu slovenske drame 96. Rok za prijavo je 31. december 1995. Gledališča oziroma avtorji naj pošljejo besedila v petih izvodih na naslov: Prešernovo gledališče, Glavni trg 6, 64000 Kranj - z oznako za nagrado Slavka Gruma.

Dobitnik Turnerjeve nagrade je Damien Hirst

LONDON (Reuters) - Britanski umetnik Damien Hirst je letošnji dobitnik 20 tisoč funtov vredne Turnerjeve nagrade. Predsednik žirije in direktor Tate Gallery Nicholas Serota je na svečani razglasitvi nagrajenca poudaril, da je Hirst »ustvaril vrsto nenavadnih objektov, ki so v javnosti vzbudili veliko pozornost«. Turnerjevo nagrado, za katero se je potegoval že leta 1992, je Hirstu prinesel eksponat Locena mati in otrok (Mother and Child Devided), ki prikazuje poginulo kravo s telickom v formaldehidu.

Veseli kabarej na kaseti in v televizijski oddaji

LJUBLJANA - V založbi podjetja Timaro d. o. o. je izšla kasetna za otroke z naslovom Veseli kabare avtorjev Besima Spahića in Romana Končarja. Na kaseti je dvanajst pesmic o hišnih ljubimcih in njihovih lastnikih, ki jih prepevata Maja in Roman Končar, ob back vokalih Besima Spahića, ki je istočasno skladatelj kompozicij in glasbeni producent. Veseli kabare si bomo lahko ogledali tudi v televizijski oddaji pod istim naslovom. PR



LITERATURA / KNJIŽNE NOVOSTI MLADIKE

Vampir z Gorjancev
Mateta Dolenca

Založba počastila pisateljev jubilej

LJUBLJANA - Založba Mladika je včeraj predstavila sedem knjižnih novosti za odrasle in otroke: roman Vampir z Gorjancev Mateta Dolenca, likovno izdajo Krjavljeva zgodba Josipa Jurčica, stiri slikanice iz knjižne zbirke Pikapolonica in knjigo Zivali 4 (Ptici) avtorja Marka Aljancica.

Ob petdesetletnici Mateta Dolenca je založba izdala njegov roman z naslovom Vampir z Gorjancev. Sestavljen je iz dveh delov, osrednji lik je Kartnervald, ki je oblikovan po modelu ideologa in politika, ob njem pa je nekaj njegovih pribočnikov. V romanu ne gre samo za navadno politično grozljivko, kajti v vampirko se preobrazi čelo pripovedovalceva ljubica Lenora. Vampirstvo se tako pokaže kot lastnost življenja in ljubezni. Dogajanje romana je postavljeno v prostor Dolenjske in Gorjancev, kjer se zgodba začne in razpleta. Kot je zapisal Jože Horvat, avtor spremne besede, zna pisatelj s svojim tekočim jezikom povedati zgodbo tako, da je zanimiva, saj je svet, kjer posega vanj, živ in slikovit, človeški liki pa polnokrvni in prepričljivi.

Krjavljeva zgodba Josipa Jurčica pripoveduje o tem, kako je Krjavelj hudica presekala na dva kosa, kozo ozdravil in konju »postatlji-

vost« odpravil. Zgodba je poglavje romana Deseti brat in je vsebinsko zaokrožena, da lahko živi kot samostojna pripoved. Zato so se pri založbi odločili, da jo izdajo v posebni knjigi. Krjavljeva zgodba je tudi nenehno vznemirljiv izziv za likovne ustvarjalce. Slikar Lucijan Rescic, ki je do sedaj ilustriral vrsto zelo zahtevnih literarnih del, je Jurčicevo pripoved opremil z izvirnimi ilustracijami.

Naslednje knjižne novosti so namenjene otrokom. Gre za stiri slikanice iz knjižne zbirke Pikapolonica. Prva nosi naslov Kam pelje vlak Nika Grafenauerja, ilustrirala pa jo je Kamila Volcansek. Zgodbo o misku pripoveduje Polonca Kovač v knjigi z enakim naslovom. Miska in njegove prigode je naslikala Jelka Reichman. Prav tako je ponazorila letne case v slikanici Letni casi, ki jo je napisal Vojan Tihomir Arhar. Skozi letne case gre avtor s kratkimi pesmicami, ki pripovedujejo o njihovih značilnostih. Zadnje iz omenjene zbirke so Gozdne zivali, v katerih so ilustracije zivali izpod copica Dunje Kofler. Ilustrirala je tudi četrto knjigo z naslovom Zivali avtorja Marka Aljancica, kjer so tokrat predstavljeni ptici.

Aleksandra Zorko

LITERATURA / OTROŠKI IN MLADINSKI PROGRAM DZS

Zelišča male čarovnice

LJUBLJANA - Državna založba Slovenije je na novinarski konferenci predstavila tri nove knjige iz otroškega in mladinskega programa: Zelišča male čarovnice avtorice Polonce Kovač, mladinski roman Duh Thomasa Kempa angleške pisateljice Penelope Lively in knjiga te poberi! In druge skrivnostne zgodbe o očetu Brownu avtorja G. K. Chestertona.

Zelišča male čarovnice je prva knjiga iz nove zbirke Cudeži narave, v kateri gre za sintezo literarnih prvin, domisljije, pa tudi poučnosti. V knjigi čarovnica Lenka pripoveduje zgodbe o zeliščih. Avtorica je zapisala 34 avtentičnih zgodb o zdravih rastlinah. Knjigo je z ilustracijami opremila Ančka Gosnik Godec. Njene risbe izražajo prijaznost, toplino, obenem pa predstavljajo

likovno značilnost zelišč. Po besedah urednika zbirke Borisa A. Novaka si s tem delom obetajo prodor na mednarodni knjižni trg, saj določen interes med tujimi založbami že obstaja.

Marinka Maležić je prevedla mladinski roman Duh Thomasa Kempa, eno najbolj priljubljenih del pri nas manj znane sodobne angleške pisateljice Penelope Lively. Zgodba pripoveduje o de-

setletnem dečku Jamesu, ki ga v novem domu bega prisotnost duha čarovnika iz sedemnajstega stoletja. Gre za izredno napeto branje za mladino.

Naslednja novost je doslej najbolj izčrpen izbor detektivskih zgodb G. K. Chestertona, zbranih v knjigi z naslovom Knjiga te poberi! Glavni junak detektivk, ki imajo etično sporočilo in bogat jezik, je oče Brown. V uvodu k tej izdaji je objavljen esej O Chestertonu J. L. Borgeasa, ki na duhovit način izpostavlja Chestertonovo vizijo sveta. Knjigo je prevedel Branko Gradisnik, ki jo je tudi dopolnil z opombami.

Aleksandra Zorko

VABILO NA RAZSTAVI

Razstava Metke Krašovec

Vabilo tokrat velja na razstavo v poslovni center Mercator, kjer se predstavlja ze svetovno priznana avtorica Metka Krašovec. Njene nove podobe bodo na ogled do 30. decembra. Izmed njenih slik se zdi najcudnejša novost slika Vigilijs, ki preseneca glede na dejstvo, da avtorica že veliko časa išče podobo resničnega angela. Tokrat pa je prislo do očitne spremembe. Metka je na sliki Vigilijs prvič izpostavila okolje angela do te mere, da pokrajina angelske prisotnosti postane že vsebina slike. Ta preobrat - zdi se - zahteva njeno pojasnitev.

Slika Vigilijs je v vašem opusu novost. Kaj se je zgodilo, da je vaša nova slika postala skoraj smernica angelske pokrajine?

Metka Krašovec: »Ne vem. To, kar se je zgodilo,

je se sele tipanje v novo smer. Sliko sem končala januarja 1995, pred vsemi ostalimi. Pokrajina je imaginarna, ima pa nekaj referenc na pokrajino na Kreti. Slika je bila tako čudna, da je nisem priznala. Morda bi morala počakati, da nastane več sorodnih, preden bi jo razstavila.

Veliko slik iz te razstave ste naslikali na majhne formate. Kaj se vam dogaja na sliki manjših dimenzij?

Metka Krašovec: »Majhne slike so predah med velikimi. Eksperimentiram v velikih formatih, tudi za sliko Vigilijs ne obstajajo majhne skice. Majhen format po svoje predstavlja izziv, preizkušnjo, ki me vedno znova vrača na velik format.«

Žarko Vrezec v Equmi

V galeriji Equma pa si lahko ogledate natančno postavitev slik Žarka



Metka Krašovec: Vigilijs, akril platno, 1995

Vrezca. Njegova nova dela predstavljajo korak naprej od tam, kjer smo si ga zapomnili nazadnje. Ostra, natančna in hkrati občutljiva linija ima pozicijo na poljih, kjer se barva polagoma modificira. Novost pa je, da nam Vrezec področje svoje slike

OSNUTEK PROGRAMA CD ZA '96

Priljubljenost
abonmajske
ponudbe

LJUBLJANA- Včeraj je bila v Cankarjevem domu 2. seja Sveta CD, kjer so obravnavali osnutek kulturno umetniškega programa za leto 1996, ki ga je predstavil generalni direktor Mitja Rotovnik in predsednica Sveta Monika Kartin. Osnutek je razdeljen na pet programov: kulturno umetniški, gledališki, filmski, kulturno vzgojni in humanistični ter razstveni program.

Glasbeno-plesni program v sklopu kulturno umetniškega ostaja za leto 1996 bolj ali manj podoban onim iz preteklih let. Uredniki zmanjšujejo kvantiteto in skušajo dvigniti kvaliteto. Pri tem nastaja vedno večji finančni problem, ki ga skušajo reševati s pridobivanjem sponzorjev. Glavni programski poudarek bo na simfonični glasbi, v splošnem delu pa bodo pripeljali stiri orkestre, ki se uvrščajo v evropski vrh. Simfoniki RTVS bodo bogatili program CD z osmimi zelenimi abonmajskimi koncerti. Pripravili bodo nekaj izrednih koncertov, Srebrni abonma pa bo prvi predstavljen samostojno. Bogato bo zastopano vokalno področje, prav tako tudi področje jazz, sansona in zabavne glasbe ter vse zvrsti glasbeno plesnega področja, le da bo poudarek na tistih, ki pripeljejo več poslušalcev.

Gledališki program ima novost v prihodnjem letu, in sicer gledališki abonma, ki je Slovincem na dušo pisana oblika, vabljen na kulturne prireditve. Posebno pozornost namenja gledališkim in plesnim umetnikom, ki s svojim delom zaznamujejo estetske spremembe v sodobnem gledališču. To so neodvisne gledališke

produkcije. Mednarodni festival sodobnih odrskih umetnosti Exodos v organizaciji Panoptikona bo slovenski publiki predstavil najnovejše gledališke tokove in soocal z najzanimivejšimi domačimi dosežki. Pomemben sklop je namenjen tudi koprodukcijam in produkcijam, nadaljevanju programov iz prejšnjih sezon, podpori novim dramskim besedilom in gostovanjem v tujini.

Filmski program nudi dodatno izbiro in možnost za slovensko publiko. Filmov ne izbirajo po komercialnih principih, pač pa jih zanimajo prispevki k svetovni kinematografiji, ki nosijo pečat predvsem režiserja ali kogarkoli iz ekipe, ki je izpovedno mlačan umetnik. Posebna vloga je namenjena filmskemu ciklusu, filmskemu festivalu Film Art Fest, Mednarodnemu festivalu avtorskega filma, filmskim predpremieram, filmu in glasbi in video ponudbam. Videoknjiznico bodo v naslednjem letu obogatili se za 200 kaset uveljavljenih filmskih avtorjev.

Kulturnovzgojni in humanistični program bo posebno skrb posvečal ustvarjalnosti mladih. Sem sodijo predstave in prireditve, na katerih sodelujejo umetniki iz vse Slovenije, in živzavi za najmlajše. Humanistični programi bodo seznanjali z dosežki na področju znanosti, jezikoslovja, literature in umetnosti.

Osnovne značilnosti razstavnega programa za leto 1996 bodo medgalerijska in mednarodna sodelovanja, interdisciplinarnost in raznovrstnost programov ter uporaba večnamenskih prostorov.

Cvetka Cvet



RUSIJA / PO TRDITVAH NARAVOVARSTVENE ORGANIZACIJE BELLONA

Jedrsko odlagališče ruske mornarice lahko eksplodira

Odlagališče izrabljenega goriva na Koli je v obupnem stanju

Izginil dalajlamov pančenlama



Budistični menih pred samostanom v Pekingu. (AP)

PECHING - Dalajlamov utelešeni pančenlama, 6-letni Gedhun Ceki Nijima, je izginil iz samostana tibetanske vasi Lara. Iz svojega izgnanstva v indijski Dharamsali je tibetanski voditelj dalajlama izrazil bojazen, da so kitajske oblasti po proglašitvi »svojega« pančenlame aretirale Nijimo in ga odpeljale v Peking. Predstavnik za tisk kitajskega zunanjega ministrstva Shen Guafang je to zanikal, a ni povedal, kje se nahaja otrok. Seveda je poudaril, da je dalajlama oviral iskanje pravega utelešenega pančenlame in je zmotno proglasil Nijimo za pančenlamo. Da se je dalajlama »zmotil«, trdi tudi kitajska uradna agencija Xinhua, ki po preizkušeni metodi poskuša očrtniti otroka, češ da je med igro utopil nekega psa, kar je za budiste nesprejemljivo. Kitajci seveda pozabljajo, da so tibetanske lame po dolгих letih iskanja prav pod njihovim nadzorstvu ugotovile v malem Nijimi utelešenega pančenlamo. Nihče ni omenil tega »greha«, odkrili so ga šele, ko so imenovali »svojega« pančenlamo, ki je prisegel zvestobo Kitajski. Dalajlama seveda protestira in upravičeno trdi, da ateistična oblast ni sposobna ugotoviti, kdo je pravi in kdo lažni pančenlama.

MOSKVA - Na polotoku Kola je pod milim nebom odlagališče jedrskih odpadkov nekdanje sovjetske mornarice, na katerem bi lahko prislo do jedrske katastrofe, pred katero bi zbledela celo cernobilska. To je na včerajšnji tiskovni konferenci povedal Igor Kudrik, šef ruskega odseka norveške naravovarstvene organizacije Bellona. Po Kudrikovih trditvah je potencialna radioaktivnost tega odlagališča, ki se nahaja v Andrejevem zalivu, kar 5.000-krat večja od radioaktivnosti francoskih jedrskih poskusov na Mururoi.

Ruski naravovarstvenik je novinarjem pokazal fotografske posnetke odlagališča. Na enem je posnetek v več krajih razbitega ogromnega tulca, ob njem pa so palice izrabljenega urana. V tem odlagališču naj bi bilo kar 32 takih tulcev, v katere so leta 1962 »začasno« uskladiščili izrabljeno jedrsko gorivo sovjete vojne mornari-

ce. Leta 1982 je prislo na odlagališču do »nesreče«, oblasti pa niso navedle ne razseznosti in ne posledic.

Predsednik Bellone, Norvezan Frederic Haug, se boji, da bi na odlagališču prej ali slej prislo do jedrske eksplozije, če bi shranjeni radioaktivni material dosegel »fisijsko kritično maso«. Zaradi svojih poizvedovanj je Bellona postala trn v peti ruske protiobveščevalne službe in policije, ki je proti tej naravovarstveni organizaciji že sprožila sodni postopek zaradi kršenja državne tajnosti. Preiskovalci so namreč na ruskem sedežu organizacije v Murmansk zaplenili dokumente, fotografije in televizijske posnetke ruskih vojaških jedrskih odlagališč.

Bojazen naravovarstvenikov je upravičena, saj je leta 1967 v nekem jedrskem odlagališču pri Celjabinsku prislo do hude nesreče, tako da je se danes kontaminirano ogromno območje.

NOVICE

Prometni zastoj zaradi golega dekleta v izložbi

LONDON - V Liverpoolu je 22-letna studentka John Moris lastnika neke trgovine s pohištvom prepricala, da se je lahko gola zleknila na naslanjač, ki je bil v izložbi. Pred njo je takoj prislo do nepopisne gneče in pravega prometnega zastoja. Zabave je bilo konec, sele ko je posegla policija in dekle prisilila, da se je oblekla. Morisova, ki se je slekla, da bi napisala univerzitetno raziskavo, je bila se kar zadovoljna, saj je ugotovila, da so se prvi mimoidoci skoraj sramovali in da so jo pogledali, sele ko se je pred izložbo nagneto ljudi in so se torej končno ohrabрили.

Princ Edward se bo poročil

LONDON - Princu Edwardu bo morda uspelo, da se bo za razliko od Anne, Charlesa in Andrewa srečno poročil. Njegova izbranka je 30-letna Sophie Rhys-Jones, ki je pred tremi tedni odpovedala delovno razmerje z družbo, v kateri je že nekaj let zaposlena. Plavalasa Sophie nima v svojih zilah niti kančka plave krvi, a kot kaže to ne moti kraljice Elizabete, ki v njej vidi idealno ženo za svojega najmlajšega sina. Med drugim bo Buckinghamska palača s poroko prihodnjo pomlad dokončno utišala natolčevanja, da ima Edward homoseksualna nagnjenja.

Množični beg iz zapora

LIMA - Ko je perujski policiji uspelo zadusiti upor v zaporu za mladoletne Maranga v Limi, so ugotovili, da je iz zapora zbežalo sedemnajst mladoletnih kriminalcev. Med njimi je tudi vodja upora, 17-letni Juan Aguilar Chacon, ki ima na vesti umore treh policistov. Vsi dosedanjí poskusi, da bi ubeznike izsledili, so bili neuspešni.

Cerro Negro spet bruha

MANAGUA - Oblasti v Managui so začele izseljevati ljudi z območja ob ognjeniku Cerro Negro, ki se nahaja 90 kilometrov severovzhodno od glavnega mesta. Ognjenik je obnovil svojo dejavnost 19. novembra, sedaj pa se je izbruh se okreplil, tako da so oblasti že izselile 1.400 ljudi. Vulkanski pepel pada na obsirnem področju in ze povzroča dihalne težave.

ARGENTINA / EKOLOŠKI ČUDEŽ IZ KUPA RUŠEVIN

Rezervat v središču mesta

Park ogrožajo požari, ki jih podtikajo gradbena podjetja

BUENOS AIRES - Z gozdom poraslo območje v središču Buenos Airesa, ki je postalo pravi naravni rezervat za zabe, kace, labode in številne ptice oziroma priljubljeni koticek sportnikov in ljubimcev, je v zadnjih letih postalo tudi tarča poizgalcev, ki ga očitno želijo uničiti in na njegovem mestu zgraditi moderne palače.

Park, ki se nahaja le nekaj korakov od zivahnega središča argentinskega glavnega mesta, je nastal na ruševinah, sedaj pa obstaja nevarnost, da se znova spremeni v kaj podobnega. V devetih letih je v parku namreč izbruhnilo kar 261 požarov. »Ni mogoče, da bi slo za 261 naključij, prav tako ni mogoče, da bi vselej slo za poizgalce,« je izjavil direktor parka med inspekcijo dreves in grmovja, uničenih v požaru, ki je izbruhnil na začetku septembra in je v presenetljivo kratkem času uničil skoraj četrtino rezervata. Prebivalci so se ze skoraj privadili, da se iz gozda vselej dviga stebel dima in so na to komaj se pozorni.

Rezervat splošno velja za ekološki čudež, tako zaradi kraja, na katerem je nastal, kot zaradi dejstva, da je nastal povsem po naključju. Pozneje so se za ohranitev parka zavzeli lju-

bitelji narave in pomembne osebnosti vsega sveta, med temi tudi angleški princ Filip, predsednik Svetovnega sklada za naravo. Park je zrasel iz ruševin, ki so jih bagerji med gradnjo cest za novo administrativno četrt v središču mesta odložili v bliznjo reko, ko pa je denar za projekt zmanjkal, so ruševine ostale, kamor so jih odvrgli in jih je polagoma preraslo zelenje. K temu so seveda ogromno pripomogle tudi poplave reke Alto Parana. Ko so se mestne oblasti spomnile na to zemljišče, je postalo takoj jasno, da se je medtem spremenilo v kraljestvo številnih rastlinskih in živalskih vrst.

Leta 1986 je park dobil status naravnega rezervata, saj živi v njem kar 240 živalskih vrst, tako da bi pomenilo njegovo uničenje pravo ekološko katastrofo. Skupina falklandskih veteranov se je zaradi tega ponudila, da bo park strazila in tako pomagala policiji, ki rezervat nadzira s helikopterji. Verjetno je po zašluzi teh pobud stevilo požarov letos upadlo na samo štiri, vsi pa se zavedajo, da jih podtikajo velika gradbena podjetja, za katera je se neizkoriščeno zemljišče v središču mesta seveda nadvse zanimivo.

kronos
The Spirit of Sport.



Kako do moči in neodvisnosti

Mednarodno kazensko sodišče ne pomeni, da bi države prenesle svojo odgovornost na novo ustanovo OZN

Na 50. zasedanju Generalne skupščine OZN v New Yorku so se spet zbrali predstavniki iz vsega sveta, da bi odločali v imenu mednarodne skupnosti. Do zasedanja je prišlo neposredno po tem, ko je Četrta svetovna konferenca o ženskah pozvala, naj se človekove pravice žensk boljše zaščitijo. V času, ko se OZN čedalje pogostejše srečuje s kritiko, so imele vlade edinstveno priložnost, da prepričajo nejeverneže in naredijo očiten in pomemben korak naprej pri mednarodni zaščiti človekovih pravic. Zdaj, ko imajo države možnost spremeniti besede v dejanja, Amnesty International poziva vlade, naj ustanovijo stalno mednarodno kazensko sodišče.

Povezave med nekaznovanostjo in nenehnim kršenjem človekovih pravic so očitne. Nekaznovanost je odločilen razlog, da se posamezne kršitve človekovih pravic spreminjajo v sistematizirane zlorabe. Kršilce je treba sodno preganjati, če želimo preprečiti nadaljnje zlorabe.

Po mednarodnem pravu morajo vlade skrbeti za pravice svojih državljanov. Odgovorne so za to, da se raziščejo kršitve človekovih pravic in da odgovorne pripeljejo pred sodišče.

Mnoge vlade te svoje osnovne obveznosti žal ne izpolnjujejo. Zlorabe, zunajsoodne usmrtnice, posilstva in druge oblike mučenja ter »izginotja« se nadaljujejo po vsem svetu, kršitelji pa so pogosto nekaznovani.

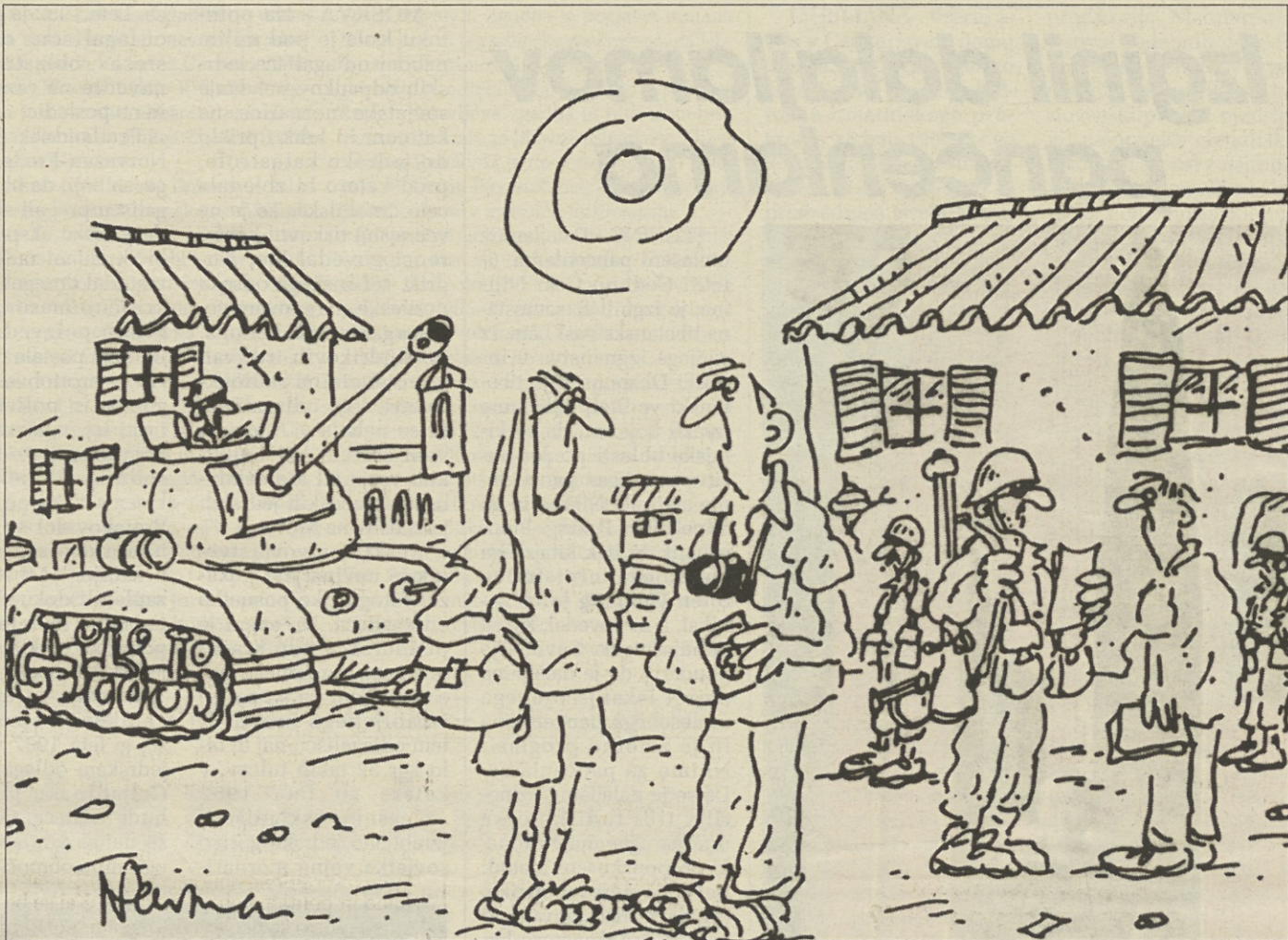
V nekaterih državah ne prihaja do procesov zaradi notranjih sporov ali razpada sodnega sistema. V drugih so vlade globoko vpletene v zločine in se otepajo preiskav in procesov.

Včasih do procesov pride, vendar so tako daleč od mednarodnih pravil o pravičnosti in poštenosti, da so le se farse.

Države se strinjajo, da nekateri najostudnejši pojavi, kot so vojni zločini, zločini proti človeštvu, genocid, sistematizirane »izginotja« in mučenje, zahtevajo mednarodni odziv. V takšnih primerih ni pomembno, kam so se zatekli kršilci. Države, ki jih odkrijejo na svojem ozemlju, jim morajo soditi, ali pa izročiti državi, ki bo to storila. V praksi se to zgodi le redko.

Neposredna uveljavitev kazenskega prava, in sicer takšna, da to stori več držav skupaj, je bila doslej bolj izjemna. Pred petdesetimi leti sta bili ustanovljeni sodišči v Nürnbergu in Tokiu, da bi sodili za zločine, storjene med 2. svetovno vojno. OZN je ustanovila tudi dve ad hoc sodišči za zločine v nekdanji Jugoslaviji in Ruandi.

Ta sodišča izražajo mednarodno voljo, da bi tako zago-



Razmere so resnejše, kot sem mislil - uslužbenci urada za iskanje pogrešanih oseb so izginili (Karikatura Nicholas Newman)

tovali zakonitost in osnovna mednarodna merila humanega obnašanja. Ad hoc sodišča so kljub vsemu zasilna reši-

tev - niso ne globalna ne stalna. Svet potrebuje stalno mednarodno kazensko sodišče, ki lahko sodi posameznikom

z vsega sveta, ki so osumljeni grobih kršitev človekovih pravic in humanitarnega prava, ne glede na to, ali so voditelji ali podrejeni, civilisti ali vojaki.

Mednarodno kazensko sodišče ne pomeni, da bi države svojo odgovornost prenesle na novo ustanovo OZN. Državne sodne oblasti bi obdržale svoje osnovne obveznosti sodnega preganjanja kršilcev človekovih pravic. Mednarodno kazensko sodišče bi se vmesalo le, kadar državna sodišča ne bi mogla ali hotela delovati.

Večina držav se že dolgo strinja, da je takšno sodišče potrebno. Na posebnem jubilejnim zasedanju Generalne skupščine OZN od 22. do 24. oktobra so imeli voditelji držav priložnost, da so to pobudo podprli. Pred skoraj pol stoletja je Generalna skupščina OZN zaprosila strokovnjake Mednarodne pravne komisije (ILC), naj napišejo osnutek statuta sodišča. Napredek je za nekaj desetletij prekinila hladna vojna, ogorčenje javnosti zaradi zločinov v nekdanji Jugoslaviji pa je ta prizadevanja znova spodbudilo in pripeljalo do ustanovitve prvega ad hoc sodišča.

Osnutek statuta stalnega mednarodnega kazenskega sodišča je napisan in popravljen, lani pa je bil predložen generalni skupščini. Osnutek statuta omogoča posteno, pravično in učinkovito sodišče. Kljub temu je Amnesty International pripravila nekaj priporočil, ki bi zagotovila resnično neodvisnost sodišča, mu omogočila, da se spoprije z nekaznovanostjo, in mu zagotovila, da bi postalo vzor pravičnosti in poštenosti.

● Sodišče naj bi sodilo zločinom, kot so zločini proti človeštvu, vojni zločini, genocid itn., ne da bi države lahko izbirale, čemu ali komu bo sojeno.

● Tožilec ali tožilka naj ima možnost, da razišče primer in poda obtožbe tudi na svojo pobudo in ne le na zahtevo države. Varnostnemu svetu OZN ne sme biti dovoljeno vmešavanje v odločitve, ki bi tožilcu preprečile odločanje o tem, katere primere bo obravnaval.

● Sodišče - ne pa države - naj odloča, kdaj naj se vmeša in preganja osebo, ki ji država ni sodila, ali pa je bilo sojenje nepravilno. Država, ki je posredno vmešana v zločin, bi zlahka onemogocila akcijo sodišča, ki bi ogrozila njene politične interese.

● Na vseh stopnjah mora biti po mednarodnih pravilih zagotovljena pravičnost sojenja.

Lani je generalna skupščina znova prelozila odločitev o ustanovitvi sodišča. Namesto tega je ustanovila komisijo vladnih strokovnjakov, ki naj bi pregledali osnutek statuta. Se stanki komisije so bili spodbudni, saj se člani strinjajo o nekaterih osnovnih problemih.

Mnoge države menijo, naj do ustanovitve sodišča pride takoj. Toda manjša skupina držav, med njimi tudi stalne članice Varnostnega sveta OZN, temu iz političnih in zakonskih razlogov nasprotuje in zahteva nove razprave.

Nekateri problemi, ki zadevajo moč in neodvisnost sodišča, se niso zadovoljivo rešeni, vendar je Amnesty International prepričana, da je zakonske ovire mogoče premagati, če za to obstaja politična volja.

Mednarodno kazensko sodišče ne bo pomenilo konca grobih kršitev človekovih pravic, lahko pa v jubilejnem letu spremeni vzvisena načela mednarodne pravičnosti v močne in praktične ukrepe, ki bi po vsem svetu zaščitili človekove pravice žensk, moskih in otrok.

Pierre Sane, generalni sekretar Amnesty International

To je životarjenje

Slovenija je bila poleg Hrvaske najbližja država, v kateri so bosanskohercegovski begunci poiskali pribežališče. Po prvem uradnem popisu, opravljenem oktobra leta 1993, je bilo v Sloveniji registriranih 31 tisoč začasnih beguncev. Ti podatki so ovrgli trditve, da je bilo avgusta leta 1992 v Sloveniji 70 tisoč beguncev. Po najnovejših podatkih jih prebiva v Sloveniji približno 20.500. Stevilo beguncev se je postopno zmanjševalo, ker se jih je veliko preselilo v Kanado, medtem ko se jih je majhen odstotek vrnil v Bosno.

Raziskave Centra za preučevanje slovenskega javnega mnenja (SJM) so pred poldrugim letom pokazale, da so bile ocene razpoloženja okolja do beguncev dokaj uravnotežene: 28 odstotkov vprašanih jih je bilo beguncev naklonjenih, 27 odstotkov nenaklonjenih in 24 odstotkov brezbrzihih. Ko se je prebivanje beguncev v Sloveniji začelo podaljševati in ker niso bili odpravljeni vzroki za begunstvo, se je prvotna naklonjenost avtohtonega prebivalstva postopno zmanjševala. Do težav v odnosih med domačinom prebivalstvom in begunci je najpogostejše prihajalo tedaj, ko so se v to vmešavale politične stranke. Slovenska javnost je sprejela begunstvo kot začasen pojav in večina meni, da beguncem ne bi smeli dovoliti, da bi za vselej ostali v Sloveniji, da bi postali trajni emigranti.

Organizirano vračanje beguncev pod nadzorom Urada za priseljevanje in begunce bo mogoče sele takrat, ko bo vlada BiH razglasila, da je prenehala neposredna vojna nevarnost. Ali bo prišlo do repatriacije v naslednji ali v eni od

prihodnjih pomladi, je odvisno od najnovejšega ali kakšnega prihodnjega mirovnega procesa. Ne glede na številne neuspešne mirovne poskuse je zadnji ustvaril med begunci psihološko vzdusje, da bo vojna morda hitro končana in da se bodo nekateri radi, drugi pa manj radi vrnili na svoje domove.

Slikar Ismar Mujazinović, begunec iz Sarajeva, je s svojo ženo Spelo že stiri leta v Ljubljani: »Nekega dne bo vojne konec. Toda to se nič ne pomeni. Le kako naj se vrnem v državo, nad katero visi prepoved uvoza orožja in ki se nima pravice braniti?! V Bosni je prišlo do genocida, noro bi se bilo vrniti tja, dokler ne bodo izpolnjeni določeni pogoji. Dokler ne bodo obsojeni tisti, ki so poskrbeli za etnično čiščenje, bi bilo namreč tako, kot če bi nagnal Zide, da se pod Hitlerjem vrnejo v Nemčijo. Treba je torej najprej razčistiti z ljudmi, ki so vodili takšno politiko. Ni problemov med nacijami, temveč med politikami. Zidje zdaj gredo v Nemčijo, če bi bila Hitlerjeva, jih tam bržkone ne bi bilo.«

Kakšna je vaša slovenska begunska izkušnja?

»Ko gre zame, ne vidim razlike med beguncem in turistom. Imam status begunca, vendar sem v gosteh pri svoji družini. Samo prvo leto sem imel vizo, drugo leto je bilo že bolj zapleteno, tako da je bilo najbolj preprosto sprejeti status begunca, kar v bistvu tudi sem. Raje bi videl, ko bi imel vizo, tedaj bi si lahko boljše organiziral življenje, lahko bi tudi vlagal. Vedeti morate, da so med begunci razlike. Eni so v zbirnih centrih in ti imajo veliko več težav, predvsem eksistencialnih. Jaz sem begunec, toda vsako leto pustim v Sloveniji od deset do dvajset tisoč nemških mark. Moj problem je, da ne morem dolgoročno načrtovati, ne morem si najeti ateljeja, kupiti avtomobila, plačati carine, davkov. Za državljanstvo ne nameravam zaprositi, kajti bosanskega se ne bi odrekel, hrvaškega pa imam, ker sem tam rojen. V Sloveniji prebivam s statusom begunca.«

Josip Osti, pisatelj, rojen v Sarajevu, je doživel spremembo okolja drugače kot večina njegovih sožupljanov.

»Nekaj let pred začetkom vojne sem živel v Sarajevu in v Ljubljani, celo več v Ljubljani kot v Sarajevu, ker je moja žena Slovenka. Tako v mojem primeru niti ne gre za spremembo okolja, v kar so bili prisiljeni mnogi iz BiH, marveč za to, da se ne morem vrniti v svoje mesto, v kate-

rem so ostali moji najbližji in vse, kar sem imel. Ko govorim o tem, imam v mislih predvsem rokopise, prevode in knjige. Ker je bila Slovenija že prej moje okolje, mi je bržkone laže kot drugim.«

Razmisljate o vrnitvi v Sarajevo?

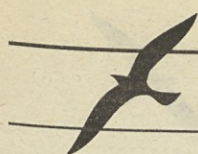
»Ker sem zaljubljen v Sarajevo, sem dolgo menil, da ne bom niti hotel, pa tudi ne mogel dalj časa živeti kje drugje. No, zdaj ne mislim, da se bom kdajkoli vrnil v Sarajevo, kajti moja slovenska družina ni tam nikoli živel. Vendar to ne pomeni, da ne čakam, da se bo končala vojna nesreča v Bosni. Delam za bosansko literaturo in bosanske trpine.«

Emira Hadžić živi z dve-ma otrokoma v zbirnem centru na Smartinski cesti v Ljubljani: »Ze stiri leta živim ločeno od moža in staršev, ki so ostali v Bosni. Ne morem več zdržati. Marca se bom vrnila z otrokoma, in sicer ne glede na to, ali bo mir ali ne. Morda takšno razmišljanje ni pravišnje zaradi otrok, toda tu nimata prihodnosti.«

Ali menite, da je Slovenija napravila premalo za begunce?

»Ne moremo reči, da ni. Toda nam, veste, ni dovolj, da imamo kje prebivati in kaj jesti. Nekateri tudi delajo. Vendar to ni pravo življenje. To je samo životarjenje. Menim, da ima večina v centru dovolj taksnega življenja in da bi se radi čimprej vrnili domov.«

Damirka Batinić



MIROVNI PROCES V BOSNI IN HERCEGOVINI

Nova zagotovila o varnosti Srbov

Siladžić prepričeval ameriške kongresnike

SARAJEVO (Reuters) - Bosanska vlada je francoski poziv, naj da vecja zagotovila o spoštovanju pravic sarajevskih Srbov, v sredo zavrnila s kratko izjavo, da bodo imeli Srbi enake pravice kot drugi prebivalci Sarajeva. Iz Elizejske palače so sporočili, da je francoski predsednik Jacques Chirac ameriskemu kolegu Billu Clintonu pisal pismo, v katerem ga je prosil za vecja zagotovila o varnosti Srbov, zivecih v mestnih predelih Sarajeva, ki bodo po določitih daytonskega sporazuma prešli pod nadzor vladnih sil.

Bosanski premier Haris Silajdić zagotavlja, da bodo imeli nekdanji osvajalci, ki naj bi jih bilo po oceni srbskih voditeljev v Sarajevu 150 tisoč, po oceni mednarodnih organizacij na terenu pa pol manj, enako zaščito kot vsi ostali meščani. Silajdić je po pogovorih z ameriško vlado v sredo povedal, da na desettisoče Srbov ze živi v delu Sarajeva pod vladnim nadzorom, kar je pogojeno z zgodovinsko multinacionalnostjo bosanske prestolnice. Njegove besede je potrdil tudi tiskovni predstavnik ameriskega zunanjega ministrstva Nicholas Burns, ki je dodal, da določila daytonskega sporazuma jasno opredeljujejo pravice vseh etničnih skupin do nemotenega gibanja in varstvo vseh drugih clovekovih pravic. Srbi tem zagotovilom ne verjamejo. V sredo se jih je zbralo več kot deset tisoč, protestirali pa so proti prehodu pod nadzor muslimansko-hrvaške federacije, kljub zagotovilom zunanjega ministra Muhameda Šaćirbegovića, da bodo kaznovali le tiste, ki so sodelovali pri obstrljevanju mesta.

Namen obiska bosanskega premiera Silajdića v ZDA pa je predvsem poskus, da bi prepričal kongres, naj čim prej odobri sodelovanje 20 tisoč ame-

riskih vojakov v mednarodnih silah za nadzor uresničevanja določil mirovnega dogovora, ki so ga voditelji treh vojskujocih se strani podpisali v Ohio. Po njegovem mnenju bi bil mirovni proces brez ameriskih vojakov obsojen na propad, se preden bi se sploh začel. Bosanski premier pa v ZDA ni ostal praznih rok. Ameriški zunanji minister Warren Christopher mu je namreč obljubil znatno pomoč pri posodobitvi oborožitve vladne vojske. Neuspešni poskusi, da bi vojskujoce se strani prisilili k 25-odstotnemu zmanjšanju količine orožja, so Američane prepričali, da močnejše oborožijo muslimansko-hrvaško federacijo in ji s tem dajo stratesko prednost pred Srbi, ce bi se slednji, kot ze tolikokrat, spet odločili za vojno.

Medtem ko je kongres se vedno razdeljen, kar zadeva napotitev ameriskih vojakov v Bosno, zveza Nato že izvaja svoje načrte. Kljub začetnim težavam naj bi ze v začetku prihodnjega tedna Nato v Bosno poslal prvih 2600 pripadnikov elitnih enot, tem pa bi po podpisu sporazuma v Parizu 14. decembra sledili tudi drugi, tako da bi bilo v Bosni 60 tisoč pripadnikov mirovnih enot. Obrambni minister ZDA William Perry je povedal, da bodo ameriške enote v Bosno prodirale iz Madžarske v tankih in oklepnikih, ne po železnici, saj bi bile tako bolj ranljive za morebitne napade. Perry je zatrdil, da ameriške enote ne bodo prisle kot kavboji, ki isčejo pretep, vendar bodo nemudoma in najostreje kaznovale vsakršno izzivanje.



V Tuzli, kjer bo poveljstvo ameriskih enot lforja, je polkovnik John Brown odgovarjal na vprašanja novinarjev (AP)

ANALIZA

Mednarodne sile bodo predpogoj za obnovo države

Glavni nalogi 60 tisoč Natovih vojakov, ki bi jih predsednik Clinton in drugi zahodni voditelji radi združili v sile za uresničevanje mirovnega načrta, bo razdvajanje sprtih strani in nadzor nad novimi razmejitevimi črtami, zarisanimi v Daytonu.

Navzočnost tujih enot pa je nujno potrebna tudi za zagotovitev minimalne varnosti, ki je pogoj za začetek dolgotrajne in naporne gospodarske, družbene in politične obnove države. Kaj se bo zgodilo po tem, ko se bodo Natove enote po 12 mesecih umaknile iz Bosne, je v marsičem odvisno od tega, kako bo v tem času napredovalo vnovično vzpostavljjanje gospodarskih in drugih vezi.

Konferenca o civilnih vidikih daytonskega sporazuma se bo začela čez dva tedna v Londonu. Hitro uresničevanje dogovorov bo ključnega pomena, vendar se pri tem ne sme pozabiti na cilje, ki so si jih zastavili tuji ponudniki gospodarske in finančne pomoči. Pri tem ne gre samo za obnovo ampak tudi za postavitev nove gospodarske strukture, drugačne od tiste, ki je bila zapuščina nekdanjega jugoslovanskega sistema.

Doslej je bilo gospodarskim dejavnikom, ki so tudi povzročili izbruh etničnih napetosti v Jugoslaviji junija 1991, namenjeno premalo pozornosti. Zadnjih petnajst let skupnega življenja v federaciji je potekalo v znamenju rastoče gospodarske krize, s hiperinflacijo in neplačevanjem 23 milijard dolarjev zunanjega dolga.

Ekonomski nacionalizem, ki mu je botrovala tudi decentralizacija oblasti po republikah, je v veliki meri pripomogel k razsipni porabi tujih posojil za gradnjo jeklar in elektrarn, simbolov politične moči lokalnih veljakov. Na koncu je bila vsaka republika prepričana, da jo njene »sestre« goljufajo in izkoriščajo. Največja napaka bi bila, ce bi se pomoč iz tujine usmerila v oživljanje teh belih slovo iz časov socializma. Pri načrtovanju gospodarske obnove Bosne je zato treba upoštevati izkušnje preobrazbe nekdanjih socialističnih gospodarstev v zadnjih šestih letih. Slovenija in Makedonija, republiki, ki sta odšli iz Jugoslavije razmeroma »nepoškodovani«, ter Albanija, ki je bila pred petimi leti primer popolnoma zavoženega gospodarstva, so preživele s tržno usmerjeno gospodarsko politiko. Dokazale so, da je mogoče v nekaj letih ustvariti razmeroma uspešen bančni sistem, spodbuditi zasebno pobudo in tako za 180 stopinj obrniti majhen gospodarski sistem.

Bosna je zaradi vojnega razdejjanja in ogromnega števila pregnanih prebivalcev nedvomno v drugačni kategoriji. Najpomembnejši politični cilj bi moralo biti oblikovanje okvira za razvoj zasebne pobude. Ljudem bi bilo treba pomagati in jih spodbujati pri obnovi infrastrukture ter hkrati oblikovati sklade za posojila zasebnikom. Nacelo »od spodaj navzgor« je edino primerno za Bosno. V deželi ne primanjkuje ljudi, ki znajo graditi, trenutno pa za zaposlitev ni veliko možnosti. Hitra privatizacija in projekti samopomoči so odločilnega pomena za zagon gospodarstva. Poleg tega pa Svetovna banka predvideva tudi oblikovanje administrativnih struktur, ki bi poskrbele za dolgoročno izvajanje reform in vlaganja v infrastrukturo. Svetovna banka predvideva, da bo 30 milijonov dolarjev dovolj za vzpostavitev in plače kakovostne gospodarske administracije v Bosni, kar naj bi bila tudi dobra nalozba, da bo dolgoročna pomoč, ki naj bi znasala od tri do pet milijard dolarjev, učinkovito in pravično porabljena.

Financial Times

NOVICE

Vranitzky napovedal zmanjšanje proračunskih izdatkov

DUNAJ (Reuters) - Avstrijski kancler Franz Vranitzky je v sredo napovedal zmanjšanje proračunskega primanjkljaja z omejitvijo državnih izdatkov in povišala proračunske dohodke. Poudaril je, da so ukrepi nujni, ce želi država zadostiti pogojem, ki bi jo pripeljali v evropsko monetarno unijo. Kancler je govoril državljanom pred televizijskimi zasloni, javni pogovor pa je bil namenjen tudi pridobivanju volilnih glasov pred splošnimi volitvami v Avstriji. Koalicijska vlada socialnih demokratov in ljudske stranke se je zrušila prav zaradi nesoglasij o uskladitvi državnega proračuna za leto 1996, politični komentatorji pa napovedujejo, da bo Vranitzky zapustil politično prizorišče, ce njegova stranka na volitvah ne bo zbrala petinidesetih odstotkov glasov.

Stavka javnih delavcev se nadaljuje

PARIZ (Reuters) - Stavka delavcev v Franciji, ki poteka ze teden dni, je včeraj spet ohromila železniški promet in povzročila velike zastoje v prometu, upor proti vladnim načrtom o zmanjšanju javne porabe znotraj sistema blaginje pa se je razširil tudi med uslužbenci post in elektropodjetij. Levicarski sindikat CGT je opozoril, da so občasni odklopi električne energije povsem možni. Francoski finančni trgi, ki so se nedavno odobrvali načrte premiera Juppéja, so zaradi stavke javnih delavcev postali nezadovoljni. Vlada je zatrdila, da svojih načrtov kljub protestom ne bo spremenila.

Španska vlada zanika pogajanja z Eto

MADRID (Reuters) - Španski minister za notranje zadeve Belloch je na včerajšnji tiskovni konferenci zanikal, da se je španska vlada z baskovsko separatistično organizacijo Eto pogajala o koncanju 27-letne baskovske kampanje za neodvisnost, v kateri je bilo ubitih ze skoraj tisoč ljudi. Belloch je dejal, da se bodo z Eto začeli pogajati sele po tem, ko se bo odpravila nasilju. Španska vlada je pogajanja z Eto zanižala po tem, ko je španski tisk zapisal, da si vlada prizadeva za sporazum z Eto pred predčasnimi splošnimi volitvami, ki naj bi potekale marca

Palestinec ugrabil izraelskega vojaka

DZENIN (Reuters) - Potem ko je na območju palestinske samouprave ena od struj PLO nedavno ugrabila dva izraelske vojaka, so včeraj Izraelci odložili priprave na predajo Zahodnega brega Palestincem. Pripadnik Fataha je ugrabil dva Izraelca, potem ko so izraelski vojaki nameravali aretirati enega od pripadnikov te organizacije. Izraelski viri so povedali, da je bil ugrabitelj Samir Zakarneh oborožen in da ga je v kavarni, kamor se je zatekel z izraelskima vojakoma, varovalo 30 ljudi. Ugrabitelj je vojaka izpustil sele po obširnem posvetovanju med PLO in Izraelci. Palestinski policisti so pozneje ugrabitelja priprli, proti njemu pa bo vložena obtožnica.

Na Kabul padle tri rakete

KABUL (Reuters) - Včeraj zjutraj so na afganistansko glavno mesto padle tri rakete in ubile najmanj osem ljudi. Zaenkrat se ni jasno, ali so rakete izstrelili pripadniki talebanske milice, ki nadzirajo večji del severnega in zahodnega Afganistana. Vladni viri so v sredo povedali, da je afganistanskim oblastem uspelo pregnati pripadnike talebanske milice 20 kilometrov od Kabula in osvojiti vsa območja, ki so jih izgubile v zadnjih dveh tednih. Dodali so, da je bilo v ofenzivi na zapor, ki ga je islamska policija zasedla pred tednom dni, ubitih 20 talebanskih bojnikov.

Republika srbska samo začasno v BiH?

BEOGRAD (STA) - S sporazumom v Daytonu je ustanovljena nova država na jugu Evrope, ki ima poleg vsega drugega se eno razsežnost: pokazala naj bi, da je možno skupno življenje na območjih, ki jih je zajela državljanska vojna, so povedali v včerajšnjem osrednjem dnevniku TV Srbija. Namen sporazuma je preprečevanje povodov za morebitne spopade. Objava vseh dokumentov bo pokazala, da so za sprejetje najpomembnejših odločitev predvidena takсна soglasja predstavniških teles treh konstitutivnih narodov in dveh entitet, da bo brez vzajemne dobre volje težko karkoli spremeniti. Ustanovljena je torej nova srbska država, Republika srbska, ki je za zdaj na temelju ustave povezana z drugo državo, Federacijo BiH. Toda to stanje ni dokončno, temveč je del procesa, ki - upajmo - pelje k pozitivnim možnostim v prihodnosti, je bilo se rečeno v komentarju RTS.

ČISTKA V VRHU VLADAJOČE SRBSKE STRANKE (2.)

Slobo ne odpušča grehov

MAJA MARSICEVIĆ

Ni dolgo tega, mogoče nekaj tednov, odkar se je Mihailu Markoviću utrnila pomenljiva misel, ki jo je izrekel v pogovoru z novinarjem tednika *Telegraf*. »Tisti, ki je pripravljen za vsako ceno podpisati mirovno pogodbo, bo to konec koncev gotovo storil s kapitulacijo,« je izjavil akademik.

Ljudem, ki se jih drži oznaka mirovnikov, ni bil Marković nikoli naklonjen. O njih je imel navado reči, da »ne morejo kar čez noč postati domoljubi«. Tudi Markovićev idejni kolega Borisav Jović se ocitno ni zavedal, kako hudo napako dela, ko se je odločil, da v času Miloševićeve odsotnosti izda svojo najnovejšo knjigo, ki jo je naslovil *Poslednji dnevi SFRJ*. V krogih, ki so blizu srbskemu predsedniku, so se hitro razširile govorice, da je bil Milošević z nekaterimi poglavji »Borinega dnevnika« vse prej kot zadovoljen. Toda Jović se ni dal motiti in je celo samozavestno razglasil, da Milošević te zanimive »literarne mojstrovine«, v kateri je srbski vodja postavljen v - za srbske razmere - povsem novo luč, sploh se ni prebral.

Tako je Bora krepko obrnil hrbet Miloševiću, ki mu knjiga med vrsticami ali pa kar neposredno nalaga levji delez odgo-

vornosti za začetek vojne na ozemlju nekdanje skupne jugoslovanske države. Ne kaže pozabiti, da Milošević pri svojih sodelavcih nadvse - morda bolj kot karkoli drugega - ceni občutek za diskretnost. Jovičevi Poslednji dnevi SFRJ pa so ostro in boleče zarežali globoko v predsednikovo nedotakljivo politično intimo. Greh, ki ga Milošević ni mogel in ni hotel odpustiti.

Se ena podrobnost »poslednjih dnevo Jovića in Markovića« je vredna omembe. Oba sta se nedavno spustila v spor z Miloševićevo vsemogočno soprogo Mirjano Marković, sefico jugoslovanske komunistične levice. Bora je bil prejšnji teden glavna tema enega od dnevninskih zapiskov, ki jih gospa Marković objavlja v časopisu *Duga*. Ne da bi konkretno poimenovala avtorja, je Markovićeva navedla in demantirala citat iz Jovičeve knjige, kjer ta mimogrede omenja, da je bil z Miloševićem na družinskih počitnicah. Predsednikova boljša polovica je Jovičevu trditev pospremila s komentarjem, da s piscem teh vrstic ni bila nikoli na skupnem dopustu, saj »počitnikuje samo s prijatelji«. Kot vedno je bil jasnovidni dnevnik gospe Marković tudi tokrat nezmotljiv pri napovedovanju bližnje prihodnosti. (Konec)



AMERIŠKI PREDSEDNIK NA SEVERNEM IRSKEM

Upanje na pospešitev mirovnih prizadevanj

Clinton: »Ladja miru naj ne nasede na skalah sovraštva«

BELFAST (Reuter) - Ameriški predsednik Bill Clinton je včeraj v okviru petdnevne evropske turnee obiskal Severno Irsko, kjer je predstavnike sprtih političnih strank pozval, naj pospešijo mirovni proces in privolijo v skupne mirovne pogovore, o katerih sta se tik pred Clintonovim prihodom dogovorila britanski in irski premier.

Clinton je prvi ameriški predsednik, ki je obiskal Belfast, prestolnico Severne Irske, ki se je ob prihodu visokega ameriškega gosta spremenila v pravo varnostno utrdbo; predsednika Clintona in njegovo soprogo Hillary je namreč varovalo kar tri tisoč irskih policistov, 17 tisoč pripadnikov britanske vojske pa je ostalo v vojašnicah, pripravljenih, da stopijo v akcijo, ce bi bilo to potrebno. Na predvečer Clintonovega obiska so policisti v Belfastu, v bližini hotela, kjer sta zakonca Clinton bivala včeraj ponoči, nasli dve bombi, nobena organizacija pa se ni prevzela odgovornosti zanj. Tiskovni predstavnik Bele hiše je povedal, da se je predsednik Clinton odločil za obisk Severne Irske v upanju, da bo njegova navzočnost pospešila mirovna prizadevanja, ki so pod vodstvom Združenih držav Amerike sprte politične strani na Severnem Irskem pred petnajstimi meseci privedla do krhkega premirja.

Bill Clinton je sprte politike na Severnem Ir-

skem pozval, naj prepričijo, da bi »ladja miru nasedla na skalah sovraštva«, in dodal, da morajo vse sprte strani poskrbeti, da bo gverilsko nasilje »za vedno utočilo v pozabo«. Ameriški predsednik je bil vidno ganjen na kratki slovesnosti v zahodnem, katoliškem delu Belfasta, na kateri sta dva otroka, eden iz protestantske, drugi iz katoliške družine, prebrala dva kratka sestavka. Oče enega od otrok je namreč umrl v nasilnem »obdobju težav«; tako so na Severnem Irskem poimenovali 25-letno obdobje vojne, v kateri je umrlo 3200 ljudi. »Prednost odkritemu dialogu ni dejanje vdaje, ampak dejanje moči in zdravega razuma,« je med obiskom Belfasta izjavil Clinton. »Prisel je čas za zmago-slavje ljudi miru,« je dejal in s tem pravzaprav nagovoril voditelje večinske protestantske stranke, ki zeli, da Severna Irska ostane pod vladavino Velike Britanije, in predstavniki katoliške nacionalistične stranke, ki vztraja pri združitvi Irske in neodvisnosti od Lon-

dona. Obe stranki sicer trdita, da želita mir, a prizadevanja, da bi predstavniki nasprotnih strani sedli za pogajalsko mizo, so propadla zaradi nasprotovanja protestantov, ki trdijo, da se ne bodo pogajali, dokler Irska republikanska armada - vojsko krilo katoliške

stranke - ne položi orožja. Poziv k dialogu za zeleno mizo je ameriški predsednik ponovil v ločenih sestankih z Garryjem Adamsom, voditeljem Sinn Feina, političnega krila Ire, in Davidom Trimblom, voditeljem protestantske, lojalistične stranke.



Limuzino ameriškega predsednika je v Belfastu pričakala množica ljudi (Telefoto: AP)

KRONOLOGIJA

Petnajst mesecev na poti k miru

LONDON (Reuter) - Ministrska predsednika Velike Britanije in Irske sta se dogovorila, da se bodo februarja 1996 začeli pogovori vseh vpletenih strani o prihodnosti Severne Irske. Predstavljamo vam kratko kronologijo dogodkov, ki so pripomogli k pobudi, predstavljeni tik pred obiskom ameriškega predsednika Billa Clintona na Severnem Irskem.

- 31. avgust 1994: Irska republikanska armada (IRA), ki se je petindvajset let borila proti britanski vojski navzočnosti na Severnem Irskem, razglasi premirje.

- 6. september: Gerry Adams se kot prvi voditelj Sinn Feina (političnega krila Ire) v zgodovini te organizacije sestane z irskim ministrskim predsednikom. Britanski premier John Major zapusti sestanek z Ianom Paisleyjem, ker voditelj stranke Demokratični unionisti noče sprejeti zagotovila, da britanska vlada ni sklenila skrivnega dogovora z Iro.

- 12. september: V eksploziji bombe, ki so jo nastavili protestantski skrajneži iz organizacije Ulstrske prostovoljne sile, sta na dublinski železniški postaji ranjeni dve zenski.

- 16. september: Major odpravi prepoved pojavljanja članov Sinn Feina na radiu in televiziji ter obljubi, da se bodo prebivalci Severne Irske o mirovnem nacrtu odločali na referendumu.

- 20. september: John Hume, vodja zmerne nacionalistične severnoirske socialdemokratske in laburistične stranke, se v Beli hiši sestane s predsednikom Clintonom. Ameriške oblasti Adamsu izdajo vizum za vstop v ZDA.

- 13. oktober: Protestantske lojalistične oborožene skupine razglasijo premirje.

- 24. oktober: Britanski vojaki prvič po 25 letih ne patrolirajo več po ulicah Londonderryja.

- 17. november: Adams obišče spodnji dom britanskega parlamenta.

- 23. november: Britanska vojska prvič po razglasitvi premirja zmanjša število vojakov na Severnem Irskem.

- 9. december: Prvi javni sestanek predstavnikov britanske vlade in Sinn Feina po 22 letih.

- 22. februar 1995: Major in novi irski premier John Bruton predstavita osnutek

dokumenta za ureditev političnih razmer na Severnem Irskem.

- 9. marec: Ohladitev britansko-ameriških odnosov, ker Washington dovoli zbiranje sredstev za Sinn Fein.

- 18. junij: Začetek preliminarne mirovne pogodbe med Sinn Feinom in britansko vlado.

- 5. julij: Mladi katoliški demonstranti na Severnem Irskem napadejo policijo z zagalnimi bombami, ker vlada noče izpustiti zaprtih aktivistov Ire.

- 5. september: Irska vlada preloži pogovore z Britanijo, ker London vztraja, da se lahko vse vpletene strani sestanejo sele po razorožitvi Ire.

- 19. september: Predstavnik severnoirskih oboroženih protestantskih skrajnežev se prvič sestane s predstavniki irske vlade.

- 17. november: Velika Britanija izpusti več kot 80 katoliških in protestantskih zapornikov.

- 18. november: Britanija ponudi Irski nov predlog za reševanje razmer na Severnem Irskem.

PREBIVALCI BELORUSIJE SO MNOŽIČNO VOLILI POSLANCE V PARLAMENT

Predsednik Lukašenko se je opekel

Šef države je pred volitvami grozil, da bo v primeru nezadostne udeležbe prevzel oblast

MINSK (Reuter) - Velika udeležba na beloruskih parlamentarnih volitvah v sredo je preprečila, da bi predsednik Aleksander Lukašenko uresnil svoj nart in prevzel celotno oblast v svoje roke.

Včerajšnji uradni rezultati so pokazali, da se je volitev udeležilo več kot 50 odstotkov volilnih upravičencev, veliko več kot na parlamentarnih volitvah maja leta 1994, ko je več kot polovica sedežev v parlamentu ostala nezasedena. Dvajset poslancev so izvolili že v prvem krogu volitev, preostalih 119 kandidatov pa se bo pomerilo v drugem krogu volitev, ki bo 10. decembra. »Tokratne volitve so pokazale, da se ljudje zanimajo za politiko in se posebej za pomanjkljivo zakonodajo,« je dejal predsednik volilnega odbora Vladimir Abramovič.

Nekdanji direktor kolektivnega kmetijstva in sedanjí predsednik Lukašenko je namreč grozil, da bo v primeru, če volilci ne bi izvolili dodatnih 55 poslancev 260-clanskega parlamenta, uvedel neposredno predsedniško oblast. Lukašenko je po neuspešnih zadnjih parlamentarnih volitvah s prezirom gledal na delo zakonodajne

ga telesa, ni upošteval odločitev vrhovnega sodišča, suspendiral je sindikate in prepovedal številne časopise.

Med izvoljenimi kandidati je osem komunistov in njihovih zaveznikov ter en liberalec, ki sodeluje z odpuščenim direktorjem centralne banke in reformistom Stanislavom Bogdanovičem. Bogdanovič in Stanislav Suskevič, nekdanji beloruski voditelj, bosta kandidirala tudi v drugem krogu volitev. Konservativci in komunisti so pred volitvami ogorčeno nasprotovali določbi Lukašenka, s katero je omejil uporabo medijev v volilni kampanji in določil, da lahko vsak kandidat za svojo kampanjo porabi le 600 tisoč beloruskih rubljev oziroma 50 ameriških dolarjev. Vodja nacionalistične stranke Zenon Požnjak je bil sicer izvoljen v svojem volilnem okrožju, toda volitve so v tem okrožju razveljavili. Trije njegovi kolegi imajo dobre izhodiščne po-

ložaje za drugi krog volitev. Po uradnih rezultatih je bila volilna udeležba 61, 2-odstotna, volitev pa so se množično udeležili celo prebivalci glavnega mesta, čeprav se jih je na prejšnjih volitvah na volišca odpravilo zelo malo.

Lukašenko je povedal, da ni izkoristil svoje volilne pravice. »Če mi parlament namerava zavezati roke, mu bom povrnil z obrestmi,« je povedal in dodal, da bodo imeli v Belorusiji predsedniško oblast, kakršno imajo v osnovi že zdaj. Po voli-

tvah pa so volilci dejali, da jih je Lukašenko, ki je na lanskih volitvah prepricljivo zmagal, razočaral, saj mu ni uspelo dvigniti življenjskega standarda v Belorusiji. »Trindvajset let sem bila zaposlena v gradbeništvu, zdaj pa si s svojo pokojnino ne morem plačati niti najemnine za stanovanje, ki je vse prej kot veliko in udobno,« se je pritožila 70-letna Nadežda Bondarenko. »Nujno potrebujemo parlament, kakršenkoli parlament,« je dodala.

Ron Popeski / Reuter



Beloruski predsednik Lukašenko med privrženci (Telefoto: AP)

NEURADNI IZIDI PARLAMENTARNIH VOLITEV V EGIPTU

Mubarak bo ohranil vso oblast

Kandidatom Muslimanske bratovščine ni uspelo priti v parlament

KAIRO (dpa) - Na sredinih parlamentarnih volitvah v Egiptu je vladajoča Nacionalnodemokratska stranka pod vodstvom predsednika Hosnija Mubaraka uresnila napovedi, da bo ohranila absolutno oblast v državi.

Takoj po zaprtju volisc je bilo jasno, da bodo nacionaldemokrati ohranili večino tudi v novem parlni. Uradni izid volitev bo sicer znan danes, toda egiptovska tiskovna agencija je že poročala, da so nacionaldemokrati zmagali v vsaj 47 od 222 volilnih okrožij. Tudi vsi člani dosedanje egiptovske vlade naj bi si že zagotovili sedeže v novem parlamentu. V ozadju glasovanja pa je boj za oblast med egiptovsko vlado in prepovedano Muslimansko bratovščino. Po doslej zbranih podatkih noben predstavnik Muslimanske bratovščine ni zbral dovolj glasov za vstop v parlament. Približno 21 milijonov državljanov je med stiri tisoč kandidati iz stirinajstih strank izbiralo 444 poslancev.

V vaseh v okolici Kaira so volilci v sredo še pozno popoldne v dolgih vrstah čakali pred volišci. Med razlogi za večjo udeležbo kot pred petimi leti

so - poleg »spopada« med Muslimansko bratovščino in egiptovsko vlado - tudi kandidature strank Novi Vafd, Islamske delavske stranke in Liberalne stranke, ki je trenutno največja opozicijska stranka v Egiptu.

Poleg visoke volilne udeležbe so bile za sredine volitve značilne predvsem nepravilnosti in nasilje, ki se je nadaljevalo tudi včeraj. Po vsej državi naj bi po navedbah opazovalcev sredi volitev zaprli vsaj 26 volisc, ko se je izkazalo, da bodo opozicijski kandidati prejeli »preveč« glasov. V spopadih med privrženci različnih skupin v provincih Sohag, Dakalija in Garbija ter v Kairu naj bi bilo ranjenih vsaj 200 ljudi, umrlo pa naj bi pet oseb. Leta 1990 je v spopadih umrlo 14 ljudi, več kot sto pa jih je bilo ranjenih.

Opazovalci poteka volitev vladi in opoziciji očitajo volilne prevare. Tako naj bi predstavniki obeh taborov vdrli na nekatera volišca, izpolnili večje šte-

vilo glasovalnih lističev in jih vrgli v volilne skrinjice. Na nekaterih volišcih pa naj bi glasovalne skrinjice kar zazgali. Predstavnik v prejšnjem tednu razpucene Muslimanske bratovščine El Hodeibi ni nasel svojega imena na volilnem seznamu, čeprav je bil v kairskem okrožju Doki protikandidat dolgoletne ministrice za socialo Amal Osman. Poleg tega naj bi egiptovske oblasti po besedah Hodeibija neposredno pred volitvami in na dan volitev brez razlogov aretirale na stotine privržencev Muslimanske bratovščine. Egiptovski predsednik je sicer zadnji večer pred volitvami razložil, da je ukazal posteno izvedbo volitev in da so zato mednarodni opazovalci, ki jih je zahtevala opozicija, popolnoma nepotrebni.

Volitve so spremljali tudi izredno strogi varnostni ukrepi, saj je egiptovska vlada pretekli teden napovedala začetek političnega boja proti islamu. Na vodilo Muslimanske bratovščine »Islam je resitev« pa so se nacionaldemokrati Hosnija Mubaraka odzvali z geslom »Ne terorizmu - ne Muslimanski bratovščini«.



ŠOŠTANJ / LASTNINA MESTNE SKUPNOSTI

Merjenje moči med mestnimi veljaki

Krajevna skupnost Šoštanj se bori za svoj pravni obstoj in nasprotuje lastni ukinitvi

Iz Saleske doline sta na ustavno sodišče romala že dva zahtevka za presojo ustavnosti določil statuta nove občine Sostanj. V prvem velenjski zupan Srečko Meh prosi za razsodbo o ustavnosti 131. člena, v drugem pa svet KS Sostanj dvomi v ustavnost 8. člena občinskega statuta.

Meh meni, da je sporen člen statuta občine Sostanj, ki občini dovoljuje, da se odreče vsem obveznostim, ki bi nastale ob razdelitvi premoženja in obveznostim prejšnje skupne občine Velenje. Svet krajevne skupnosti Sostanj pa je prepričan, da nove občinske oblasti krajevni skupnosti oziroma mestu Sostanj ne bi smele vzeti statusa pravne osebe, saj bi s tem presla v last občine tudi vsa lastnina krajevne skupnosti, ki so jo krajin pridobili predvsem s krajevnimi samopriskrevki, prostovoljnimi delom in s pomočjo delovnih organizacij. Natanko

čez teden dni bodo tako v Sostanju odprli novo krajevno pridobitev, novo sporno dvorano, ki so jo postavili s pomočjo krajanov, sostanjske termoelektrarne in velenjskega premogovnika.

Vendar pa naj bi že z današnjim dnevom krajevna skupnost ostala brez lastnega žiroračuna in statusa pravne osebe, ob koncu leta pa se bo iztekel tudi mandat vodstva krajevne skupnosti Sostanj.

Cepprav je na prvi pogled videti, da gre za nepotreben spor, saj naj bi tudi po novem vse sostanjske pridobitve iz preteklosti se napre-

ostale na svojem mestu in torej v rabi Sostanjčanov, temu vendarle ni tako. Vodstvu občine in »odmirajoče« krajevne skupnosti o tem javno sicer ne govorita, toda v Sostanju gre pravzaprav za nekaj povsem drugega. Treba je namreč vedeti, da je sedanji občinski svet sestavljen iz različnih strank, ki do letos niso imele veliko besede v vrhu krajevnih skupnosti, saj naj bi tega zasedali »ljudje od prej«. Pri sporu o statusu krajevnih skupnosti in o njihovi lastnini torej ne gre toliko za pravična načela do Sostanjčanov, ki so se v preteklosti marsicemu odrekli, da njihovo mesto v senci Velenja ne bi povsem propadlo, temveč za merjenje moči med novimi in starimi mestnimi veljaki.

Brane Piano

VIPAVA / NEJASNA LASTNINSKA RAZMERJA

Oteženo vračanje skupnega premoženja

Les agrarne skupnosti Ravnik-Orlovše za vipavski združni dom

Ko so nasledniki nekdanje Agrarne skupnosti Ravnik-Orlovše začeli v letu 1992 razmišljati, kako bi povrnilo nekdanje pasnike na območju Nanosa v skupni površini 659 hektarov, menda za vrátilo nekoc skupne zemlje ni bilo pravne osnove. Leto prej sprejeti zakon o denacionalizaciji namreč ni poznal skupne ali vask lastnine, predvsem pasnikov in gozdov.

Težav s solastnino, ki bi bila v naravi nerazdeljena, vendar bi bili solastniki knjizeni v idealnih deležih, naj ne bi bilo. Skupna lastnina pa ne le, da ni bila razdeljena, pač pa tudi lastniki niso bili knjizeni. Predvsem na Primorskem je zaradi blizine meje in prve svetovne vojne pravni promet v primerjavi z drugimi deli Slovenije zamrl, zato lastništvo tudi ni bilo knjizeno. Oseminosemdeset Vipavcev in njihovih naslednikov je ugotovilo, da je po zemljski odvezi leta 1848 z nepremičnina-

mi na Nanosu gospodarila Agrarna skupnost Ravnik-Orlovše vse 19. in prvo polovico 20. stoletja. Iz zemljskoknjiznih izpisov izhaja tudi, da so bile nepremičnine preknjizene v splošno ljudsko premoženje po mirovni pogodbi z Italijo iz leta 1947, je pove dal predsednik skupnosti Pavel Perhavec.

Vipavska agrarna skupnost je nedavno prejela odločbo o vrnitvi premoženja na Nanosu, razen trinajstih hektarov, za katere naj bi skupnost opravila postopek identifikacije v skladu z

zahtevo sklada kmetijskih in gozdnih zemljišč. S tem si sklad prisvaja pravice, ki mu ne pripadajo, saj se postavlja nad sodišče in državo, je poudaril Rudi Simac, predsednik Agrarnih skupnosti Slovenije. Odločba, s katero je vipavska agrarna skupnost dobila vrnjeno premoženje, je prva po lani sprejetem zakonu o vnovični vzpostavitvi agrarnih skupnosti ter povrnitvi njihovega premoženja in pravic, predvsem pa je pomembna za pospešitev reševanja drugih zahtevkov, ki jih je trenutno okoli 600. V vipavskem primeru gre za trsko lastnino, zato je pričakovati pospešitev postopkov tudi na primer v Trzinu, Kamniku, Bovcu, Tolmini, Pivki in drugod.

Agrarna skupnost Ravnik-Orlovše površin, ki so

bile pred 60 leti se pasnik, zdaj pa so poraslene z gozdom, ne bo razdelila v naravi, tudi zato, ker bi jo to stalo najmanj pol milijona nemških mark. Poslovanje bo vodil upravni odbor. Na območju skupnosti je okoli 5.000 kubičnih metrov lesa, ki ga bodo oddali v korišćenje na osnovi javnega razpisa. Na novinarski konferenci v Vipavi je bilo tudi rečeno, da si nekatere primorske občine, posebej sta bili imenovani občina Kanal in Sezana, kljub zasciti nezakonito prisvajajo premoženje agrarnih skupnosti, gre pa za dohodek ostanka od loma gozdov ali za dohodek od zemljišč za avtocesto. Zato naj bi sprožili tudi parlamentarni postopek proti tozilstvom, ki so to dopustila.

Artur Lipovz

NOVICE

Najboljši študenti ekonomije

LJUBLJANA - Najboljšim študentom Ekonomske fakultete v Ljubljani je dekan prof. dr. Danijel Pučko včeraj izročil letna priznanja in pohvale. Na krajši slovesnosti, ki so jo letos priredili že štirinajst v okviru tedna ljubljanske univerze, je dekan Pučko poudaril, da so priznanja spodbuda za nadaljnje delo na ekonomskem področju. Največ pohvale zasluži osem dobitnikov fakultetnih priznanj - šest studentk in dva študenta -, ki so v vseh starih letih študija redno napredovali v visji letnik, ne da bi padli na preizkusu znanja, poleg tega pa imajo povprečno oceno visjo od 8, 5. Prav od teh študentov fakulteta pričakuje, da že v bližnji prihodnosti postanejo znana imena v poslovnem svetu. Pohvale, ki jih podeljujejo za posamezne letnike, pa je prejelo 66 študentov, ki so bili v preteklem solskem letu brez negativne ocene in so dosegli povprečno oceno 8, 5 in več. Najmanj, devet, jih je bilo iz prvega letnika, kar potrjuje znani izrek, da je vsak začetek težak. (P. K.)

Posekali platane



HRASTNIK - Pred tedni so v Hrastniku posekali stare platane ob regionalni cesti in v bližini stanovanjskih blokov na Cesti 1. maja. Na direkciji za prostor, okolje in javne komunalne službe v občini Hrastnik so glede tega posega prosili za mnenje strokovnjake iz Volčjega Potoka in drugih ustanov in ti so jim svetovali takšen ukrep. Seveda bodo vzporedno z zazidalnim nacrtom obrtne cone Boben uredili tudi park. (Z. K.)

Okrogli mizi SKD

NOVO MESTO - Občinski odbor SKD bo danes nadaljeval obisk na terenu, saj bodo pripravili kar dve okrogli mizi. V OS Žužembek bosta drevi ob 18. uri gosta večera poslanec v DZ Benjamin Henigman, ki bo govoril o trenutnem političnem položaju, in zupan novomeske občine Franci Koncilja. Uro pozneje pa bosta v Brusnicah gosta večera Franc Cemelič, poslanec v DZ, in Feliks Strmole, sekretar za komunalo občine Novo mesto. (J. Z.)

Peť let MPZ Otočec

NOVO MESTO - Pevci moškega pevskega zbora Otočec z zborovodjem Jozetom Torijem bodo svojo petletnico delovanja proslavili z današnjim slavnostnim koncertom v avli Kulturnega centra Janeza Trdine, ki se bo začel ob 19. uri. Na koncertu bo nastopil tudi mešani pevski zbor Ajda z zborovodjem Milanom Pavličem iz Sentjerneja. (J. Z.)

KRAJA V NUK

S starimi knjigami do bogastva

Varnostnik je knjige odnašal domov

LJUBLJANA - Sredi septembra so preiskovalci ljubljanskega urada kriminalističnih služb dobili v obdelavo nov, nekoliko nenavaden primer. Iz Narodne univerzitetne knjižnice v Ljubljani so namreč dobili prijavo, da je izginilo 31 knjig, ki so slovenska kulturna in zgodovinska dediscina, saj so bile iz 12., 15., in 16. stoletja.

Vrednost starih knjig - nekatere so bile napisane še ročno - naj bi na trgu ljubiteljev starin dosegle tudi milijon nemških mark. V knjižnici niso mogli razumeti, kako so knjige lahko izginile, saj so bile dobro varovane v zaklenjeni blagajni, znakov, ki bi kazali na vlomno tatvino, pa ni bilo. Sprva so mislili, da so jih morda kam zalozili, vendar je bilo to glede na način njihovega dela skoraj nemogoče, zato so se po pomoč obrnili na policijo.

Korak za korakom so se preiskovalci le prebili do kradljivca - varnostnika ene od varovalnih agencij, ki je bil zadolžen za varovanje knjižnice in »papirja« v njej. Mož se je že poleti domislil, da bi lahko dodobra izkoristil in vnovčil svojo službo varnostnika. Tako je že v juliju izdelal dvojnik nekatere ključev knjižnice, ki so ga potem v samotnih nočeh neovirano pripeljali do dragocenih knjig. Od konca julija pa vse do avgusta jih je pocasi odnašal iz knjižnice in jih skupaj s prijateljem ponujal na starinar-skem trgu.

V sredo sta nekaj po pol dnevu prisla iz hiše na Bratovzevi ploščadi s sedemnajstimi knjigami pod pazduho 26-letni Goran C. in njegov tri leta mlajši prijatelj Dejan V. Fanta sta zakoracila naravnost v roke ljubljanskim kriminalistom, ki jih je preiskava v sodelovanju s

kriminalisti iz Kopra, kjer sta očitno neuspešno skušala prodati nekaj knjig, pripeljala na njun naslov. V poznejši hišni preiskavi so našli še preostalih štirinajst knjig.

Vlado Kadunec

Neprijeten sorodnik

LJUBLJANA - V sredo zvečer je 45-letna Radecanka, sicer zaposlena v ljubljanski ribarnici, po končanem delu odnesla kaseto z dnevnim izkupickom v nočni trezor na Miklošičevi ulici. Ko je dala denar v trezor, je k njej pristopil mlajši moski, ki je dejal, da jo pozna in da je pravzaprav eden njenih (ocitno ne prav bližnjih) sorodnikov. Predlagal ji je, da gresta skupaj do železniške postaje, ko pa sta prišla na parkirnišče na ulici Komenskega, je razvneti fant svoji sorodnici ponudil spolne odnose. Zenska je vsiljiveza odločno zavrnila, ta pa jo je nenadoma z udarci pobil na tla in ji vzel torbico, v kateri je imela tri tisoč tolarjev gotovine. Zensko so zaradi poškodb glave odpeljali na zdravljenje v bolnišnico, »vročega« in nasilnega sorodnika pa še iščejo. (V. K.)



Milijon nemških mark vreden »papir« v potovalkah (Foto: UNZ Ljubljana)

Rotary klub pomaga prizadetim otrokom

LJUBLJANA - Rotary klub Ljubljana bo tudi letos organiziral dobrotelni Mi-klavzev koncert, ki bo namenjen zbiranju sredstev za obnovo hiše, v kateri bodo bivali duševno prizadeti mladostniki, pomagali jim bodo prostovoljci organizacije Barka. Hkrati bodo zbirali denar za didaktično-terapevtske igrice JOMI za otroke. Koncert, na katerem

bodo nastopili številni slovenski umetniki, bo 2. decembra ob 20. uri, neposredno pa ga bo na prvem programu prenasala Televizija Slovenija. Med prenosom bodo gledalci lahko svoje prispevke sporočili po telefonu ali pa jih nakazali na humanitarni žiroračun Rotary kluba Ljubljana (št. 50100-620-133-05-1010115-1681176). (S. K.)

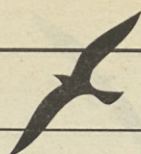
Dražba slik za pomoči potrebnim

NOVO MESTO - Novomeski Lions klub, ki združuje 27 članov, bo drugo obletnico ustanovitve proslavil z veliko dražbo slik. Prireditve bodo pripravili drevi ob 20. uri v restavraciji Tango na Otočcu.

Z dražbo bodo postavili še eno pomembno obletnico, in sicer 75-letnico novomeske pomladi, ki je s svojo ustvarjalnostjo prinesla v slovensko kulturo veliko tega, kar v lizonizmu spustejuje in castijo se danes. Klub je doslej pomagal bolnikom z multiplo sklerozo z nakupom aparata za vaje. Najboljsemu slovenskemu fiziku so plačali pot na tekmovanje v Avstralijo. Letos so z dobrodelno akcijo omogočili nakup posebno prilagojenega računalnika za slabovidno deklico Bernardo Stanko iz Gruce pri Senterneju. Z izkupickom od dražbe slik bodo pomagali pomoči potrebnim, žal pa, kot ugotavlja predsednik kluba Vlado Bahc, je teh veliko več, kot jim lahko pomagajo po svojih zmognostih.

Na dražbi bo 50 slik 32 avtorjev vseh slogovnih usmeritev in generacijskih razponov, med njimi so tudi dela Lamuta, Jakca, Beera in Lackovića. Vstopnina in nakup slike stejeta kot davčna olajšava pri napovedi dohodnine, zato novomeski levi pričakujejo veliko zanimanje za nakup umetniških del, med gosti pa bodo tudi nekateri člani diplomatskega zbora iz Ljubljane.

Joze Zura



RAI 1

6.45	Jutranja oddaja Unomat-tina, (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 gospodarstvo
9.35	Film: La locanda nella foresta (pust., Nem '57)
11.15	Aktualna odd.: Verdemattina, vmes (11.30) dnevnik iz Neaplja
12.25	Vreme in dnevnik
12.35	Nan.: Gospa v rumenem
13.30	Dnevnik
14.00	Kviz: Pronto? Sala giochi
14.40	Variete: Prove e provini a Scommettiamo che...?
15.10	Pronto? Sala giochi (2.)
15.45	Mladinska oddaja Solletico, vmes risanke
17.30	Nan.: Zorro
17.50	Danes v Parlamentu
18.00	Dnevnik
18.10	Zanimivosti iz vsakdana: Italia Sera, informacije o prevoznosti cest
18.50	Variete: Luna Park
19.35	Vreme, dnevnik in sport
20.30	Film: Bella, bionda... e dice sempre di sì (kom., ZDA '91, i. K. Basinger, A. Baldwin, R. Loggia)
22.45	Dnevnik 1
22.50	Variete: Paese delle sirene - Praznik na vodi (vodi Carmen Lasorella)
0.00	Dnevnik, Zapisnik, Pogovori, vreme, 0.30 Kultura News, 1.00 Potihoma

RAI 2

7.00	Oddaja za najmlajše
8.15	Nan.: Woof
8.45	Nad.: Paradise Beach
9.30	Aktualno: Potrebujem te
9.40	Rubrika o aktualnih temah: Fuori dai denti
9.45	Sereno variabile
11.30	TG2-33, 11.45 dnevnik 2
12.00	Variete: I fatti vostri
13.00	Dnevnik, gospodarstvo, družbene teme in vreme
14.00	Variete: Quante storie
14.10	Variete: I fatti vostri
14.40	Nad.: Quando si ama, 15.10 Santa Barbara
16.00	Dnevnik
16.05	Aktualne teme: L' Italia in diretta - Italia v živo
17.15	Dnevnik
18.00	Sereno Variabile
18.15	Vreme in dnevnik
18.45	Nan.: Hunter
19.35	Sport in predstavitev TG
19.50	Variete: Go-Cart
20.30	Večerni dnevnik TG2
20.50	Aktualna odd.: Zvečer, na trgu Italija
23.00	TG 2 Dosje
23.45	Dnevnik, vreme, 0.10 Iz Parlamenta
0.20	Variete: Ponoči, na trgu Italija
0.35	Film: Dady nostalgie

RAI 3

8.30	Oddaje Videosapere: Robinson in Petek, Zdravje, Potovanje po Italiji, Islam, Filozofija, Media/Mente, Cestni pisatelji, Znanstveni dnevnik
12.00	Dnevnik, Telesogni
13.00	Aktualno: Kljub vsemu, moja Italija, 13.35 Video-Zorro (vodi O. Beha)
14.00	Deželne vesti, dnevnik
14.45	Rubrika: Articolo 1
15.00	Nan.: Blue jeans
15.30	Sportno popoldne
17.00	Aktualne teme ob 17-ih
17.55	Dok. Geo
18.25	Viaggiatori delle tenebre
19.00	Dnevnik, deželne vesti
20.00	SP v smučanju
20.30	Aktualna odd. ob dnevu AIDS-a: Come prima più di prima t' amerò
22.30	Dnevnik, deželne vesti
22.55	Dok.: Sogni infranti
23.50	Pubblimania-Carosello
0.30	Dnevnik, pregled tiska, nočna kultura, vreme
1.00	Fuori orario

RETE 4

7.25	Nad.: Piccolo amore, 8.00 Indomabili, 9.00 Cuore ferito, 10.00 Felicità, 10.45 Il prezzo di una vita, vmes (11.30) dnevnik
11.40	Nan.: Colombo
13.30	Dnevnik
14.00	Rubrika o lepoti
14.15	Nad.: Sentieri
15.20	Film: Il molto onorevole Mr. Pennypacker (kom.)
17.10	Aktualno: Perdonami
18.00	Aktualne teme: Giorno per giorno, vmes (19.30) dnevnik
20.00	TV film: La ciociara (dram., It. '89, 11. del)
20.30	Film: Una piccola vita da salvare (dram., ZDA '93)
22.35	Film: La mosca 2 (srh., ZDA '89, i. E. Stoltz, D. Zuniga), vmes (23.30) nočni dnevnik
1.10	Pregled tiska
1.20	Rubrika o lepoti

CANALE 5

6.00	Na prvi strani
8.45	Maurizio Costanzo Show
11.30	Televizijsko sodišče: Forum
13.00	Dnevnik TG 5
13.25	Sgarbi quotidiani
13.40	Nad.: Beautiful
14.15	Nan.: Robinsonovi
14.45	Variete: Casa Castagna
16.00	Otroska oddaja
18.00	TG 5 Flash - Kratke vesti
18.05	Kviza: Ok, il prezzo è giusto!, 19.00 La ruota della fortuna
20.00	Dnevnik TG 5, 20.25 Striscia la notizia
20.40	Variete: Scherzi a parte (vodita Teo Teocoli, Massimo Lopez)
23.00	Večerni dnevnik TG 5
23.15	Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.00) nočni dnevnik TG5
1.30	Sgarbi quotidiani
1.45	Striscia la notizia

ITALIA 1

6.30	Otroski variete
9.30	Nanizanke
11.25	Aktualno: Village
12.25	Odprti studio
12.50	Sport studio
13.00	Otroski variete
15.00	Variete: Generazione X
16.00	Nan.: Classe di ferro, 17.45 Primi baci
18.30	Odprti studio, vreme
18.45	Sport studio
19.00	Nan.: Baywatch, 20.00 Il principe di Bel Air
20.30	Film: Terminator 2 - Il giorno del giudizio (fant., ZDA '91, i. A. Schwarzenegger, L. Hamilton)
22.30	Film: L' allenatore nel pallone (kom., It. '84, i. L. Banfi), vmes (23.30) Fatti e misfatti
0.55	Filmske novosti
1.00	Italia 1 sport
2.00	Aktualno: Ciak
2.10	Nan.: Guerra dei mondi

TELE 4

13.30	19.30, 22.20, 0.25 Dogodki in odmevi
20.30	Film: Orgoglio di razza
22.00	Gospodarstvo

MONTECARLO

14.00	18.45, 20.35, 22.30, 24.00 Dnevnik, 13.30 Sport
14.10	Film: Addio, Mr. Chips!
19.00	SP v smučanju
20.30	Film: Ufficiale e gentiluomo (dram., ZDA '81)
23.00	Film: Diritto di cronaca

RAI 3 slovenski program

20.25	Risanka: Pikijeve dogodivscine
20.30	TV dnevnik

BORIS S.

popravila TV - VCR
antene - SAT

Ul. Biancospino 22/2
OPČINE

Telefon: (040) 214867 - 214871

SLOVENIJA 1

09.35	Tedenski izbor: Otroci širnega sveta, 9. del ameriske dokumentarne nanizanke
10.00	Prva bojna črta, oddaja o AIDS-u
10.40	Roka Rocka
11.40	Kimberley - dezela vodnih bozanstev, avstralska poljudnoznanstvena oddaja
12.35	Znanje za znanje, ucite se z nami
13.00	Porocila
14.40	Kam vodijo naše stezice, oddaja TV Koper
15.10	Striptih, ponovitev
17.00	TV dnevnik 1
17.10	Ucimo se ročnih ustvarjalnosti, 48. oddaja
17.25	Heathcliff, 13. del risane serije
18.00	Sorodne duse, 18. del angleske serije
18.30	Umetnost in civilizacija
18.45	Hugo, tv igrice
19.10	Risanka
19.30	TV dnevnik 2, vreme
20.05	Poglej in zadeni
21.35	Turistična oddaja
22.00	TV dnevnik 3, vreme
22.20	Zarišce
22.40	Sova
23.05	Frasier, 13. del serije
23.55	Nacelnik Scali, 3. del
	Mama bo dopolnila sto let, spanski film

SLOVENIJA 2

12.00	Videostrani
12.15	Forum
12.30	Ucitelj, 9. del fran. serije
13.20	Omizje
15.20	Osmi dan
16.10	Sorodne duse, 17. del serije
16.40	Alfred Hitchcock vam predstavlja, 19. del nanizanke
17.10	Nacelnik Scali, 2. del
18.00	Regionalni studio Koper
18.45	Svetovni poslovni utrip, 7. del poslovne oddaje
19.15	Spin
20.05	Smrt Jugoslavije, angleška dok. oddaja
20.55	Nepomembna afera, 5. del nemske nadaljevanke
21.40	Odisej in sin, tv priredba predstave SMG
22.50	Uciteljski pevski zbor, Emil Adamic, jubilejni koncert
23.50	TV jutri, videostrani

KANAL A

08.05	Novice
09.55	Novice
16.55	Spot tedna, A-Shop
17.30	Luc svetlobe, 568. del
18.15	Dezurna lekarna, 55. del
19.00	Pika na A
19.30	Vreme
19.35	Otroski program
20.00	To trapasto življenje, 13. del am. nanizanke
20.50	Devetdeseta, oddaja o stilu
21.20	Vodni stroj, ameriski film
23.00	Novice
23.05	Gost pike na A
23.25	Popolni tujci, pon. filma

Koper

16.00	Euronews
16.30	Meridiani - aktualna tema
17.30	Peter Pan Club, otroška oddaja
18.00	Slovenski program: Studio 2
18.45	Primorska kronika
19.00	Vsedenes - tv dnevnik
19.30	Peter Pan, otroška oddaja
20.00	Euronews
20.30	Vzporedna življenja, avtor: Silvano Sau
21.30	Sredozemlje
22.00	Vsedenes - TV Dnevnik
22.15	NBA - košarka

ORF Avstrija 1

11.30	V dolini tigrov, ameriski film, 1965
13.00	Otroski program: Družina Nikolaus
13.40	Nekoc je bilo vesolje
14.05	Am dam des
15.40	Vesoljska ladja Enterprise - nova generacija: Darmok
16.30	Baywatch: Kriza srednjih let
17.10	Kdo je sef?, Angela v ringu
17.35	Zlata dekleta: Lepotica in zver
18.05	Dr. Quinn, nadaljevanka
19.30	Cas v sliki, kultura
19.53	Vreme
20.00	Sport
20.15	E. T. - vesoljcek, ameriski znanstvenofantastični film, 1981
22.05	Rezija: Steven Spielberg
22.05	Sport
22.15	Roadhouse, ameriski akcijski film, 1989
00.00	Cas v sliki
00.05	Porocila ob enajstih, ameriski tv film, 1985
	San Diego, Kalifornija. Frank Kenley je priljubljen voditelj pri lokalni tv postaji. Ne strinja se z direktorjem programa Erickom Rossom, ki hoče v hudem konkurenčnem boju privabiti gledalce z zgodbo o dekletu, ki trdi, da jo je posilil njen profesor.
01.45	Kdo je sef?, ponovitev
02.10	Schiejok, ponovitev
03.10	Dober dan Avstrija, ponovitev

ORF Avstrija 2

06.00	Videostrani
07.00	Vreme
09.05	Schiejok vsak dan, ponovitev
10.05	Lopovska cast, nemska komedija, 1966
12.25	Siling
13.00	Cas v sliki
13.10	Vera, ponovitev
14.25	Na lastno odgovornost: Izgubljeni sin
15.10	Umor, je napisala: Zrtev festivala
16.00	Schiejok vsak dan
17.00	Cas v sliki
17.05	Dobrodošli v Avstriji
19.00	Zvezna dezela danes
19.30	Cas v sliki, kultura
20.00	Pogledi od strani
20.15	XY - nereseno
21.15	Stric doktor, 6. del: Jonas
22.05	Cas v sliki
22.30	Mesano, Vatikan - zgodovina duhovnega in posvetnega sredisca katoliške cerkve
00.25	Kultura
01.05	Pogledi od strani

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 8.05 Radio ga-ga; 10.30 Pregled tiska; 11.05 Petkovo srečanje in Glasbena oprema; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Studio ob 17-ih; 18.30 Gremo v kino; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Oddaja za pomorščake; 20.30 Slovenecem po svetu; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 23.05 Literarni nokturmo.

11.00 Med vrsticami; 11.30 Aktualnosti; 12.00 Ballo è bello; 13.00 Glasba po željah; 15.00 Discoteca sound; 16.00 Modri val; 18.45 Folk studio; 20.00 Prenos RMI.

R. Glas Ljubljane

5.15, 7.15, 10.15, 13.15, 14.15, 17.15, 19.15 Novice; 7.35 Vreme; 8.15 Napoved; 9.30 Kam danes; 11.00 Anketa; 12.00 BBC Novice; 12.15 Šport; 13.55 Pasji radio; 15.15 RGL komentira in obvešča; 16.10 Spoznajmo se; 17.00 Nemščina; 18.00 Evropa v enem tednu; 20.00 Rock; RA Celje.

Radio Kranj

9.00, 14.00, 18.00 Gorenjska včeraj, danes, jutri; 5.30 Dobro jutro; 7.40 Pregled tiska; 10.40 Informacije, zaposlovanje; 12.30 Osmrtnice, zahvale; 13.00 Pesem tedna; 15.30 Dogodki in odmevi; 19.30-24.00 Večerni pr.

Radio Maribor

6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00 Poročila; 17.00, 19.00 Dnevnik; 6.05 Kmetijski nasveti; 6.15 Horoskop; 6.45 Pregled tiska; 7.00 Kronika; 9.05 Stajerske miniature; 10.05 Evropa; 11.45 Infoservis; 12.10 Mali oglasi; 13.05 Kadar boš na rajzo šel; 14.00 Osmrtnice, obvestila; 15.10 Kmetijski nasveti; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Železi ste; 17.30 Osmrtnice, obvestila; 19.30 Po domače; 20.00 Petkovi akvareli.

Radio Študent

0.00 Radio Kaki; 10.00 Zasedanja Študentskega parlamenta; 11.00 Borzni parket; 14.00 Kulturne recenzije & Napovedi; 15.00 OF; 17.00 Civilnodružbene skupine: Ženske v OFFu; 19.00 TB: Dr. Explosion; 21.00 Te amo Kuba.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Kulturne diagonalne; 9.00 Odprta knjiga: Ajša Najša (r. M. Peterlin, 13.); 10.30 Intermezzo; 11.45 Okrogla miza; 12.40 Cecilijanka '95; 13.20 Valčki in polke; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Otroski kotiček; 14.30 Krajevne stvarnosti: Od Milj do Devina; 15.00 Slov. lahka glasba; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Kitarist M. Feri v studiu; 18.00 Kulturni dogodki; 18.30 Evergreen; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

7.15, 12.15, 18.15 Krajevna poročila; 11.30, 15.10, 17.10 Poročila; 10.00 Matineja; 16.00 DJ Roby + Lestvica tedna; 19.00 V čudovitem opernem svetu; 20.00 Razporeke življenja in časa (vsakih 14 dni).

Radio Koroška

18.10-19.00 Kulturna obzorja.

Slovenija 2

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Zvezdni pregled; 8.00 Poslovne zanimivosti; 8.15 Rekreacija; 9.10 Koledar prireditve; 11.15 Minute za naš jezik; 11.50 Vreme; 12.00 Opoldne; 14.00 Drobttinice; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.40 Petkova centifuga; 17.35 Obvestila; 17.50 Šport; 19.30 Stop pops in novosti; 21.45 Kratka igra; 22.20 Heavy metal.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 8.05 Izobraževalni program; 10.05 Izbrana proza; 11.05 Reprize ib soočanja; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Zborovske pesmi; 13.40 Glasb. tradicija; 14.05 Gymnasium; 15.00 Šanson; 16.05 Od uverture do plesa; 16.45 Likovni odmevi; 17.00 Solistični koncert; 18.05 Prava stanovitnost; 20.00 Koncert Simfonikov RTV Slovenija; 22.05 Igra; 23.15 Šestnajst strun; 23.55 Lični utrinek.

Radio Koper (slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30* Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska; 7.40 OKC obveščajo; 7.45 Evergreen; 8.00 Modri val; 8.15 Vsak dan je dober dan; 9.00 Servisne informacije, prireditve; 9.10 Vreme, cestne razmere; 9.40 Hit dneva; 9.45 Za in proti; 10.40 Power play; 10.45 Zanimivosti; 11.15 Hladno toplo vroče; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Daj, povej... kontaktna odd.; 15.15 Hit dneva; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis; 17.00 Aktualna tema; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Muzak; 19.30 Večerni pr. z D. De Breo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Z Markom Vuksanovičem do polnoči.

Radio Koper (italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.45 Prireditve; 8.40 Telefonski kviz; 9.00 Pred naše mikrofone; 10.00 Pregled tiska; 10.05 E. Galletti; 10.35 Souvenir d'Italy;

MENJALNIŠKI TEČAJI						
30. november 1995						
menjalnica	Nemška marka		Avstrijski šiling		Italijanska lira	
	(tečaj za 1 DEM)		(tečaj za 1 ATS)		(tečaj za 100 LTL)	
	nakupni	prodajni	nakupni	prodajni	nakupni	prodajni
A banka Ljubljana	88,90	89,95	12,45	12,78	7,80	8,20
A banka Koper	88,65	89,70	12,43	12,75	7,78	8,13
A banka Nova Gorica	88,60	89,65	12,43	12,74	7,85	8,11
Banka Celje d.d., t: 063/431-000	88,80	89,70	12,60	12,95	7,90	8,30
Banka Noricum d.d., t: 133-40-55	89,20	90,10	12,55	12,75	7,80	8,15
Banka Vipra NG, t: 065/ 28-511	88,74	89,59	12,51	12,69	8,00	8,03
Come 2 us Tel: 061/ 15-92-635, od 8-15, sob od 9-12	89,55	89,95	12,62	12,72	7,80	8,10
Creditanstalt d. d.	88,90	90,00	12,60	12,80	7,70	8,15
Ilirika Ljubljana, t: 12-51-095	-	-	-	-	-	-
Kompas Hertz Celje Tel: 063/ 26-515, od 7-19, sob od 7-13	89,00	89,50	12,62	12,72	7,80	8,05
Kompas Hertz Velenje Tel: 063/ 855-552, od 7-15, sob od 7-13	89,00	89,50	12,62	12,72	7,80	8,05
Kompas Hertz Idrija Tel: 065/ 71-700, od 7-15, sob od 7-13	89,00	89,50	12,62	12,72	7,80	8,05
Kompas Hertz Tolmin Tel: 065/ 81-707, od 7-15, sob od 7-13	89,00	89,50	12,62	12,72	7,80	8,05
Kompas Hertz Bled Tel: 064/ 741-519, od 7-19, sob od 7-13	89,00	89,50	12,62	12,72	7,80	8,05
Kompas Hertz Nova Gorica Tel: 065/ 28-711 od 7-19, sob. od 7-13	89,00	89,50	12,62	12,72	7,80	8,05
Kompas Hertz Maribor Tel: 062/ 225-252, od 7-19, sob od 7-13	89,00	89,50	12,62	12,72	7,80	8,05
Nova kreditna banka Maribor d.d.	88,25	89,60	12,50	12,75	7,65	8,15
Ljudska banka d.d. LJ, t: 13-11-009	89,60	90,10	12,65	12,80	7,80	8,10
M.B. Gustinčič - Lucija, t: 066/ 70-603						
Poštna banka Slovenije	87,65	89,65	11,75	12,75	7,40	8,05
Publikum Ljubljana, t: 312-570	89,35	89,75	12,65	12,73	8,00	8,08
Publikum Piran, t: 066/ 747-370	89,45	89,75	12,65	12,70	7,95	8,00
Publikum Celje, t: 063/ 441-485	89,15	89,50	12,65	12,70	7,90	8,05
Publikum Maribor, t: 062/ 222-675	89,30	89,55	12,68	12,70	7,80	8,05
Publikum Šentilj, t: 062/ 651-355	87,90	89,55	12,40	12,75	7,50	8,00
Publikum Tolmin, t: 065/ 82-180	89,30	89,55	12,60	12,64	7,98	8,04
Publikum NM, t: 068/ 322-490	89,30	89,75	12,60	12,73	7,95	8,05
Publikum Kamnik, t: 061/832-914	89,55	89,70	12,60	12,75	7,95	8,20
Publikum Portorož, t: 066/747-240	89,43	89,75	12,65	12,70	7,94	8,00
Publikum Ljubljana Miklošičeva Tel: 061/ 318-788	-	-	-	-	-	-
SKB d.d., ***	87,80	89,99	12,45	12,88	7,75	8,25
SHP Kranj, t: 064/331-741	89,50	90,00	12,65	12,75	7,90	8,20
SZKB d.d. Ljubljana, t: 1263320	88,95	89,99	12,44	12,80	7,82	8,26
UBK Ljubljana, t: 061/444-358*	87,90	89,65	12,40	12,75	7,60	8,10
Upimo Ljubljana, t: 061/214-388, 12-64-292		-	-	-	-	-

Tečaji po poslovnih enotah SKB banke d.d. so lahko različni: *** Včerajšnji tečaji *
Bralce opozarjamo da so tečaji okvirni! Menjalnice lahko sproti spreminjajo tečaje po dnevni ponudbi in povpraševanju!

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE TRŽAŠKA KREDITNA BANKA		
Sedež: tel. +39/40/67001 - Agencija Stara mitnica: tel. +39/40/636311 Agencija Rojan: tel. +39/40/411611 Agencija Domjo: tel. +39/40/831131		
30. NOVEMBER 1995	v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1571,00	1613,00
nemška marka	1095,00	1128,00
francoski frank	318,00	328,00
holandski gulden	977,00	1007,00
belgijski frank	53,00	55,20
funt sterling	2412,00	2486,00
irski sterling	2495,00	2571,00
danska krona	283,00	291,00
grška dragma	6,60	7,00
kanadski dolar	1157,00	1192,00
japonski jen	15,40	16,00
avstrijski šiling	1350,00	1391,00
norveška krona	248,00	256,00
švedska krona	241,00	248,00
portugalski escudo	10,50	10,90
španska pezeta	12,80	13,40
avstralski dolar	1172,00	1208,00
madžarski florint	11,00	14,00
slovenski tolar	12,60	13,10
hrvaška kuna	275,00	305,00

KMEČKA BANKA - GORICA		
30. NOVEMBER 1995	v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1569,00	1619,00
nemška marka	1103,00	1138,00
francoski frank	317,00	328,00
holandski gulden	977,00	1007,00
belgijski frank	53,20	55,00
funt sterling	2411,00	2501,00
irski sterling	2494,00	2589,00
danska krona	283,00	293,00
grška dragma	6,60	7,20
kanadski dolar	1156,00	1196,00
švicarski frank	1356,00	1391,00
avstrijski šiling	155,50	160,50
slovenski tolar	12,50	13,00

TEČAJ TOLARJA V AVSTRIJI				
27. NOVEMBER 1995				
država	banka	nakupni	prodajni	
Avstrija	Posojilnica Pliberk	7,75	8,30	
Avstrija	Posojilnica Železna Kapla	7,90	8,30	
Avstrija	Posojilnica Borovlje	7,80	8,40	
Avstrija	Posojilnica Šentjakob	7,90	8,60	
Avstrija	Posojilnica Ločilo	7,75	8,20	

FRANKFURTSKI DEVIZNI TRG				
24. NOVEMBER 1995 v DEM				
valuta	nakupni	srednji	prodajni	
ameriški dolar	1.4100	1.4140	1.4180	
švicarski frank	2.2050	2.212	2.2190	
irski funt	2.2740	2.2810	2.2880	
kanadski dolar	1.0395	1.0435	1.0475	
nizozemski gulden	89,188	89,298	89,408	
švicarski frank	123,940	124,040	124,140	
belgijski frank	4,8547	4,8647	4,8747	
francoski frank	28,998	29,058	29,118	
danska krona	25,744	25,804	25,864	
norveška krona	22,626	22,686	22,746	
švedska krona	21,585	21,645	21,705	
italijanska lira	0,8849	0,8889	0,8929	
avstrijski šiling	14,192	14,212	14,232	
španska peseta	1,1639	1,1679	1,1719	
portugalski escudo	0,9533	0,9563	0,9593	
japonski jen	1,3943	1,3958	1,3973	
finska marka	33,440	33,520	33,600	



Nakup in prodaja deviz podjetjem na dan 1. 12. 95

Nakupni	Prodajni
1. REDNI tečaj za DEM	87,77 88,17

2. Banka nudi podjetjem tudi možnost **TERMINSKEGA** nakupa deviz za tolarje.

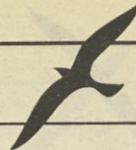
Podrobnejše informacije: tel. 17-18-452, 302-326 in 302-315

BANKA SLOVENIJE								
Tečajna lista št. 230 z dne 30. 11. 1995 - Tečaji veljajo od 1. 12. 1995 od 00.00 ure dalje								
				ZA DEVIZE				
država	šifra	valuta	enota	nakupni	srednji	prodajni		
Avstralija	036	avstr. dolar	1	92,3291	92,6069	92,8847		
Avstrija	040	šiling	100	1224,7639	1228,4492	1232,1345		
Belgija	056	frank	100	419,2100	420,4714	421,7328		
Kanada	124	dolar	1	91,2131	91,4876	91,7621		
Danska	208	krona	100	2224,9633	2231,6583	2238,3533		
Finska	246	marka	100	2894,9512	2903,6622	2912,3732		
Francija	250	frank	100	2495,1990	2502,7071	2510,2152		
Nemčija	280	marka	100	8617,2087	8643,1381	8669,0675		
Grčija	300	grd	100	—	52,4466	52,6039		
Irski	372	funt	1	—	196,9771	197,5680		
Italija	380	lira	100	7,7512	7,7745	7,7978		
Rep. Hrvaška	191	hrv. kuna	100	2317,6759	2324,6498	2331,6237		
Japonska	392	jen	100	122,1490	122,5165	122,8840		
Nizozemska	528	gulden	100	7695,6844	7718,8409	7741,9974		
Norveška	578	krona	100	1953,5212	1959,3994	1965,2776		
Portugalska	620	escudo	100	82,1910	82,4383	82,6856		
Švedska	752	krona	100	1896,2167	1901,9225	1907,6283		
Švica	756	frank	100	10607,7839	10639,7030	10671,6221		
Velika Britanija	826	funt sterling	1	189,4063	189,9762	190,5461		
ZDA	840	dolar	1	123,8035	124,1760	124,5485		
Evropska unija	955	ECU	1	158,7763	159,2541	159,7319		
Španija	995	peseta	100	101,0195	101,3235	101,6275		

Opomba: Tečaj HRK se uporablja za izkazovanje rezultatov poslovanja z Republiko Hrvaško, kjer je omenjena valuta plačilno sredstvo.

Cena za vpis v odstotkih in tekoča nominalna vrednost dvodelnih blagajniških zapisov Banke Slovenije na dan 1. 12. 1995								
dospelost blag. zapisa	Število dni do dospelosti	tečaj za vpis v %			tekoča nominalna vrednost (v SIT)			
		(A) tolarški del	(B) devizni del	skupaj	APOEN	(A) tolarški del	(B) devizni del	skupaj
20.3.96	110	100.3120%	100.5643%	100.4381%	1,700,000 170,000	852,652 85,265	854,796 85,480	1,707,448 170,754

LJUBLJANSKA BORZA LJUBLJANA STOCK EXCHANGE INC.										Tečajnica borznega trga									
št.: 227										Datum: 30. 11. 1995									
Vrednost. papir	qbr. m.div.	ex.kupon st.dat.(3)	enotni tečaj	% sprem	datum	povpraš	ponudba	Max.	Min.	prej.v 1000 SIT									
BORZNA KOTACIJA A - Redne delnice																			
LEKC	800	(11.5.95)	13.000		30.11.	13.000	13.500	13.000	13.000		195								
PRB	665	(13.6.95)	18.722	64	30.11.	18.670	18.920	19.050	18.670		5.654								
SAL	500	(2)(11.9.95)	18.200	1,07	30.11.	18.050	18.400	18.200	18.200		546								
SKBR	1000	(24.2.95)	39.000	11	30.11.	38.800	39.180	39.100	38.300		33.423								
BORZNA KOTACIJA A - Obveznice																			
BCE1	10,0	2(1.10.95)	108,0	96	30.11.	107,0	109,0	108,2	107,0		133								
RSO1	8,0	5(30.6.95)	104,8	02	30.11.	104,0	104,5	105,3	104,5		2.809								
RSO2	9,5	10(1.10.95)	118,5	35	30.11.	117,6	118,5	118,5	118,1		58.479								
RSO8	5,0	5(30.11.95)	99,0		29.11.	98,0	101,0												
RS11	7,0	5(15.7.95)	103,0		28.11.	97,5	104,0												
RS1D	8,0	5(30.6.95)	103,0	85	30.11.	103,1	103,7	103,0	103,0		359								
RS1D2	9,5	10(1.10.95)	116,0		28.11.	114,5													
SKB1	10,0	6(1.11.95)	106,1A	09	30.11.	106,0	107,7	106,1	106,1		5.354								
SKB2	10,5	4(15.9.95)	112,5	57	30.11.	111,7	112,5	112,5	112,5		5.060								
SKR1	5,0	3(30.6.95)	84,1		29.11.	82,0	90,0												
BORZNA KOTACIJA B - Redne delnice																			
BTRR	300	(2)(28.7.95)	15.302	1,50	30.11.	15.300	15.650	15.600	15.100		21.208								
DAD	10.000	(1.6.94)	184.391	42	30.11.	184.000	185.750	187.000	182.300		53.842								
FMD	1715	(24.5.95)	27.644	7,38	30.11.	27.320	28.500	29.790	27.010		13.905								
GPGR		(1)	25.030		28.11.	25.400	25.400												
HMER		(1)	17.029		28.11.	16.720	17.700												
MKZ	218	(30.3.93)	16.399	01-	30.11.	16.320	16.410	16.770	16.310		7.642								
NIKR	200	(26.6.95)	5.154	49-	30.11.	5.150	5.200	5.190	5.080		2.149								
TCTR		(5)	1.183	2,09	30.11.	1.182	1.194	1.200	1.140		19.370								
BORZNA KOTACIJA B - Prednostne delnice																			
KBTP	2750	(22.6.95)	41.000	24	30.11.	38.200	40.300	41.000	41.000		41								
PFNP		(1)	63.162	2,90-	30.11.	62.850	63.900	64.100	62.850		15.917								
UBKP	720	(25.5.95)	15.990A	30.11.	11.400	16.000	15.990	15.990	15.990		7.755								
NIPP		(1)	44.000A	2,33	30.11.	43.500	44.000	44.000	44.000		44								
BORZNA KOTACIJA B - Obveznice																			
OZZ	11,0	4(1.1.95)	104,4		29.11.	104,2	106,0												
NIP2	2,0	2(1.10.95)	107,5		24.11.	108,0	109,0												
PCE	12,0	7(1.6.95)																	
FGO	10,0	2(1.6.95)	104,0	1,80	30.11.	102,4	107,0	104,0	104,0		35								
SZB1	2,0	2(15.9.95)	107,0		2.11.	103,0													
SZB2	1,0	1(1.10.95)	112,0A		30.11.	103,2		112,0	112,0		688								



GLEDALIŠČA SLOVENIJA

SNG LJUBLJANA, Erjavčeva 1

Veliki oder
Danes, 1. decembra, ob 19.30:
Ivan Cankar: **HLAPCI**,
za abonma STUDENTSKI DRUGI in-
IZVEN (KONTO).
Jutri, 2. decembra, ob 19.30:
W. Allen: **ZAIGRAJ SE ENKRAT**,
SAM, za IZVEN (KONTO).

LUTKOVNO GLEDALIŠČE LJUBLJANA Krekov trg 2

Veliki oder
E. Umek: **CAPEK IN KLARA**.
Danes, 1. decembra, ob 9.30, zaključena.
Jutri, 2. decembra, ob 11.30, za IZVEN.

K. Brišnik-N. Skrbinsek:
MIKLAVŽ PRI LUTKAH, za IZVEN.
Jutri, 2. decembra, ob 17. in 18.30.
Nedelja, 3. decembra, ob 11., 15.30. in 17.
uri.

MESTNO GLEDALIŠČE LJUBLJANSKO Čopova 14

Danes, 1. decembra, ob 19.30:
Jean Jacques Bricaire: **DOHODNINA**,
za abonma RED V in IZVEN.
Jutri, 2. decembra, ob 10. uri:
S. Makarovič: **SHOW STRAHOV**,
za IZVEN in KONTO.

Jutri, 2. decembra, ob 19.30:
J. Godber: **NA SMUCISCU**,
za IZVEN in KONTO.

PRIMORSKO DRAMSKO GLEDALIŠČE NOVA GORICA

E. Ionesco: **PLESASTA PEVKA**.
Gostovanje v Skofji Loki.
Danes, 1. decembra, ob 19.30.
Jutri, 2. decembra, ob 19.30.

SLOVENSKO LJUDSKO GLEDALIŠČE CELJE, Šlandrov trg 5

Danes, 1. decembra, ob 19.30:
Z. Hočevar: **SMEJCI**.
Gostovanje v Cerkvenjaku.

SNG OPERA IN BALET LJUBLJANA Župančičeva 1

Danes 1. decembra, ob 14. uri:
J. Strauss ml.: **NETOPIR. RAZPRODANO!**
Adolphe Adam: **GISELLE**.
Ponovitve: jutri, 2. decembra - red sobota,
6. decembra - red sredo, 12. decembra - red
torek, 21. decembra - red četrtek
(vse ob 19.30), 15. decembra - red petek
(ob 16.30). Vse predstave so tudi za IZVEN
in KONTO.

Gian Carlo Menotti: **KONZUL**.
Ponovitve: 5. decembra - red torek, 13. de-
cembra - red sredo, 16. decembra - edina
izvenabonmajska predstava v decembru
(vse ob 19.30).

KUD FRANCE PREŠEREN Karunova 14, Ljubljana

Danes, 1., in jutri, 2. decembra, ob 20. uri:
Andrej Rozman Roza: **RUPERT MA-
ROVT**.

LUTKOVNO GLEDALIŠČE MARIBOR Rofovski trg 2

Nedelja, 3. decembra, ob 10. in 11. uri:
Grimm-Polak: **SNEGULJICA**.
Igra za otroke od 3. leta naprej.

PREŠERNOVO GLEDALIŠČE KRANJ Glavni trg 6

Danes, 1. decembra, ob 19.30:
Ray Cooney: **TO IMAMO V DRUŽINI**.
za IZVEN in KONTO. RAZPRODANO!

SNG MARIBOR Slovenska 27

G. Stampfer:
MYSTERY (foto)
(V nemskem jezi-
ku).
Danes,
1. decembra,
ob 19.30.
v Veliki dvorani.
PREMIERA
za IZVEN.

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE Ulica Petronio 4, Trst

Danes, 1. decembra, ob 20.30 v Kulturnem
domu v Trstu: G. Tabori: **MEIN KAMPF**.

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom
Danes, 1.12., ob 20.30 (red A) premiera farse
Georgeja Taborija »Mein Kampf«. Režija Bo-
ris Kobal.
Ponovitve: jutri, 2.12., ob 20.30 (red B), v ne-
deljo, 3.12., ob 16. uri (red C), v torek, 5.12.,
ob 18. uri (red H), v sredo, 6.12., ob 20.30
(red D), v četrtek, 7.12., ob 20.30 (red E).
Gledališče Verdi - Dvorana Tripicovich
Opera in baletna sezona 1995/96
V soboto, 9.12., ob 20. uri (red A) Bellinijeva
opera »Norma« pod vodstvom Yorama Davi-
da. Režija Aldo Reggiani. Naslednje predstave:
nedelja, 10.12., ob 16. uri (red D), v torek,
12.12., ob 20. uri (red B), v sredo, 13.12., ob 20.
uri (red C), v četrtek, 14.12., ob 20. uri (red E),
v soboto, 16.12., ob 17. uri (red S), v nedeljo,
17.12., ob 16. uri (red G), v torek, 19.12., ob 20.
uri (red F), v četrtek, 21.12., ob 20. uri (red H)
in v petek, 22.12., ob 20. uri (red L).
Predprodaja vstopnic za vse predstave od
torka, 5.12. pri blagajni dvorane Tripicovich
(9-12, 18-21).

Gledališče Rossetti

Danes ob 11. uri bo v gledališču na sporedu
lekcija prof. Benedetta Marzulla v okviru se-
minarija o grški tragediji »La nascita del tea-
tro in Grecia«.
Danes, 1.12., ob 20.30 (red prost) bo Stalno
gledališče FJK uprizorilo Svevovo »L'avven-
tura di Maria«. Režija Nanni Garella. Nasto-
pata Gabriele Ferzetti in Patrizia Zappa Mu-
las. Predstava v abonmaju: odrezek 1.
Od 5.12. dalje bo Teatro Stabile iz Veneta
uprizorilo delo Furia Bordona »Le ultime lu-
ne«; režija Giulio Bosetti. Nastopa Marcello
Mastroianni. V abonmaju odrezek st. 4-ru-
men. Za abonente popust.
Gledališče Cristallo - La Contrada
Danes, 30. t. m., ob 20.30 »Corse! Comme-
dia con cadaveri«. Režija Augusto Zucchi.
Igrajo Paolo Ferrari, Giancarlo Zanetti in Au-
rora Trampus.
V nedeljo, 3.12., ob 11.00 bo v okviru ciklusa
»Povem ti pravljico« gostovanje gledališke
skupine Teatro Viaggio iz Bergama s pravljico
»Coccodrilli a colazione«.

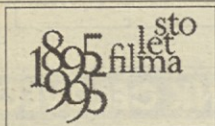
KOROŠKA

TINJE

V torek, 14.12.95, ob 19.30 okrogla miza na

temo »Avstrija-Slovenija: sosedstvo z ve-
likim gospodarskim potencialom«.

RAZNE PRIREDITVE SLOVENIJA



3. decembra ob 20. uri:
Polnočni pesalci
(Sibak - Midnight Dancers),
Filipini, 1994, režija: Mel Chonglo.
Začetek 11. dnevo gay in lezbicnega filma.
KINOTEKA.
od 3. do 10. decembra
11. dnevi gay in lezbicnega filma.
Slovenska kinoteka.

Danes, 1. decembra bo ob 20. uri
v Klubu Cankarjevega doma
predstavitve mednarodne modne
fotografske sole Stephana Lupina.
Pod naslovom »Modni glamour« bodo
svoja dela, ki so nastajala v okviru sole,
razstavili Ales Lenassi, Peter Irman,
Boris Sramel, Ursa Kotnik in Jernej Bevc.

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Rossetti-Kinodvorana Nazionale
Zadnje srečanje v okviru predstave »L'av-
ventura di Maria« bo danes, 1. decembra v

kinodvorani Nazionale, kjer bodo predvajali
M. Antonionijev film »L'avventura« z G.Fer-
zettijem in M. Vitt. Ob koncu srečanje z G.
Ferzettijem. Vstop prost.



**Otvoritev razstave
kiparke
MATEJKE BELLE
iz Koprive.
Danes,
1. decembra,
ob 19. uri
v prostorih
Galerije na Vidmu.
Gregorčičeva ulica 2,
Ilirska Bistrica.**

GLASBA SLOVENIJA

CANKARJEV DOM Prešernova 10, Ljubljana



Danes, 1. decembra, ob 20. uri:
ZELENI ABONMA - Simfonični orke-
ster RTV Slovenija. Dirigent Lior
Shambadal. Solisti: Mario Brunello, vi-
oloncelo; Petar Ugrin, trobenta; Milko
Lazar, altovski saksofon. Program: E.
Bloch, B. Kos, C. Debussy.

ILIRSKA BISTRICA Klub MKNŽ, Bazoviška 26

Danes, 1. decembra, ob 20. uri:
ANTI-AIDS PUNK-HC FESTIVAL
Nastopajo: FAKOF BOLAN, Pulj;
FIRST CAUSE, Koper; ANTITUDE,
Pozega; DARK BUSTERS, Pulj.
Petek, 8. decembra:
Zabavljac, rocker in raper iz Beograda
RAMBO AMADEUS.
Kot predskupina bodo nastopili
TOUCH FRICTION iz Splita.

HOTEL UNION Miklošičeva 1, Ljubljana

Danes, 1. decembra, ob 19. uri v Mo-
drem salonu: koncert znamenitih oper-
nih arij, ki jih bo Branko Robinsak za-
pel ob klavirski spremljavi Marka Leto-
nje.

KUD FRANCE PREŠEREN Karunova 14, Ljubljana



Danes, 1. decembra, ob 23. uri:
KLUBSKI VECER
z avstrijsko jazzovskoasedbo
The Minimal T.R.I.O. (foto).
Ulli Scherer, pianino, piano; Alberta
Gaggl, vokal; Emil Kristof, tolkala.

Sobota, 9. decembra, ob 20. in 23. uri:
GARY FLOYD BAND v zasedbi: Gary
Floyd, vokal; Danny Roman, kitara; Ed
Ivey, bas; Bruce Ducheneaux, bobni;
Jonathan Burnside, kitara.

BARFLY Trubarjeva 1, Celje

Jutri, 2. decembra, ob 22. uri:
BULDOZER.

CERKEV DEVICE MARIJE VNEBOVZETE Spodnja Idrija

Nedelja, 3. decembra, ob 19. uri:
RAMOV CONSORT. Zasedba:
Klemen Ramovs, kljunasta flavta;
Richard Campbell (London), violonče-
lo; Shalev Ad-El, cembalo.
Program: Arcangelo Corelli, Sonate op.
V, 1-6 za kljunasto flavto in basso con-
tinuo.

CLUB MAONA Arze 5, Fiesa, Piran

Danes, 1. decembra, ob 21. uri:
Koncert ciganske skupine ROMANO
RAI.

RAZSTAVE SLOVENIJA

CANKARJEV DOM Prešernova 10, Ljubljana

V galeriji CD poteka 2. SLOVENSKI BIENA-
LE ILUSTRACIJE.
V mali galeriji CD je na ogled fotografska raz-
stava Marjana Paternostra z naslovom Poza-
bljeni negativi 2. Razstava bo na ogled do 13.
decembra.

MODERNA GALERIJA Tomšičeva 14, Ljubljana

V galeriji je na ogled retrospektivna razstava
enega najizvirnejših slovenskih likovnih
ustvarjalcev tega stoletja Franceta Kralja.
Razstava bo na ogled do 3. decembra.

V spodnjih prostorih Moderne galerije razsta-
vlja Antony Caro, Kaskade. Razstava bo na-
ogled do 12. decembra.

GALERIJA ŠKUC, Stari trg 21, Ljubljana

V galeriji je na ogled razstava
Ljubljana-Budimpešta, CAS KOT STRUKTURA,
METODA KOT POMEN.

MUZEJ NOVEJŠE ZGODOVINE Celovška 23, Ljubljana

V muzeju je do 14. januarja na ogled medna-
rodna razstava VSE O SRCU.

MESTNA GALERIJA LJUBLJANA Mestni trg 5, Ljubljana

V galeriji je do 14. decembra na ogled razsta-
va SEST FRANCOSKIH SLIKARJEV.

VISCONTI FINE ART KOLIZEJ Gospodsvetska 13, Ljubljana

V galeriji je na ogled razstava GRAFICNA
MAPA TORONTA skupine IRWIN. Razstava
bo na ogled do 31. decembra.

GALERIJA EGURNA Gregorčičeva 3, Ljubljana

V galeriji bo do 14. decembra na ogled razsta-
va slik Zarka Vrezca.

GALERIJA MOZAIK Gosposka 3, Celje

V galeriji bo do 3. decembra na ogled razsta-
va sarajevskega umetnika Narcisa Kantardži-
ca METAFIZICNI DUHOVNI PROSTOR.

GALERIJA ARS, Čevljarska 2, Ljubljana

V galeriji bo do 2. decembra na ogled razstava-
slik Bojana Bense.

GALERIJA MEDUZA KOPER, Čevljarska34

V galeriji bo do 15. decembra na ogled razstava
grafik Bogdana Borčiča.

AVLA POSLOVNEGA CENTRA MERKATOR Dunajska 107, Ljubljana

V avli poslovnega centra Merkator razstavlja
akademski slikarka Metka Krašovec.

GALERIJA AVSENIK Begunje na Gorenjskem

Otvoritev razstave scena, oblikovanje, grafika,
slikarstvo Doreta Peljhana. Danes, 1. decembra,
ob 18. uri (foto).



FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Galerija Cartesius: na ogled je razstava
Lojzeta Spacala.
Galerija Art Light Hall: do 3.12. razstavlja
trzaska slikarka Serena Bellini.
Galerija Rettori Tribbio 2: na ogled je raz-
stava Irene Ravalica.
Galerija N. Bassanese (Trg Giotti 8): jutri,
2.12., ob 18. uri otvoritev razstave Barbare
Strathdee. Razstava bo na ogled do 31. t.m.
Trgovsko središče »Il Giulia«: V torek,
5.12. ob 18.00 otvoritev skupinske razsta-
ve trzaskih umetnikov, ki jo prireja Literar-
ni krozek F-Jk in ki bo na ogled do 13. ja-
nuarja 1996. Literarni krozek F-Jk vabi na
odprtje skupinske razstave 4.t.m. ob 17.30
v »Arredamenti Sartori« -Ul.Giulia 108.
Miramarski park- Konjusnica: do
7.1.1996 je vsak dan od 9.00 do 19.00 na
ogled razstava izkopanin antične Eble.
Postna palaca (Trg Vittorio Veneto): do

7.12 bo na ogled razstava »Trst, mesto v
kinu: 1896-1929«.
Galerija Lipanjepuntin(Ul. Diaz 4): 14. 12.
bodo odprli razstavo ameriškega slikarja Ja-
mesa Browna, ki bo trajala do 31. januarja.

OPČINE

SKD Tabor: v Prosvetnem domu je na
ogled razstava Demetrija Ceja.

GORICA

V Pokrajinskem muzeju na gradu in v Co-
roninijevem dvorcu je do 31.12. odprta
razstava »Ottocento di frontiera«.

Katoliška knjigarna: Do 5.12. je na ogled
razstava slikarja Borisa Zuliana.

ŠTANJEL

Galerija Lojzeta Spacala je odprta od delav-
nikih 14-19 (razen ponedeljkov); ob sobotah,
nedeljah in praznikih od 10-12, 14-19.

SEŽANA

V Kosovelovi knjižnici je na ogled razsta-

va Franka Vecchieta.

PASSARIANO

V Vili Manin bo do 10.12 odprta razstava
o Pier Paolu Pasoliniju.

KOROŠKA

CELOVEC

Galerija Freund: razstavlja Inge Vevre.
Galerija Ars temporis: razstavlja Jarosla-
va Kralika in Elizabeta Gross.

BELJAK

Galerija Freihausgasse: razstavlja Bruno Giocolli.

TINJE

Galerija Tinje: stalna razstava lesorezov
Wernerja Berga in razstava Milana Sprin-
gerja iz Maribora.

ŠENTJANŽ V ROŽU

K+K center: do 30.12 bo na ogled razstava
»Pozabljeno taborišče Ljubelj-sever«.

TENIS / FINALE DAVISOVEGA POKALA

Američani favoriti, toda Rusi upajo na presenečenje

MOSKVA - Prvic do- slej se bosta v finalu Davisovega pokala pomerili reprezentanci Rusije in ZDA. Najbrz bi bilo pravilneje, če bi zapisali, da gre za dvo- boj med Rusijo in eno od reprezentanc ZDA. Andre Agassi in Mi- chael Chang, ki ne bo- sta igrala (prvi zaradi poškodbe, medtem ko Gullikson Changa ni izbral v ekipo), prav gotovo nista nič slabša od Peta Samprasa (na- sliki AP) in Jima Cou- rierja, ki bosta branila ameriške barve v posa- micnih dvobojih. Celo Todd Martin, ki bo skupaj z Richeyem Re- nebergom nastopil v dvoboju dvojic, je pov- sem enakovreden Ev-



geniju Kafelnikovu in Andreju Cesnokovu, ki sta v ruski reprezen- tanci.

Rusi so v polfinal- nem srečanju proti Nemčiji dobro namoci- li igrišče, kar jim je morda na koncu prine- slo tudi uvrstitev v fi- nale. Kapetana ZDA

Toma Gulliksona mo- rebitne igrice z igriščem ne skrbijo: »Tudi ce bi bila naša reprezentanca iz do- brih igralcev golfa, bi zmagali tudi na ledu.«

Z zrebom so zado- voljni vsi. Tako se bo- sta danes najprej po- merila Andrej Ce- snokov in Pete Sam- pras, nato pa se Evge- nij Kafelnikov in Jim Courier. Sampras ne skriva, da nerad igra na pesenih igriščih, toda trenutno najboljši igra- lec sveta je v izvrstni formi, zato se Gullik- son ne boji za izid.

Rusi so lani v finalu v Moskvi zgubili s Sve- di s 4:1 in doslej niso se nikoli osvojili Davi- sovega pokala.

ALPSKO SMUČANJE / DANES V VAILU

Na prvem smuku za svetovni pokal v letošnji sezoni precej favoritov

VAIL - Končno bodo v letošnjem svetovnem pokalu v alpskem smučanju debitirali tudi najpogumnejši. Danes zvečer (ob 19. uri po našem času) bo v Vailu namreč prvi smuk letošnje sezone, jutri pa se bodo preizkusili se v su- perveleslalomu. V Koloradu je zapadla debela plast svežega snega, ki je prekrila z umetnim snegom pri- pravljeno progo, na kateri so udeleženci belega cirkusa trenirali pred dvema tednoma.

Med favoriti danasnega smuka je tudi lanski dobitnik malega kristalnega globusa Francoz Luc Alphand, ki se je do zmage v tej disciplini dokopal lani zlasti z izvrstnimi spusti v Kitzbühlu (dve zmagi) in Bormiu. Njegovi najne- varnejši nasprotniki naj bi bili Avstrijci Fritz Strobl, Ro- land Assinger in Patrick Ortlieb, brez ambicij pa ni niti zmagovalc lanskih preizkusenj v Wengnu in Whistler Mountainu, Italijan Kristian Ghedina, ki si je sicer letos zadal nalogo, da osvoji eno zlato medaljo na svetovnem prvenstvu v Sierri Nevadi. Svoja aduta imajo tudi Ame- rican. To sta Tommy Moe in A.J. Kitt, veliko pričako- vanje pa vlada tudi za nastop Svicarjev Williama Besseja in Ursa Lehmann. Besse bo skušal v Vailu ponoviti lan- ski uspeh, Lehmann pa dokazati, da zmaga na svetovnem prvenstvu na Japonskine ni bila le muha enodnevnica.

Norvežan Lasse Kjus je bil na včerajšnjem treningu najhitrejši in bo skušal že danes odvzeti Svicarju Michae- lu Von Grünigenu časno prvo mesto v skupni uvrstitvi svetovnega pokala. Jutrišnji super-G se bo pričel ob 18. uri po našem času.

NOVICE

Emma George skočila 425 cm s palico

MELBOURNE - Avstralska atletinja Emma George je na tekmovalju v Sydneyu postavila nov svetov- ni rekord v skoku s palico. Georgeova, ki je stara 21 let, je skočila 425 centimetrov in tako za centi- meter izboljšala rekord Kitajke Sun Caiyun, ki je 5. novembra letos preskočila 424 centimetrov.

Rangersi ugnali Sabres

NEW YORK - Mostvo New York Rangers je dose- glo tudi osmo zaporedno zmago v domaci dvora- ni. V sredini tekmi ameriške profesionalne hokej- ske lige (NHL) so premagali ekipo Buffalo Sabres s 5:3. Največ zaslug za zmago mostva Rangers je imel vratar Mike Richter, ki je obranil 30 strelav nasprotnikovih napadalcev. Na tekmi v Miamiu so gostje iz Philadelphije - mostvo Flyers - pre- magali domače Panterje po podaljsku z 2:1. Zmag- valni zadetek je 30 sekund pred koncem po- daljska, z modre crte zadel Kavin Haller. Steph- ne Richer je v New Jerseyu domaćim Vragom prav tako zagotovil zmago z zadetkom v podaljsku. New Jersey Devils so ugnali mostvo Colorado Avalanche s 4:3 in tako svojemu nekdanjemu igralcu, sedanjemu nasprotniku Marku Lemieuxu, ki jih je lani povedel do Stanleyevega pokala, de- loma zagrenili igranje v dvorani Brendan Byrne. Tekma med Tampa Bay Lightning in Hartford Whalers se je končala z neodločenim izidom 2:2. Enako se je končalo tudi srečanje v Vancouveru med Chicago Blackhawks in domaćim mostvom Canucks, ter srečanje v Anaheimu med domaćimi Mighty Ducks in Washington Capitals. Zmagali pa so še St. Luis Blues proti Montreal Canadiens s 5:4 ter Calgary Flames na gostovanju v San Joseju proti domaćim Sharksom s 5:3. Izidi: N. Y. Ran- gers - Buffalo 5:3, New Jersey - Colorado 4:3 (po- daljske), Hartford - Tampa Bay 2:2, Philadelphia - Florida 2:1 (podaljske), St. Louis - Montreal 5:4, Chicago - Vancouver 2:2, Calgary - San Jose 5:3, Washington - Anaheim 2:2.

Tom Welch preveč pohlepen?

SALT LAKE CITY - Predsednik organizacijskega komiteja zimskih olimpijskih iger leta 2002 v ameriskem Salt Lake Cityju Tom Welch ni zado- voljen z visino denarnih sredstev, ki jih bo preje- mal do konca olimpiade. Odbor organizacijskega komiteja je sklenil, da bo Welch vsako leto do leta 2002 dobil 315.000 ameriskih dolarjev, poleg tega pa tudi različne dodatke v visini milijona ame- riskih dolarjev. Welch pravi, da je to povprečni znesek, ki ga dobivajo predsedniki večine nepro- fitnih organizacij v ZDA in meni, da je premajhno nadomestilo za odgovorno delo, ki ga bo opravljal. »Pred 17 leti smo jaz in moje mostvo začeli delati za olimpiado leta 2002, leta 1985 sem izstopil iz družbe Smith's Food and Drug samo zato, da bi se lahko posvetil olimpiadi. Ne moti me toliko letni prejemek kot visina dodatkov, ki so odločno pre- majhni,« je povedal Welch. Gene Wickes, pod- predsednik svetovalne družbe Towers Perrin, ki je na podlagi trznih raziskav izračunala, koliko je vreden Welch, pravi, da so primerjali pretekle in sedanje »olimpijske« place drugih oseb. Billy Pay- ne, predsednik organizacijskega komiteja iger v Atlanti, dobiva letno 669.000 ameriskih dolarjev, predsednik organizacijskega odbora iger v Cal- garyu leta 1988 je dobil 235.000 kanadskih do- larjev na leto, Peter Veberroth (Los Angeles, 1984) pa 263.000 ameriskih dolarjev. Welch zase trdi, da je boljši od Payna in ima več izkušenj v organi- zaciji sportnih dogodkov, zato zahteva več de- narja.

Chirac na žrebu kvalifikacijskih skupin za SP

PARIZ - Francoski predsednik Jacques Chirac bo prvi državni predsednik, ki se bo v 65-letni zgo- dovini nogometnih svetovnih prvenstev udeležil zreba kvalifikacijskih skupin za SP. Chirac bo 12. decembra častni gost Svetovne nogometne zveze (FIFA), ki bo 172 prijavljenih držav razdelila v kvalifikacijske skupine za 16. nogometno SP. Sam zreb posameznih kvalifikacijskih skupin bo vodil generalni sekretar FIFA Joseph Blater, ki bo imel za vsak kontinent tudi znane »pomocnike«. Azijo in Oceanijo bosta zastopala nekdanji svetovni prv- vak v formuli 1 Francoz Alain Prost in brazilski nogometni zvezdnik Zico, pomocnika za Ameriko bosta Bolgar Hristo Stoichkov in Francoz Just Fon- taine, ki je s 13 goli na SP 1958 postavil rekord po doseženih zadetkih. Afriske države bosta zrebala francoski tenisač Yannick Noah in ameriski nogo- metas Alexi Lalas, iz bobna za Evrope pa bosta li- stiče vlekla francoski reprezentant Alain Roche in Libijec George Weah.

Indipendiente vodi z 1:0 v zmagah proti Flamengo

BUENOS AIRES - Argentinski državni prvak, no- gometno mostvo Independiente je v prvi tekmi fi- nala južnoameriskega superpokala v nogometu premagalo brazilskega prvaka Flamengo z 2:0 (2:0). Oba zadetka za domače je že v prvem polca- su dosegel Lopez. Povratno srečanje bo 6. decem- bra v Rio de Janeiru.

KOŠARKA / NBA

Izredna igra Dina Radje

NEW YORK - V pr- venstvu NBA so v sredo zvečer odigrali šest tekem, ni pa bilo večjih presenečenj, z izjemo novega poraza New Yorka, ki je klonil proti Charlotte Hornets.

JUNAK DNEVA: O tem, da se evropski košarkarji lahko enako-



vredno kosajo z naj- večjimi zvezdami v NBA smo že večkrat po- ročali, nov dokaz o tem pa je padel v Bostonu, kjer je Dino Radja (na- sliki) zaigral izredno. Proti Detroitu je hr- vasko krilo dosegel kar 29 točk (12 v zadnji ce- trtini), poleg tega pa je Radja imel se 15 skokov (šesti na lestvici naj- boljših skalalcev) in 4 asistence in med gledal- ci s svojo igro navdušil tudi Richarda Gere. Odlično se je odrezal tudi Vlade Divac, ki je proti Sunsom dosegel 20 točk, Divac pa je tudi na 9. mestu na lestvici blokad.

SUPER SABONIS: Litovski as Arvidas Sabonis je v NBA prven- stu ze pravi zvzvednik. Po 12 odigranih tekmah je 220 cm visoki Arvi-

das celo na drugem me- stu pri metu iz igre (kar 63%), v Oaklandu pa je odigral svojo doslej naj- boljšo tekmo. Dosegel je 23 točk, in to brez zgrešenega meta! Stati- stični podatki dovolj zgovorno komentirajo Sabonisovo igro, nad katero se v Portlandu navdušujejo vsi: 5:5 pri metu za dve, 3:3 pri me- tu za tri točke in 4:4 v prostih metih.

IZIDI - sreda: **Charlot- te - New York 115:105** (L.Johnson 25, Rice 25, Reeves 17), **San Anto- nio - Clippers 105:86** (D.Robinson 33, Person 22 - 6:14 za 3, Del Negro 17), **Lakers - Phoneix 107:96** (Ceballos 24, Di- vac 20, Campbell 16; Barkley 16, Person 16), **Boston - Detroit 100:96** (Radja 29, Barros 17; Houston 31, G.Hill 29 točk in 14 skokov), **Atlanta - Philadelphia 106:81** (Norman 15, Blaylock 14; Stackhou- se 22), **Golden State - Portland 98:112** (Strick- land 24, Sabonis 23, C.Robinson 20)

VRSTNI RED Vzhod: Orlando 12-2, Chicago 11-2, Miami 8-3, New York 10-4, Atlanta 9-5, Indiana 6-5, Charlotte 7-8, Washing- ton 5-7, Boston 5-7, New Jersey 5-8, Detroit 5-8, Cleveland 5-8, To- ronto 5-10, Milwaukee 3-9, Philadelphia 2-9.

Zahod: Houston 11-3, Utah 11-4, Sacramento 10-4, San Antonio 8-4, Seattle 9-6, Portland 7-7, Lakers 7-7, Clippers 7-8, Phoenix 6-7, Dallas 5-7, Golden State 5-10, Denver 4-9, Minnesota 3-9, Vancouver 2-12.

Vanja Jogan

ODBOJKA / SVETOVNI POKAL

Ostaja samo še boj za drugo in tretje mesto

Gardini včeraj igral 320. tekmo v dresu »azzurrov«

TOKIO - Dva kroga pred koncem svetovnega od- bojkarskega pokala za moske si je Italija praktično že zagotovila končno zma- go, Kuba pa je dejansko iz- padla iz boja za neposredno uvrstitev na olimpijske igre v Atlanto. »Azzurri« so v 9. krogu s 3:0 odpravili Južno Korejo, karijsko mostvo pa je v osrednji tekmi dneva po starih setih klonilo pred Japonsko. Italijanom se lahko pokal izmuzne samo v primeru maloverjetnega poraza proti Tuniziji. Dejansko je mostvo trenerja Velasca obogatilo svojo vi- trino uspehov se z enim pokalom, igralci pa se bodo okincali s svojo 15. zlato medaljo od leta 1989. Vrh tega bo to že osmi zapored- ni mednarodni uspeh »az- zurrov« v zadnjih treh letih. Kaj takega bi verjetno zmo- gel le se ameriski košarkar- ski Dream team.

V srečanju z južnokorej- skim mostvom Velasco na igrišče ni poslal kapetana Andreo Gardinija, ki je s svojim 320. nastopom ize- nacic rekord Andrea Luc- chette glede števila nasto- pov v državnem dresu, da- nes pa bo proti reprezentan- ci ZDA ta rekord izboljšal.

V zadnjih dveh krogih se bo razvnel srdit boj za pre- stalni dve mesti, ki vodita v Atlanto. Drugo mesto si de- lijo Nizozemska, ZDA, Bra- zilija in Japonska.

Italija - Južna Koreja 3:0 (15:13, 15:7, 15:10)

ITALIJA: Tofoli 2 (1+0), Bernardi 33 (16+17), Gravi- na 16 (7+9), Giani 8 (3+5), Bracci 11 (3+8), Bovolenta 13 (4+9), Papi 6 (2+4), Zorzi 8 (2+6), Bellini, Gardini, Pa- sinato in Pippi niso igrali.

J. KOREJA: Shin Y. 3 (1+2), Gae 10 (5+5), Shin Ji 16 (7+9), Hoo 18 (2+16), Koo 8 (3+5), Ha 14 (2+12), Park.



Andrea Zorzi je ljubljenelec občinstva na Japonskem (AP)

Stanje po 9. krogu

IZIDI 9. KROGA: Kanada - Tunizija 3:0 (15:12, 15:5, 15:12), Argentina - ZDA 0:3 (11:15, 5:15, 12:15), Japo- nsko - Kuba 3:1 (13:15, 15:5, 16:14, 15:79, Nizozemska - Kitajska 3:0 (15:10; 15:10, 15:3), Brazilija - Egipt 3:0 (15:2, 15:6, 15:8), Italija - Južna Koreja 3:0 (15:13, 15:7, 15:10)

	LESTVICA				
	T	Z	P	Seti	T
Italija	9	9	0	27:3	18
Nizozemska	9	7	2	24:7	16
ZDA	9	7	2	21:6	16
Brazilija	9	7	2	23:7	16
Japonska	9	7	2	21:7	16
Kuba	9	5	4	17:17	14
Argentina	9	3	6	11:19	12
J. Koreja	9	3	6	10:18	12
Kitajska	9	3	6	10:20	12
Kanada	9	2	7	8:23	11
Egipt	9	1	8	5:24	10
Tunizija	9	0	9	2:27	9

DANES.: Egipt - Kuba, Kitajska - Brazilija, Japonska - Nizozemska, Argentina - Tunizija, Italija - ZDA, Kana- da - J. Koreja.



NOVICE

Bernardi žrtev rasističnega izpada?

BOLOGNA - Je bil bivši trener trzaskega Illicaffeja Virginio Bernardi žrtev nekaznovanega in neozi-gošanega rasističnega izpada? Sindikat poklicnih košarkarskih trenerjev (USAPP) je v svojem najno-vejšem sporočilu opozoril na naraščajoči val na-silja proti svojim članom po samih desetih kolih prvoligaskega prvenstva in pozval pristojne orga-ne, naj ukrepajo. USAPP navaja nekaj konkretnih primerov, med drugimi tudi Bernardijevega. Po mnenju sindikata so trzaski navijaci na tekmi z Viola v nedeljo žalili Bernardija izključno zato, ker je rojen na Jugu, vodstvo Illycaffèja pa je izdalo sporočilo, v katerem obsoja samo domnevno ver-balno reakcijo svojega zdaj že bivšega trenerja.

Prvi Rusconijev koš v NBA

PHOENIX - Italijanski košarkar Stefano Rusconi je na tekmi proti mostvu Los Angeles Lakers dosegel svoj prvi koš v NBA ligi, toda njegov Phoenix Suns je tekmo izgubil s 107:96. Rusconi je igral tri minute in zadel en prosti met, iz igre pa je metal 0:2. To je bil sele drugi Rusconijev nastop.

Principe jutri v Trstu proti Brixnu (18.30)

Do konca prvega dela rokometnega prvenstva A lige za moske manjkajo se tri kola. Jutri se bo trzaski Principe v novem dvoboju za vrh pomeril z Brixnom. Tekma se bo pričela ob 18.30. Po-tem ko so med tednom Trzacani osvojili točko na gostovanju pri drugem južnotirolskem most-vu, jih tokrat čaka se težja naloga, saj so Noes-sing, Durnwalder, odlični vratar Niederwieser in Islandec Olafsson vsega spoštovanja vredni na-sprotniki. V mostvo Principa se bo vrnil kapetan Sivini, ki je prestal kaznen, se vedno pa bo manjkal Pastorelli.

ODBOJKA / 1. MOŠKA DIVIZIJA NA GORIŠKEM

Že danes derbi Olympia - Naš prapor

Ze v danasnem 1. kolu 1. moske odbojarske divi-zije na Goriškem bo na spo-redu slovenski derbi med Olympio in Našim prapo-rom, edinima slovenskima sesterka v tej ligi. Obe ekipi sta lani po kakovosti sodili v zgornjo polovico prvenst-vene lestvice, čeprav nista nikoli posegli v boj za na-predovanje. Letos naj bi bil nesporen favorit za napre-dovanje Libertas iz Turjaka, okrepil pa se je tudi VBL Cormons, ki lahko računa na doprinos dveh igralcev, ki sta v Krmini na sluzenju vojaskega roka.

Olympia bo letos nasto-pila s pomlajeno postavo, ker so nekateri igralci pre-stopili v člansko ekipo v C2 ligo. Ekipo trenira Andrej Vogrič, ki bo po potrebi tudi igral, čeprav je cilj društva predvsem v tem, da igrajo mlajši in pa mladinci, ki se bodo ekipi priključili takoj po koncanih bojih v prvenstvu mladincev. Zaradi tega tudi nimajo ambicij, da bi dosegli kdove kako visoke uvrstitve.

Nas prapor bo igral v bi-stvu z isto postavo kot lani, ekipi se je letos pridružil sa-mo Paolo Cernic, ki se je po treh letih spet vrnil na igrišče, potem ko je igral pri Soci in z Mosso v C2 ligi. Ekipa trenerja Sandra Le-gise ima letos nekoliko boljše pogoje za vadbo kot lani, zato pa vsekakor raču-na na boljši rezultat.

Nas prapor: Daniele Boskin (letnik 1969), Paolo Cernic (72), Walter Mikluz (61), Gvido Kovic (75), Aljosa Devetak (75), Mitja Cevdek (75), Andrea Paulin (68), Marino Beuciar (59), Mariano Sosol (62), Stefano Sfiligoj (69), Valentino Jure-tic (72), Andrej Juretic (73), Mauro Gulini (70). Trener: Alessandro Leghissa.

Olympia: Mihael Corsi

(letnik 1970), Manuel Fran-doli (76), Jurij Hlede (74), Martino Komjanc (65), Edi Lutman (70), Alex Makuc (77), Robert Mucci (77), Paolo Spazzapan (70), Marjan Vogrič (70), Andrej Vogrič (66), Diego Poletto (78), Luca Squadrito (78), Lorenzo Guzzon (79), Patrik Komjanc (78), Marko Cav-dek (72). Trener: Andrej Vo-grič.

1. ŽENSKA DIVIZIJA

Slovenske barve v tej ligi bo branil Val, ki je lani (pod imenom Dom Imsa) napre-doval iz 1. divizije. Razen Suzy Cerne so vse igralke še mladinke ali celo dekllice. Jasno je, da je cilj ekipe v tej sezoni izključno obstanek v ligi. Optimistično lahko pričakujemo, da ga bo dose-gla brez večjih težav. Se-sterka je že v pripravljalnem obdobju pokazala namreč velik napredek in željo, da z

dobrimi nastopi preseneti bolj prekaljene nasprotnike, ki jih v ligi ne bo manjkalo. Favorita v boju za napre-do-vanje naj bi bila Ronchi in Staranzano, ostale ekipe pa so: Azzurra, Villesse, Intre-pida Mariano, VBL Cormons, Lucinico, Torriana in Pieris. Prav proti Ronchiju pa bodo valovke odigrale prvo tekmo, ki bo jutri v te-lovadnični goriškega Kultur-nega doma.

Val Zadržna kreditna banka Sovodnje: Pamela Mozetic (79), Elena Kovic (79), Manuela Tomsic (79), Barbara Ursic (80), Jasmin Kocijancic (80), Tanja Hu-mar (79), Francesca Lando Musina (79), Patrizia Tronkar (78), Lucia Danielis (81), Aleksija Ambrsoli (82), Ilenia Zuccarino (80), Sara Branca (82), Susy Cerne (72), Diana Brisco (82). Tre-ner: Zoran Jeroncic, pomož-ni trener: Josko Princic.

GORICA / V TELOVADNICI SLOVENSKEGA ŠPORTNEGA CENTRA

Olympia predstavila 1. divizijo in mladinske ekipe

POleg ekipe dekllic imajo tudi vrsto naraščajnic - Fantje v prvenstvih mladincev in dečkov



V telovadnični Katoliške-ga doma je Sportno združenje Olympia uradno predstavilo svoje mladinske ekipe in ekipo 1. divi-zije. Predsednik Simon Komjanc je pozdravil prisotne in na kratko orisal profile vseh ekip. Na zen-ski strani imamo ekipo dekl-lic (U16) in naraščajnic (U14); vodi jih Branka Kuk, pomaga ji Erika Brisco, skupaj pa je 21 igralk. Pokrovitelj ekipe dekllic je Adria Auto, pri nakupu novih torb pa je pripomo-gla tudi picerija Piccola Ca-pri. Na moški strani imamo ekipo dečkov (U16) in mla-dincev (U18); vodi jih Ra-

do Lavrenčič, pomaga mu Marjan Vogrič, skupno pa je fantov petindvajset. Pok-rovitelj ekipe U16 je Koro-print. Sledila je se predsta-vitev ekipe, ki bo nastopila v 1. diviziji: 12 igralcev pod vodstvom Andreja Vo-grica in Edija Lutmana.

Potem ko je Simon Komjanc opisal prisotnim tudi razne finančne in teh-nične probleme, ki zapo-sljujejo odbornike društva, je sledil pozdrav Damjana Pavlina v imenu SSO in g. Bocciera, predsednika go-riske FIPAV. Večer se je koncal s fotografiranjem ekip in zakusko.

(Igor Povše)

KOŠARKA / 4. KROG OSMINE FINALA V EUROCLUBU

Benetton in Buckler dosegla tesno zmago

Moštvo iz Trevisa premagalo Nemce po podaljškju

V evropskem klubskem košarkar-skem prvenstvu je bila včeraj glavni-na tekem 4. kroga.

Skupina A
Benetton - Leverkusen 90:87 (42:42, 78:78)

Srečanje v Trevisu ni bilo kvalit-etno, saj sta obe mostvi zanemarili obrambo. Benetton je bil večji del srečanja v vodstvu. V prvem polcasu se je Benetton v napadu opiral izključno na neustavljivega Rebračo, v drugem delu pa na Williamsa (31 točk, 5:10 za tri točke), ki je začel za-devati koš kot za stavo. V zadnjih mi-nutah si Nemci dosegli delni izid 7:0 in samo hladnokrvnosti mladega Bo-nora pri prostih metih se ima Treviso zahvaliti, da ni srečanja izgubil. Po-daljšek je bil zelo izenačen. Sodnika sta na koncu podarila dva prosta me-ta Bonori, ki je bil spet nepogresljiv, na drugi strani pa je Harnisch pre-zgodaj forsiral met za tri točke in zgrešil. Nad njim je bil verjetno storjen prekršek.

Cska (Panov in Kudelin 15, Vetra

14) je v Moskvi z odličnim drugim polcasom premagal Iraklis (Xavier Mcdaniels 21) in na vrhu lestvice dohitel pirejski Olympiakos, ki je že v sredo premagal špansko Malago.

Ostali izidi 4. kroga: Olympiakos - Unicaja 82:59, Cska - Iraklis 82:66 (39:41), Istanbul - Antibes 94:71.

Vrstni red: Cska Moskva in Olym-piakos Malaga 6, Ulker Istanbul, An-tibes in Benetton 4, Iraklis in Bayer Leverkusen 2.

Prihodnji krog (7.12.): Antibes - Olympiakos, Iraklis - Malaga, Bayer Leverkusen - Ulker Istanbul, Benet-ton - Cska Moskva.

Skupina B

Benfica - Buckler 83:85 (36:44)

Bolonjčani so bili v prvem polcasu prepricljivo v vodstvu, toda v dru-gem polcasu so gostje povsem popu-stili v obrambi in Benfica je že po sedmih minutah skoraj iznicila za-o-stanek iz prvega polcasa (57:53). Ita-lijani so bili tudi v nadaljevanju stal-no v vodstvu, niso pa se več otrešli pritiska gostiteljev, ki so jim bili stal-

no za petami (tudi -3 točke). Najboljši strelec za Bolonjčane je bil na koncu, kot ponavadi Arijan Komazec, ki je dosegel 30 točk, sledijo pa mu Wool-ridge (16), Binelli (12) in Moretti (12). Za gostitljeji so največ kosev dosegli Nahar (25), Jacques (21) in Lisboa (19).

Na vrhu lestvice v skupini sta zdaj samo dve mostvi. Cibona je v Madri-du tesno klonila pred Realom, Pa-nathinaikos pa je zmagal v Orthezu. Se naprej preseneca telavivski Maka-bi (Curčić 25 točk), ki je premagal Barcelono (Karnivasov 29 točk).

Ostali izidi 4. kroga: Makabi Tel Aviv - Barcelona 94:85 (46:42), Real Madrid - Cibona 81:78, Orthez - Pa-nathinaikos 79:87 (36:50).

Vrstni red: Panathinaikos in Maka-bi 6, Cibona Zagreb, Pau Orthez, Bar-celona, Real Madrid in Buckler Bolo-gna 4, Benfica Lizbona 0.

Prihodnji krog (7.12.): Buckler - Makabi, Cibona - barcelona, Panathi-naikos - Benfica, Pau Orthez - Real Madrid.

ODBOJKA / PRVENSTVO MLADINCEV NA GORIŠKEM

Naši šesterki še nepremagani Val Dom »melje« med ženskami

Vodi med dekllicami in naraščajnicami, v boj zdaj tudi mladinke

MLADINCI
Grado - Olympia 1:3 (15:7, 6:15, 6:15, 7:15)

OLYMPIA: Pipan 3+1, Po-letto 9+1, Komjanc P. 6+2, Guzzon 0+0, Squadrito 8+9, Miklus 3+1, A. Cernic 2+2, Pa-risi 0+0, Dorni, I. Komjanc.

Podcenjevanje je Goricane stalo prvi set. Grado je prese-netil z zelo zagrizeno igro, igralci Olympie pa so mu z na-pakami podarili kar dvanajst točk. Trener Lavrenčič je pred začetkom drugega seta poste-no nahlulil fante, ki so v na-daljevanju zaigrali povsem drugače in brez večjih te-zav strli odpor objektivno sibkej-sega nasprotnika. Veliko točk (skupno 20) so dosegli že s ser-visom, od posameznikov pa je z dobro igro zadovoljil zlasti mladi Andrej Cernic.

Espago - Torriana 3:0 (15:6, 15:8, 15:12)

ESPEGO: Plesničar 4+7, Manià 3+2, Lukeš 7+5, Lut-man 0+0, Soban 7+2, Devetak

4+7, Braione 0+0, Brisco 0+0, Cernic 1+0, Jelen 1+0, Figheli 1+0, Sergio.

Trajanje setov: 17, 20 in 22 minut; zgrešeni servisi: Espago 22; blok: Espago 4.

Odbojkarji Espaga so bili prepricljivo boljši od Torriane, se vedno pa so pokazali neka-tere slabosti, ki jih bo treba v nadaljevanju prvenstva nujno odpraviti. Tu gre predvsem za preveliko število zgrešenih servisov, pri čemer je treba po-vedati, da do napak ne prihaja zaradi forsiranja servisa, tem-več zaradi premajhne zbrano-sti. Tudi napake v obrambi in napadu so se prepogoste.

Toda kljub ne prevec dobri igri espegovcev Torriana ni ni-ti za trenutek ogrozila zmage domače ekipe. Prva dva seta sta bila povsem v rokah združene mladinske ekipe, le v tretjem so gostje pokazali nekaj več in tudi povedli s 7:4 in 11:9. Vendar pa so bili v končnici domači igralci dovolj

prisebni, da so dobili tudi ta set in tako osvojili novi točki.

Vrstni red: Espago in Olym-pia 4, Torriana 2, Mossa, Gra-do in Finvolley 0. **Prihodnje kolo:** Espago - Espago (6.12.)

MLADINKE

Prvenstvo se bo po triteden-ski odložitvi končno pričelo v tem tedu. Valovke, ki ne skri-vajo svojih ambicij po konc-nem slavlju, se bodo v torek (ob 18.30 v Sovodnjah) pome-rile s Staranzanom.

DEKLICE

Skupina A

Val Dom - Libertas Gorizia 3:0 (15:8, 15:10, 15:9)

VA DOM: Ambrosi, Bran-ca, Brisco, Danielis, Devetta, Kocijancic, Terpin, B. in P: Ursic.

V mestnem derbiju Val Dom se zdalec ni pokazal vse-ga kar zmore, vendar pa do-volj, da je premagal povpreč-nega nasprotnika. Naše igralke so se nekoliko prevec prilago-dile igri Libertasa, ki pa je

NOGOMET

Tesna zmaga Fiorentina (11-m)

Fiorentina - Palermo 1:0 (0:0)

STRELEC: Batistuta v 65. minuti.

FIorentina: Toldo, Car-nasciali, Serena, Bigica, Amo-ruso, Padalino, Robbiati (Fla-chi), Schwarz, Batistuta, Rui Costa, Baiano.

PALERMO: Berti, Galeoto, Iachini, Ferrara, Caterino (Cammarieri), Vasari, Pisciot-ta, Biffi (Ciardiello), Di Già, Te-desco, Scarafoni (Di Somma).

Fiorentina je edini zadetek dosegla po sporni enajstme-trovki, saj je branilec Palermo Galeotto podrl Sereno zunaj kazenskega prostora. Zmaga domačega prvoligasa v tej ce-trtfinalni tekmi italijanskega pokala je vsekakor povsem za-sluzena, saj je tudi po zadetku Batistute imel precej dobrih priložnosti za podvojitve, toda zoge ni potisnil v mrežo, zato pa bo polfinalist znan sele po povratni tekmi v Palermu.

vsekakor vodil samo v prvem setu (6:1). Mladi podajalci Sa-ra Branca in Tamara Visintin sta dobro opravili svojo nalo-go.

Adria Auto Olympia - Farra 0:3 (5:15, 10:15, 14:16)

OLYMPIA: Bagon, Bene-detti, Sfiligoj, Cetul, Persè, V. in K. Batistic, Fabris, Dorni.

Farra je bil dober nasprot-nik, proti kateremu pa je Olympia včeraj popoldne, kot zmore, igrala tak samo v tretjem setu, ko so igralke pokazale tudi dobro mero za-grizenosti. Olympia je v tem setu imela tudi zaključni na-pad (14:13), ki pa ji je zal spodletel. Če bi osvojila set, bi se mogoče srečanje zasukalo v pravo smer.

Izid 1. kola: Farra - Cor-mons 3:0. **Vrstni red:** Val Dom in Farra 4, Lib. Gorizia, Moroc-co in Adria Auto Olympia 0.

Skupina B

Izidi 2. in 3. kola: Acli - Torriana 0:3, Torriana - Villesse 3:0, Etsi - Fincantieri 0:3. **Vrstni red:** Torriana 6, Merca-to di Selz in Fincantieri 4, Villesse 2, Pieris, Acli Ronchi in Etsi 0.

NARASČAJNICE

Val Dom vodi v skupini A, edini sesterka, ki se ni izgubila niti seta, pa je v B skupini Sta-ranzano.

Izidi 4. kola: Soca - Capriva 1:2, Mariano - Val Dom 0:3, Villesse - Libertas Gorizia A 3:0. Izid 5. kola: Pro Romans - Mariano 2:1. **Vrstni red:** Val Dom 11, Farra 10, Villesse 9, Pro Romans 7, Intrepida Ma-riano 5, Lib. Gorizia A 4, Lib. Capriva 3, Soca 2. (Pro Ro-mans in Intrepida imata tek-mo več).

Skupina B

Izidi: Grado - Torriana 2:1, Staranzano - Ronchi 3:0, Vol-lej club Trzic - Pieris 0:3, Li-bertas Gorizia B - Fincantieri 3:0. **Vrstni red:** Staranzano 12, Grado 10, Torriana 7, Acli, Pieris in Lib. Gorizia B 5, Vol-lej club Trzic 4, Fincantieri 0.



ZSSDI / NAGRADA ŠPORT IN ŠOLA

Danes priznanja odličnim dijakom in športnikom

Nagrade ZSSDI bodo podelili v Tržaški knjigarni ob 18. uri

Združenje slovenskih športnih društev v Italiji bo letos že petič nagradilo mlade športnike in športnice, ki se ob uspešnem udejstvovanju na športnem področju odlikujejo tudi s svojimi uspehi v šoli. Prireditelj pod naslovom »Nagrada šport in šola« bo danes v Tržaški knjigarni, začela pa se bo ob 18. uri.

Letos bo priznanje prejelo 20 dijakov in dijakov s slovenskih višjih srednjih sol. Kar 15 nagrajencev je z liceja Franceta Preserna iz Trsta, enega nagrajenca ima tržaški Trgovski tehnični zavod, 2 prihajata iz iste zavoda v Gorici, od

koder je tudi en nagrajenec s klasičnega liceja Primoža Trubarja, ena nagrada pa bo sla tudi na učiteljske Antona Slomske v Trstu.

Med panogami je najbolj zastopana odbojka, ki ima 9 nagrajencev. V nasprotju z nekaterimi prepricani so dobri dijaki tudi nogometaši, saj so med nagrajenci 4 igralci naših nogometnih ekip. S tremi nagrajenci se lahko pohvalijo kosarkarji, 2 nagrajeni dijakini sta imeli dosežke tako v smučanju kot v sportno-ritmični gimnastiki, po eno priznanje pa pripada še namiznemu tenisu in tenisu.

KOŠARKA / V C 2 LIGI PROTI ITALI V GRADIŠČU

Zmaga bi bila za Bor pravi podvig

Ekipa iz Gradišča pred tekmo z Borom odslovila trenerja Fabia Sancina

Po porazu Bora Radenske v Spilimbergu (-18) bo nas edini predstavnik v kosarkarski C2 ligi tokrat pred se težjo preizkušnjo, saj se bo, ponovno v gosteh, pomeril z Italijo iz Gradišča.

Gradišča, ki je lani izpadla iz C1 lige, se je pred začetkom letošnjega prvenstva zelo okrepila, trenersko mesto pa je prevzel Fabio Sancin, ki je ravno lani zaključil desetletno izkušnjo z Borom. Dolg seznam zelo kvalitetnih igralcev, ki imajo za seboj izkušnje iz visjih lig, ambiciozna sponzorja, ki sta si zadala cilj, da za vsako ceno pripravita daleč najboljšo ekipo v ligi (le Martignacco naj bi ji bil kos) so naopovedovali, da bo Italija težko doživela več kot 2 do 3 poraze v teku cele sezone. Realnost pa ni bila taka, že v drugem kolu je Sancinovo moštvo ostalo praznih rok, društvo je Sancinu pridružilo še strokovnjaka Doseja, po zmagah s sibejskimi nasprotniki pa je Gradišča utrpela se dva poraza (po podaljšku v Manzanu in kar za 31 točk v Marti-

gnaccu), kar je privedlo tudi do nekaterih trenj med najbrž prestevalnimi zvezdami. Nekaj novih zmag je pomirilo duhove, sobotni poraz v Trstu s Sgt pa je bil nov šok in vodstvo se je odločilo, da odslovi Fabio Sancina (zamenjal ga je prav Dose), kar je tudi pri kosarki že ustaljena praksa, kadar moštvo ne gre tako, kot bi moralo.

Tik pred svojevrstnim derbijem (pri Itali igra tudi Umberto Merlin, ki je pred dvema sezonama igral pri Boru) je tako odpadla možnost, da bi se Sancin ponovno srečal s svojimi bivšimi varovanci, sedaj pa se poraja vprašanje, kakšno bo vzdušje in kaksne bodo motivacije obeh moštev. Borovci bodo seveda skušali presenetiti Gradiščo, ki pa v vlogi ranjenega leva lahko reagira na več načinov. Zmaga bi bila za Krecicevo moštvo izredno prijetno presenečenje, saj je Gradišča doma pomedla z vsemi nasprotniki iz spodnjega doma (+24 z Artejem, +17 z Virtusom, +23 s Spilimbergom) in utrpela poraz le s Porcio. O tem, da



David Barini (Bor Radenska) pri metu

Gradišča nima ravno veliko sreče, prica tudi podatek, da je, z izjemo poraza v Martignaccu, kar trikrat zgubila z minimalno razliko (-1 s Porcio, -2 s Sgt in po podaljšku v Manzanu).

Kar se nasega mostva tiče, so borovci tudi v tem tednu prizadevno vadili, z izjemo poškodovanih (Iv.Bajc, R.Simonc in Bosser), bolnega Smotlaka in vojaka M.Simonica.

NAPOVEDI OSTALIH TEKEM
9.KOLA: Intermuggia - Sgt +7, Virtus Ud - Spilimberg -11, Pagnacco - Staranzano +8, Martignacco - Udinese +14, Ardit - Barcolana +6, Pom - Arte +22, Porcia - Manzano +4. (VJ)

KOŠARKA

Breg in Polet upata na uspeh

V promocijskem prvenstvu

Obe naši peterki, ki nastopata v kosarkarskem promocijskem prvenstvu, bosta v 5. kolu zaposleni v gosteh. Breg se bo ob 20.30 (v telovadnici v Ul. Locchi) pomeril z mostvom San Vito, Polet Metra pa bo stopil na igrišče v nedeljo popoldne (v dolinski občinski telovadnici ob 15.30) proti ekipi Conca d'Oro.

Brezani bodo skušali popraviti slab vtis, ki so ga zapustili v prejšnjem kolu, ko so doma zgubili s peterko Viale Sport, poletovci pa bodo skušali ponoviti sobotni uspeh, čeprav je Conca d'Oro trsi nasprotnik kot Godiva. Zato bo njihova naloga precej težja. (VJ)

KOŠARKA / V 8. KOLU D LIGE

Dom Agorest na popravnem izpitu pri močni Goriziani

Cicibona Helvetius danes z L. Isonzom, Kontovel jutri z Aclijem

tekem, sedaj pa ima Furlanova peterka, ki je vnovčila že 7 zaporednih zmag, vsaj na papirju lažje delo proti mostvom, ki zasedajo spodnji del lestvice. Cicibona Helvetius bo že nocoj v gosteh igrala pri Largo Isonzu, ki je doslej slavil le enkrat in je zadnji skupaj s štirimi ekipami. Belozeleni so nesporni favoriti, napacno pa bi bilo misliti, da bo zmaga prišla kar sama in brez truda. Tržičani so namreč zelo borbena ekipa, ki je večino tekem doslej zgubila z minimalno razliko (z vodilno Goriziano je klonila za eno samo točko) in že v lanskem sezoni je Ciciboni uspelo zmagati v gosteh s košem Battilane v zadnji sekundi. Trener Luka Furlan ima manj težav s postavbo, saj se je po daljši odsotnosti vrnil Andrej Pieri, Peter Furlan redno trenira, tako da sta odsotna le še poskodbavana Marko Possega in Dario Kovačič.

DOM: Z dvema porazoma v obeh slovenskih derbijih so se Domovi kosarkarji poslovili od vrha lestvice in zdrknili na četrto mesto,

za Goriziano, Cicibono in Cusom. Poleg tega pa Bordinovo ekipo jutri caka doslej najtežji izpit, mestni derbi v gosteh z Goriziano. Nasprotnik se je pred prvenstvom okrepil z nekaterimi igralci iz visjih kategorij, zlasti na zadnjih tekmah pa igra zelo dobro in dobesedno melje vse nasprotnike. Prejšnji teden so kar v Trstu premagali Santos kar s 25 točkami razlike. Domovci se zavedajo, da bi nov poraz lahko pustil krepko sled (ne samo na skupni lestvici) in zato bodo morali zaigrati bolje kot na zadnjih tekmah, če hočejo doseči novo zmago. Goriziana ima dva spretna in učinkovita dvometraša (Godeas in Tosoratti), odlične igralce pa ima tudi na zunanjih pozicijah. Zvezda ekipe je zelo natančen strelec pri metu iz velike razdalje Rosa. Belordec bi morali že od samega začetka zaigrati s tako vnemo kot v zadnjih minutah proti Ciciboni, ko so v piclih 6 minutah »odšcipnili« Ciciboni kar 13 točk.

KONTOVEL: Po zelo napornem začetku prvenstva se za Kontovel-

ce nadaljuje ugoden razpored tekem proti skromnejšim nasprotnikom. Jutri se bo Starceva ekipa pomerila z Aclijem iz Ronk, ki je bil v uvodnem delu sezone kar uspešen, v zadnjih tednih pa je proti boljnim ekipam nanizal same poraze in zasel v globoko krizo. Plavobeli imajo torej lepo prilagoditev, da podaljšajo serijo zaporednih zmag, primerno pa bi bilo, da Starec, Turk in ostali zaigrajo ponovno tako, kot pred dvema tednoma proti Libertasu in ne tako, kot v prejšnjem kolu v Gradezu, kjer so potrebovali celih 30 minut preden so se znebili domače peterke. »Coach« Starec seveda računa, da bosta Cividari in Emili ohranila dobro formo, saj gostje iz Ronk nimajo igralcev, ki bi ju lahko zaustavili. V obrambi je treba več pozornosti posvetiti le Nonninu.

NAPOVEDI OSTALIH TEKEM
8.KOLA: Grado - Libertas +9, Lega Nazionale - Senators +8, Acli Ts - Santos -18, Momo Giò - Cus -14, Inter 1904 - Scoglietto +21.

Vanja Jogan

ODBOJKA / DEKLICE NA TRŽAŠKEM

Bor Friulexport brez težav ugnal Slogo B, Kontovel pa NPT

Nuova Pallavolo - Kontovel 0:3 (8:15, 11:15, 2:15)

KONTOVEL: Stoka, Sosa, Skrk, Obad, Kobau, Furluga, Furlani, Strekelj.

Kontovelke so v prvih dveh setih nekoliko podcenjevale nasprotnice, ki pa so bile dovolj zagrizene, da so kar nekajkrat nadoknadle visok zaostanek, čeprav uspega naših odbojkaric ni so mogle resneje ogroziti. V tretjem setu je trener Mitja Kusar dosegel od svojih igralcev, da so zaigrale bolj zbrano in za nasprotnice ni bilo več pomoči.

Sloga B - Bor 0:3 (0:15, 1:15, 9:15)

SLOGA B: Bianchi, Carli, Coretti, Cristani, Cvelbar, Maurel, Mozina, Pangerc, Sosis, Zagar.

BOR: Smotlak, Pozar, Furlani, Macho, Sadlowski, Frandolic, Krasevich, Rogelja, Milicevič, Flego.

Srečanje med borovkami,

ki so glavne kandidatkinje za osvojitve prvega mesta v skupini in slogasicami, ki so se vse naraščajnice, se je po predvidevanjih končalo z gladko zmago gostij. V prvih dveh setih je Bor brez težav uveljavil svojo premoč, saj je domačinke spravljal v težave že s svojimi ostrimi servisi. V nadaljevanju, ko na igrišču ni bilo več standardne sesterke na Borovi strani, so se slogasice lahko nasprotnicam upirale, doseženo lepo število točk pa je bila tudi najboljša nagrada za njihovo borbenost in prizadevnost. (INKA)

OSTALI IZID 3. KOLA: Altura - Sgt 3:0.

Vrstni red B skupine: Bor Friulexport in Kontovel 6, Virtus 4, Altura 2, Sloga B in Nuova Pallavolo 0.

Prihodnje kolo: Kontovel - Sloga B (jutri), Bor Friulexport bo prost.

Konjske dirke

piše: Giorgio Plettersech

V Turinu je Palafea edini favorit Negotov izid dirke v Tarantu

1. dirka (Rim): Tiffani As (X), večkratna zmagovalka, je logična favoritinja. Seveda bo morala paziti na Tudorja (2) in Toria (1);
2. dirka (Milan): Missile Op (2) je izredno hiter, opozarjamo pa na Pulcharo Dr (1) in Narina (X), ki sta tudi med favoriti.
3. dirka (Firence): Ovolo Jet (2) je v tej konkurenci brez prave konkurence, kljub temu pa ga bosta skušala presenetiti Oro di Valle (1) in Nerveux (X);
4. dirka (Taranto): napoved je tokrat izredno težavna. Po našem mnenju imajo več možnosti od ostalih Ocleppe Ami (1), Pellicano (X) in Platini (2);
5. dirka (Turin): Palafea

(X) ne bi smela imeti problemov, ki pa ji jih lahko povzroci Perfect Wine (1), če bo imel dober dan, medtem ko lahko presenetiti Postal Bra (2);

6. dirka (Livorno): Sir Bastian (1) je imel na zadnjem galopu smolo in bo skušal zato tokrat zmagati. Naso pozornost pa zaslužitati tudi Antonio Sabino (X) in Barbara Zasso (2).

Dirka tris

(Livorno, 16.30)

NASI FAVORITI: 5. Unforgettable, 2. Nicht manoeuvres, 10. Classic Society;

DODATEK ZA SISTEMI-STE: 14. California boy, 9. Sense of Dream, 4. Stukas.

Totip

1. — prvi	X
drugi	12
2. — prvi	2
drugi	X1
3. — prvi	2
drugi	X1
4. — prvi	1
drugi	X2
5. — prvi	X
drugi	12
6. — prvi	1
drugi	X2

Danes igra za vas Totocalcio

Mateja Bogatec



Mateja Bogatec (letnik 1982), dijakinja oddelka nižje srednje šole Igo Gruden v Krizu, ima kljub svojim komaj trinajstim letom za seboj že precej uspešno športno pot. Začela je z atletiko pri Boru, že pri šestih letih pa se je pri Mladini posvetila roklokanju, ki ji je prineslo že nekaj italijanskih naslovov (zadnjega je osvojila letos med naraščajnicami v teku po ravnini). Pozimi se ukvarja s tekmo na smučeh, od ostalih športov pa sta ji najbolj všeč odbojka in atletika. Iztok Furlanič je prejšnji teden pravilno napovedal osem izidov.

Atalanta - Vicenza	1
Bari - Sampdoria	2
Inter - Cremonese	1
Juventus - Torino	1
Lazio - Milan	1X2
Napoli - Parma	2
Padova - Fiorentina	X2
Piacenza - Cagliari	X
Udinese - Roma	1X2
Perugia - Pescara	X1
Reggina - Brescia	12
Chieti - Lecce	X2
Taranto - Marsala	1

Obvestila

JK CUPA

vabi člane in prijatelje na predstavitev knjige kap. Bruna Volpi-Lisjaka o Zgodovini slovenskega pomorskega ribištva od Trsta do Timave, ki bo DANES, 1. decembra, ob 20. uri na sedežu društva v Sesljanu. Vabljeni!

DRUŠTVO SLOVENCEV MILJSKE OBCINE

organizira rekreacijsko telovadbo za odrasle vsako sredo in petek od 17.00 do 18.00 v mali telovadnici italijanske srednje šole - Ul. D'Annunzio 48 - Milje (informacije Vesna Tul tel. 271862).

SZ BOR

obvesca, da sprejema vpise za večerno moško rekreacijo za odrasle. Informacije dobite v društvenem tajnistvu, tel. 51377.

SK BRDINA

sporoča, da se nadaljuje telovadba v repenski telovadnici vsako sredo od 18. do 20. ure.

SKD HRAST- športni odsek

organizira rekreacijsko in predsmučarsko telovadbo. Za informacije klicite št. 0481/78130 in 0481/419957.

SK DEVIN

obvesca, da bo tudi ob torkih telovadba od 18.30 do 19.30 v telovadnici v Sesljanu.



Horoskop

zapisal
B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: S skrivnostno molčecnostjo boste v okolici povzročali prave tektonske premike, kajti z njo boste vse po vrsti prisilili k pogledu v ogledalo strelznitve. Posnemajte jih se vi.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Razposajeni boste kot telček. Z rozički boste bodli tako nezno, da se bodo množično motali okrog vas in nastavljali usesa, da bi slisali se kakšno pametno in zrelo.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Kar ste zamudili včeraj, boste nadomestili danes, kar ste prezrli včeraj, pa boste le stezka ulovili, kajti priložnosti, ki odstirajo pot v nebesa, se pojavijo samo enkrat - ali nobenkrat.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Vase delovne sposobnosti bodo danes na vrhuncu, čeprav je že petek. Če nočete mlačnega ponedeljka, delajte tudi konec tedna, ampak brez iht, sicer ponedeljek ne bo le mlačen, marveč tudi mračen.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Utrdili boste sorodstvena razmeja, za zdaj resda samo po telefonu, a povsem dovolj, da boste znova zacutili, da izvirate iz debelih korenin in pripadate deblu plodnega kosatega drevesa.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Na mračno vreme se boste odzvali z nadvse vedrim razpoloženjem, kajti v vaši dusi bo sijalo sonce sreče, zaneteno s pričakovanjem blizajočega se srečanja s staro, nepozabljeno simpatijo.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Zamikala vas bodo nova področja, zlasti tista, ki ste jih doslej neupravičeno prezirali. Lotite se jih karseda samostojno, in spoznali boste, da ste nekaj takega nekoc že pocenjali.



ŠKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Ves ljubi dan se boste ubadali z vprašanjem, čemu ste se odtegnili svoji simpatiji prav v trenutku, ko vam je začela goditi. Ne bojte se njene ljubezni, saj vendar ne grize.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Ne bo vam jasno, kaj bi v resnici radi, zato se boste ves ljubi dan prekladali sem in tja. Skrivnost vas bo cvčila tako dolgo, dokler se ne boste odločili, da se ji podate naproti.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Po mucnem prerekanju s partnerjem vam bo naposled uspelo priznati, da je slo za grd nesporazum. Spoznala bosta, da so vajine zelje enake, le da si jih različno razlagata.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Z nalogo, ki ste si jo postavili sami, boste odlašali do zadnjega trenutka, zato vas bo preganjal občutek, da vam bo spet spodleto. A saj veste: v zadnjem trenutku ste vselej najboljši.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: Popadlo vas bo velikodusje. Pri skocili boste na pomoč komu, ki vas za to sploh ni prosil, pa ne zaradi tega, ker bi znozel sam, pač pa zaradi lažnega ponosa. Pomoč ga bo razbila.

PARIZ

Preoblečeni Louvre

Dograjevali so ga osem stoletij

Ce menite, da je vhod v Louvre skozi stekleno piramido, katere avtor je arhitekt Pei, zadnji revolucionarni poseg v slavni pariski muzej, se motite, saj Louvre znova prenavljajo. Francozi se s podobo velikega Louvra že od nekdaj ukvarjajo. Obiskovalci morda njegovi zunanjosti ne posvečajo toliko pozornosti kot razstavljenim predmetom, toda tudi zunanost je vredna ogleda.

Notranjost muzeja bo dobila dokončno podobo do konca 20. stoletja. Direktor muzeja Pierre Rosenberg namreč obljublja drugačen pristop do umetnin. Nedota-

knjene bodo tudi v prihodnje le številne umetnine, ki privabljajo obiskovalce z vseh koncev sveta. Leta 1981, je takratni predsednik Mitterrand odločil, da bo

Američani bodo za božična darila porabili manj denarja

Nedavna raziskava javnega mnenja je pokazala, da bodo letos Američani božična darila kupovali predvsem v veleblagovnicah. Izbirali bodo tudi med izdelki iz posebne ponudbe, toda tistimi, za katere jim ne bo treba globoko seči v zep. Zanimivo je, da bodo zaradi narasčajočega kriminala, predvsem prebivalci večjih mest, nakupovali zgodaj popoldne, ne več zvečer. Božični večer bo večina Američanov preživela v družinskem krogu. Anketa je tudi pokazala, da bodo potrošniki, zaradi nizjih zaslužkov in višjih cen izdelkov, letos za nakupe porabili manj denarja.

Ceprav se je večina ljudi odločila za nakup v veleblagovnicah, pa bodo tisti z bolj

debelimi denarnicami - teh je le približno tistinajest odstotkov - izbirali med ponudbo butikov in trgovin z ekskluzivnimi izdelki.

Večina Američanov je za nakup božičnih daril namenila manj denarja kot lani, toda kar 34 odstotkov je odločenih, da bodo v trgovinah pustiti veliko denarja. Nakupovali bodo v zadnjih dneh pred božičem, saj pričakujejo, da bodo trgovci takrat tudi za polovico znižali cene. Večina vprašanih bo za eno darilo namenila od šestnajst do dvajset dolarjev; lani so zanj odsteli pet dolarjev več.

Kar 71 odstotkov Američanov uživa v predbožičnih nakupih, približno tretjina je zanje varčevala vse leto.

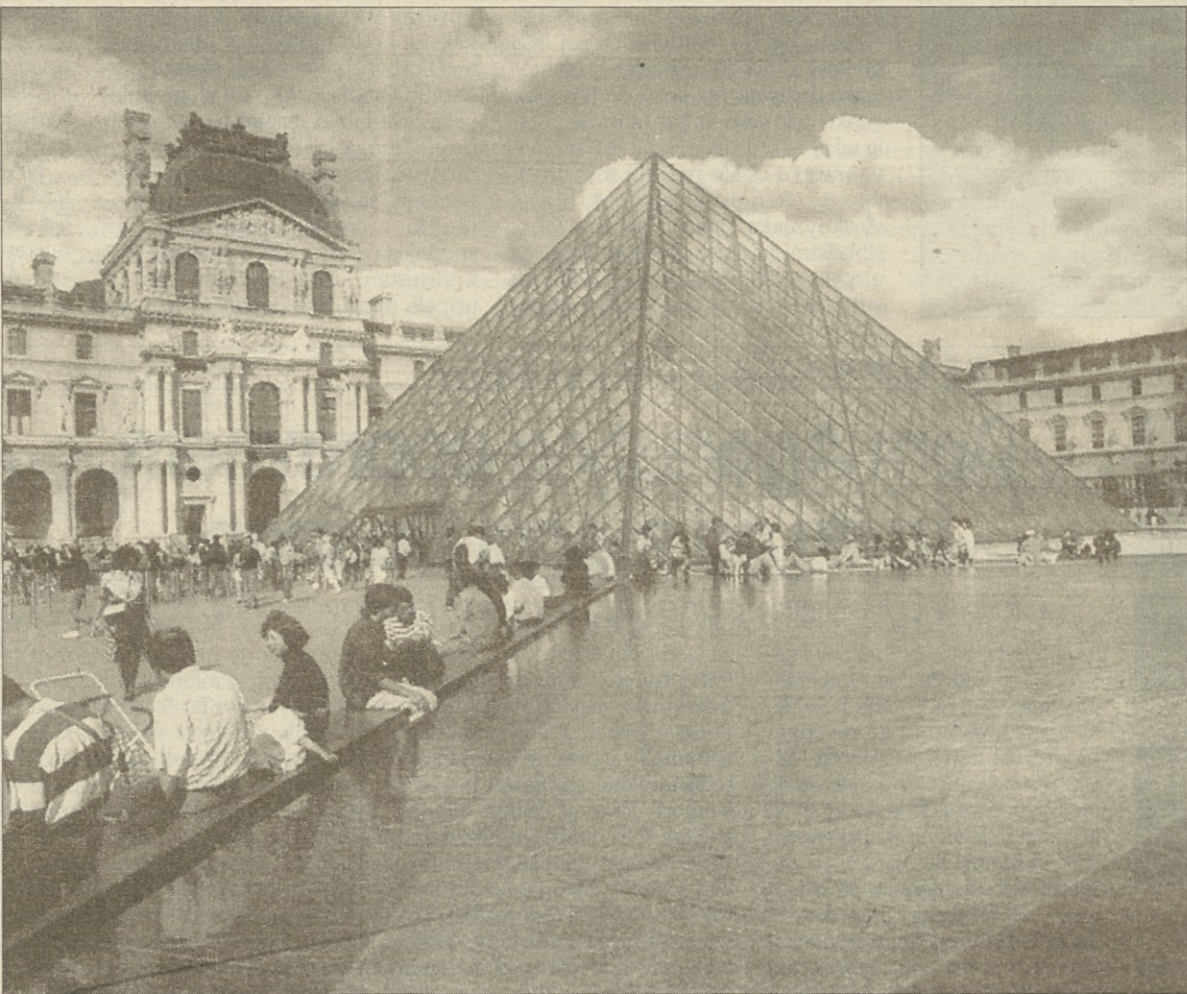
Reuter

muzej dobil nazaj poslopja ob Rue Rivoli, v kateri je imelo svoje prostore ministstvo za finance. Ker je muzej dobil veliko novih površin, se je pokazala priložnost za korenito prenovo Louvra. Obiskovalci lahko zdaj spre-

mljajo razvoj muzeja, ki je nastal iz srednjeveškega gradu in dobil današnjo podobo v času vladanja Napoleona III. Prav zdaj obnavljajo šest od sedmih delov muzeja oziroma dva tisoč kvadratnih metrov površin.

Arhitekti, nacrtovalci in umetnostni zgodovinarji se po Rosenbergovih besedah soočajo s težko nalogo - obiskovalcem bi radi kar najbolje pokazali, kako se je muzej razvijal, hkrati pa so na ogled tudi vse zbirke, saj naj bi restavratorska dela razkrila zgodovinsko plat gradnje Louvra.

Zakaj muzej nenehno dozivlja spremembe? Skozi osem stoletij so ga dograjevali in obnavljali, zato se je njegova podoba vedno nekoliko spremenila. Nesporo je Louvre kulturni simbol Francije, hkrati pa tudi ena največjih svetovnih kulturnih znamenitosti, zato je upravičeno pričakovati, da bo tudi v prihodnjem stoletju dozivljal določene posege. O tem, kakšen je danes, bodo seveda pričale številne publikacije, ki jih vsako leto napišejo različni strokovnjaki.



Steklena piramida je delo arhitekta Peia

MODRE MISLI

Kadar stari raki zadenjsko lezejo, tudi mladi ne lezejo naprej.

Italijanska

So starci pri treh letih in otroci pri stotih.

Japonska

Mladi se ne trudijo, toda starci se vedno trudijo zaman.

Kitajska

SKANDINAVSKA KRIŽANKA

	ITAL. GRADITELJ GODAL (ANTONIO)	OSEBA, KI JE ARETIRANA	ZENSKA, KI SE UKVARJA Z MANIKIRANJEM	OSVOBODILNA FRONTA	RISJA SAMICA	GORSKE RESEVALNE SANI	MESTO V INDIJI	GNOJILO IZ ZEMLJE IN PREPERELEGA LESA	NIKOLA TESLA	MITOLOSKI PRVI LETALEC	AFRISKI GRM, DRAZOLNO SLADILO	AVTOR: MARKO DRESCEK	DRŽAVA OB VZHOD. OBALI AFRIKE	SLOVENSKI RAPER	KESANJE	OCE V MESCAN. OKOLJU	EMIL NOLDE	JEZIK. POSEBNOST, NAREČJE	VERSKA LOCINA	HROST NA TRTI
SAMORASLA RASTLINA, DREVO												OSEBA, KI GOJI KAKTUSE								
LASTNICA TRAFIKE												LEPOTNI GRM STIL MODER. UMETNOSTI								
VELIKA EVROPSKA REKA				KREMENCEVA USEDLINA KOŠČEK (NAR.)					PRIPADNIK ATOIZMA SRAMNI PAS								POUDAREK LASTNOST BOLNEGA			
GORATA GRSKA POKRAJINA						INDONEZ. OTOK V SUNDSKEM OTOCJU					AMER. PESN. (EDGAR-ALLAN) NADAR- JENOST				NOROST, NESPAMET GLAV. M. TURČIJE					
GRSKA BOGINJA PRAVICE					POKRAJINA V SAVDSKI ARABUJI	SHRAMBA ZA STARE STVARI										FILM. IGR. SHARIF 100 m²				
PREBIV. EVROPSKE OTOSKE DRŽAVE					LIUBIMEC FRIGIJSKE BOGINJE REE	TUJA OBL. Z. IMENA LIZA	IT. SLIKAR (GIORGIO) NEM. SMUC. (MARTINA)							KRALJEVIC IZ EPA KLJEVSKI VELIKI KNEZ				DESNI PRITOK DONAVE V NEMCIJI	ITAL. MODNA KREATORKA RICCI	ORIENTAL RIZEVO ZGANJE
STRJEN MATERIAL PRI ZVARU				NOVINAR STAKUL SL. SLIKAR JUSTIN						LANA TURNER BARVILO ZA LASE			KAR JE OKRINJENO TVOR							
ANKETIRANE ZENSKÉ												SPODNJA POVRšina ANTON OCVIRK					OSJE GNEZDO			
PREDSTAVNIK REALIZMA							NEKDANJI AVSTR. SM. SKAKAL (TONI)										GL. MESTO REPUBLIKE JEMEN			
IVAN CANKAR			DOMACA TOVORNA ZIVAL					PRISILNO DELO V CARSKI RUSUJI									PODOLGOVAT KOS BLAGA			

TRAK.
KATORGA.
OSEL.
IC.
SANA.
INNANUER.
REALIST.
OSIR.
TLA.
ANKETIRANKE.
OKRINJA.
LT.
ALEKS.
VAR.
NAT.
VASAR.
IRIC.
OMAR.
ROBOTARNA.
DIKE.
ABOTA.
POE.
ALOR.
ATKA.
IKT.
ATOMIST.
SIGA.
REN.
OLEANDER.
TRAFIKANTKA.
KAKTIST.
SAMORASTNIKI.
Vodrajno:
RESITEV:



KANARSKI OTOKI - TENERIFE

Pisana papagajska družčina v parku Loro

Več kot 350 vrst, med njimi nekaj takih, ki jim grozi izumrtje

Zaradi kriceh oglasov in glasnih letalcev se marsikateri obiskovalec Kanarskih otokov odloči, da si bo namesto Loro parka raje ogledal katero drugo znamenitost otoka Tenerifa. S tem pa zamudi enkratno priložnost za ogled številnih, raznovrstnih papig.

Loro park je zmes tematike parka in živalskega vrta, saj si tam lahko ogledate tudi predstave z delfini, papigami, morskimi Levi, tigri in gorilami. Obiskovalce presenečajo bogastvo tropskega zelenja in ugodnosti modernega razstavnega središča.

Kljub temu pa je Loro park - v španscini to pomeni park papigajev - veliko več kot navadna menažerija. Je eden najpomembnej-

ših parkov papig na svetu. Najverjetneje ima s približno 3000 redkimi primerki največ različnih vrst teh ptic, veliko pa jih je na spisku skoraj izumrlih.

Tukaj lahko spoznate vso papigajsko družino, od makav in kakadujev do zivobarvnih polinezjskih papigajčkov. Občudujete lahko tudi makao Spix - najredkejšo papigo na svetu - in kaleidoskop različnih barv 350 najredkejših

vrst papig.

Park je pred 23 leti ustanovil Nemec Wolfgang Kiessling. Delati je začel zaradi veselja s papigami na 13 tisoč kvadratnih metrih, ki so se od takrat razširili na 135 tisoč kvadratnih metrov, ki si jih lahko ogledajo obiskovalci.

»Začel sem, ko papige se niso bile redke. Lahko ste jih kupili v trgovini z živalmi kjerkoli na svetu,« pravi Kiessling. »Vedno bolj so me zanimale, dokler nisem nekega dne ugotovil, da imam že 300 različnih vrst in podvrst.«

Vsako leto park obišče več kot milijon ljudi, ce-

prav se mnogi niti ne zavedajo, s kakšno vremo Kiessling in njegovi sodelavci ohranjajo papigajsko družino.

Veliko dela namreč opravijo »za zaprtimi vrati«, na območjih, kjer papige najbolj uživajo: v svojem naravnem okolju, kjer pa jim grozi izumrtje zaradi sekanja gozdov in divjega lova.

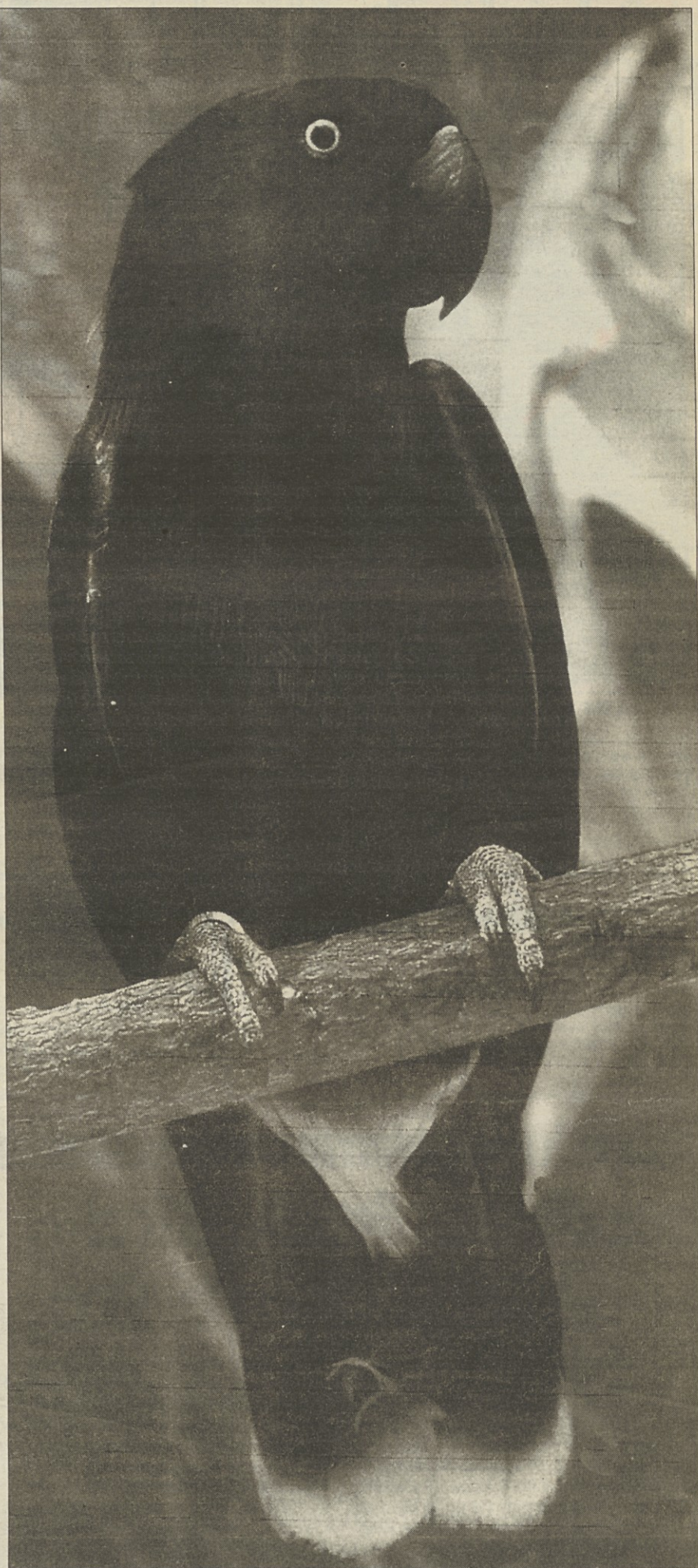
»V parku je kar nekaj območij, kamor ne dovolimo obiskovalcem,« pravi Britanec dr. David Waugh, znanstveni direktor Sklada parka Loro. »Posebej skrbimo za območje kjer valijo redke vrste papig, ki potrebujejo mir.« Loro park pa je poseben še zaradi ene stvari - po vsem svetu podpira različne programe za ohranitev papig v naravnem okolju. »Od leta 1987,« nadaljuje Waugh, »smo programu na severovzhodu Brazilije namenili 200 tisoč dolarjev za ohranitev makav Spix, najbolj ogroženih papig na svetu.«

Kot pravi dr. Waugh, za papige veliko naredijo tudi v Boliviji in na Karibih, v zadnjem času pa tudi na Halmaheri, indonezijskem otoku, kjer živi devet vrst papig, med njimi sta tudi dve ogroženi.

»Sklad pomaga pri izpeljavi raziskovalnih projektov, ki se ukvarjajo z načinom življenja papig. Vemo, da moramo ohraniti predvsem naravno okolje papig,« Dr. Waugh ne skriva, da veliko denarja, ki ga namenijo raziskavam, dobijo s prodajo papig, vzgojenih v Loro parku.

»Zbiralci so pripravljeni plačati veliko denarja za nekatere redke vrste papig, tudi nekaj tisoč funtov,« pove dr. Waugh in doda, da zasebnim zbiralcem prodajo malo papig v primerjavi s tistimi, ki jih kupijo živalski vrtovi po vsem svetu.

V parku so pri gojenju mladičev zelo uspešni, letos so jih vzgojili kar 700. Veliko jih bodo prodali, z drugimi pa bodo ohranili



»Zrcalce, zrcalce povej, katera najlepša v parku je temi!«

redno zbirko približno 2500 ptic.

»Lepo bi bilo, če bi lahko rekli, da z vsako papigo, ki jo vzgojimo pri nas, ohranimo več papig v di-

vjni. Kaj taksnega se ne bo zgodilo, dokler bodo po svetu se naprej na veliko sekali gozdove ali pa nezakonito prodajali redke vrste papig. Dokler se na tem po-

dročju ne bo nič spremenilo, bo Loro park eno redkih mest na svetu, kjer se bori- mo za ohranitev papig - lepe in zanimive družine ptic,« končuje dr. Waugh.



Včasih se zgodi, da mati zavrne mladiča - hranijo ga s posebej oblikovano žličko



»Le počakajte, da mi zraste perje. Boste videli, kako bom lepal!«



»Poglej, spet si naju ogledujejo!«



VREMENSKA SLIKA

Nad Evropo se krepi območje visokega zračnega pritiska. Nad naše kraje bo začel od severovzhoda postopno dotekati nekoliko hladnejši, a se vedno razmeroma vlažen zrak.

Podatke pripravlja in posreduje Hidrometeorološki zavod.



DOLŽINA DNEVA

Sonce bo vzšlo ob 7.23 in zšlo ob 16.18. Dan bo dolg 8 ur in 55 minut. Luna bo vzšla ob 13.27 in zšla ob 01.28.

ONESNAŽENOST ZRAKA

	30. 11	29. 11
	povprečna 6.00-7.00	24-urna max. uma
Ljubljana Figovec	-	45 347
Ljubljana Bežigrad	40	47 219
Maribor	-	67 186
Trbovlje	-	46 115
Kum	29	34 342

Mejna imisijska vrednost: 350 mikrogramov/m³

Kritična imisijska vrednost: 700 mikrogramov/m³

BIOPROGNOZA

V območju visokega zračnega pritiska priteka z vzhodnimi vetrovi k nam hladen in razmeroma vlažen zrak. Vremensko občutljivi ljudje bodo nerazpoloženi in se bodo težje koncentrirali, zato bo tudi storilnost zmanjšana.

PLIMOVANJE

Danes: ob 5.20 najvišje 37 cm, ob 12.28 najnižje -27 cm, ob 18.13 najvišje 6 cm, ob 23.24 najnižje -19 cm.
Jutri: ob 6.07 najvišje 41 cm, ob 13.10 najnižje -37 cm, ob 19.17 najvišje 13 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C
500 m	3
1000 m	0
1500 m	-2
2000 m	-4
2500 m	-6
2864 m	-7

NAPOVED ZA POMORSTVO

Veter v slovenskem Primorju: zjutraj: NE 6 do 10 vozlov
popoldne: NE 10 do 18 vozlov

VOX POPULI

Prvi teden huda zima, osem tednov ne odkima.
Lenoba tako počasi hodi, da jo revščina hitro dohiti.

DANES



Slovenija: Na Primorskem bo delno jasno, drugod bo prevladovalo oblačno vreme. Na Vipavskem bo pihala zmerna burja. Najvišje dnevne temperature bodo od 3 do 8°C. Sosednje pokrajine: V severni Italiji in ob Jadrnu bo delno jasno, drugod pa pretežno oblačno.

JUTRI



V Sloveniji: Na Primorskem bo delno jasno, pihala bo zmerna burja. Drugod bo oblačno. V vzhodni in južni Sloveniji bo rahlo snežilo. Obeti: V nedeljo bo na Primorskem se delno jasno, drugod bo oblačno. Malo hladneje bo.

SVET / SLIKA PRI SLIKI ... ZGODBA PRI ZGODBI ... PA ŠE RES JE

»Free As A Bird« osvaja Ameriko

WASHINGTON - Pesem »Free As A Bird«, ki jo je skupina Beatles posnela četrto stoletja po zadnjih uspešnicah, je doživela velik uspeh in v Združenih državah Amerike celo postavila rekord; že v prvem tednu so prodali več kot milijon izvodov dvojne plošče in zaslužili 22 milijonov dolarjev. Po podatkih založbe Capitol Records bo plošča dosegla vrh slavne Billboardove lestvice.

Ljudje so kupili več kot 850 tisoč izvodov dvojne plošče, stari in novi občudovalci pa so kupili tudi veliko prejšnjih plošč skupine, kjerkoli so lahko do njih prisli: v knjigarnah, veleblagovnicah, na letališčih in drugod so prodali več kot 200 izvodov plošč skupine Beatles. Njihova nova antologija je podrla prodajni rekord dvojne plošče »Use Your Illusion« skupine Guns N' Roses (leta 1991 so v prvem tednu prodali 700 tisoč izvodov).

Tudi za Jacksonovo novo ploščo »History« so pričakovali, da bo postavila

kak rekord, vendar so prodali le 400 tisoč izvodov. Nov izbruh tako imenovane beatomanije je seveda pritegnil pozornost mladih in starih občudovalcev legendarne skupine iz vsega sveta, tako da so ljudje nenadoma začeli kupovati vse plošče četvorice iz Liverpoola.

Prodali so na primer več kot sedem milijonov izvodov dvojne plošče »Live at the BBC«, ki so jo izdali leta 1994, tako da se je spet uvrstila v Billboardovo lestvico, in sicer na 193. mesto. Navdušenje poslušalcev je ugodno vplivalo na prodajo plošč nasploh, tako da je število prodanih plošč različnih avtorjev v zadnjem tednu občutno naraslo.

Medtem se blizu tudi petnajsta obletnica Lennonovega umora. Ob tej priložnosti bodo umrlemu pevcu na čast predstavili novo serijo znamk, ki jih bodo prodajali v osmih državah. Slovesne predstavitve v newyorškem Hard Rock Caféju se bo udeležila tudi Lennonova vdova Yoko Ono.

Na Švedskem prepoved kajenja za mladoletne

STOCKHOLM - Švedska vlada pripravlja zakon, ki mladoletnim prepoveduje nakup cigaret in tobaka ter predvideva oštre kazni, vključno z zapornim, za vse prodajalce v trafikah, ki bi kršili zakon. Po pisanju dnevnika Dagens Nyheter pa bo novi zakon v najboljšem primeru stopil v veljavo šele oktobra leta 1996. Pred dvema letoma je švedski parlament zavril podoben vladni zakon. Kot kaže, se je zdaj razmerje sil v parlamentu spremenilo, tako da bo parlament novi zakon sprejel že prihodnje pomlad. Poleg cigaret bo švedskim mladoletnikom prepovedan tudi nakup tobaka za zvečenje.

Poldrugi meter brkov



Londončan Ted Sedman se ponaša z brki, ki so dolgi kar 1,60 metra in zahtevajo skrbno nego (Telefoto: AP)

»Ta in tisti« iz Newporta



Dvoglavo želvo iz ameriškega Newporta so imenovali kar Ta in tisti (This and That), ker biologi še niso ugotovili njenega spola (Telefoto: AP)

V spopadu s policijo umrl Toni Bicikel

NEW YORK - Predsinocnjim je v spopadu s portoriško policijo umrl Francisco Antonio Garcia Lopez, ki je z vzdevkom »Toni Bicikel« postal v Portoriku ziva legenda, saj je bil na begu kar stiriinajst let. »Toni Bicikel« je bil najbolj iskana oseba v Portoriku. Leta 1973 so ga obsodili zaradi umora zene, leta 1981 pa mu je uspelo zbežati iz zapora. Policija mu je dolgih stiriinajst let zaman postavljala pasti. Vedno se mu je posrečilo zbežati, predvsem po zaslugi njegovih številnih ljubih. Nenavadni vzdevek je dobil, ker so ga številni ljudje ponoci srečevali, ko je marljivo kolesaril po Portoriku. Njegova resnična in domnevna dejanja so postala del ljudskega izročila, tako da je o njem nastala ljudska pesem, posneli so dva filma in celo napisali knjigo.